



PDF ONLINE
parkside-diy.com



Cordless Angle Grinder PWSA 20-Li D4

(DK)

Batteridreven vinkelsliber

Oversættelse af den originale brugsanvisning

(NL) (BE)

Accu-haakse slijpmachine

Vertaling van de oorspronkelijke
gebruiksaanwijzing

(FR) (BE)

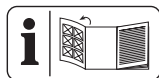
Meuleuse d'angle sans fil

Traduction de la notice originale

(DE) (AT) (CH)

Akku-Winkelschleifer

Originalbetriebsanleitung



DK

Før du læser, vend siden med billeder frem og bliv bekendt med alle apparatets funktioner.

FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez la page contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

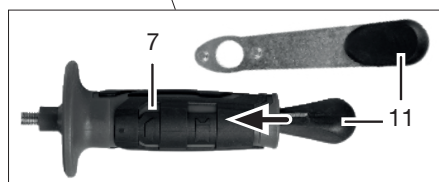
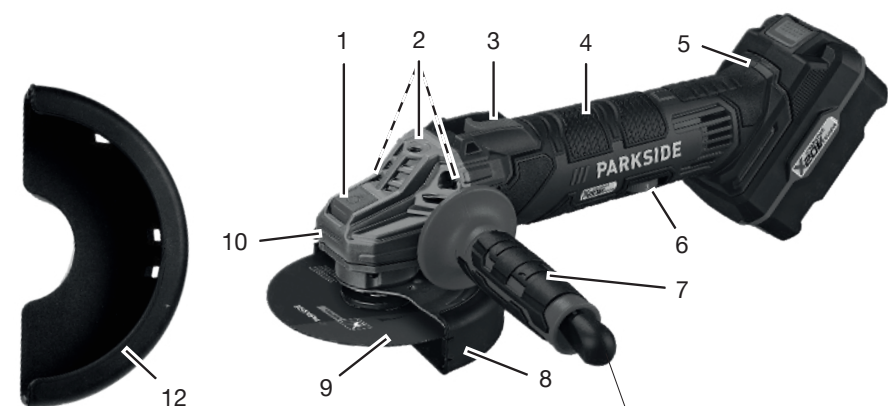
NL BE

Vouw vóór het lezen de pagina met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

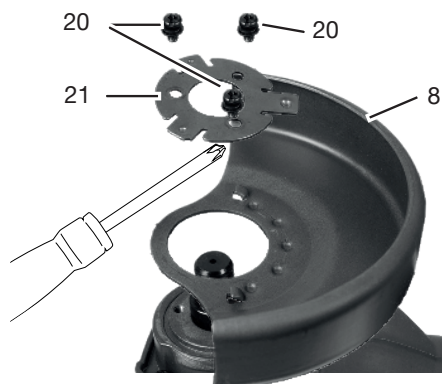
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

DK	Oversættelse af den originale brugsanvisning	Side	4
FR/BE	Traduction de la notice originale	Page	22
NL/BE	Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing	Pagina	42
DE/AT/CH	Originalbetriebsanleitung	Seite	61



A



Indholdsfortegnelse

Indledning	4
Formålsbestemt anvendelse.....	4
Leverede dele/tilbehør.....	5
Oversigt.....	5
Funktionsbeskrivelse.....	5
Tekniske data.....	5
Sikkerhedsanvisninger	6
Sikkerhedsanvisningernes betydning.....	6
Billedtegn og symboler.....	6
Generelle advarsler for elværktøjer.....	7
Sikkerhedsanvisninger for vinkelslibere.....	9
Restrisici.....	12
Forberedelse	12
Betjeningslementer.....	12
Montering af ekstrahåndtaget.....	13
Montering/afmontering af beskyttelsesskærm.....	13
Montering og afmontering af indsatsværktøj.....	13
Montering og afmontering af skiven.....	14
Montering og afmontering af stålborste.....	14
Montering og afmontering af påsætningsstykket på beskyttelsesskærmen.....	14
Kontrol af batteriets ladningstilstand.....	15
Opladning af batteri.....	15
Drift	15
Arbejdsanvisninger.....	15
Skærearbejde.....	16
Skrubslibning.....	16
Slibning med stålborsten.....	16
Isætning og udtagning af batteriet.....	16
Indstilling af beskyttelsesskærmen.....	16
Tilpasning af omdrejningstal.....	17
Tænd og sluk.....	17
Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring	17
Rengøring.....	17
Vedligeholdelse.....	17
Opbevaring.....	17
Fejlsøgning	18
Transport	18
Bortskaffelse/miljøbeskyttelse	18
Bortskaf batterier miljørigtigt.....	18
Service	19

Garanti.....	19
Reparationsservice.....	20
Service-Center.....	20
Importør.....	20

Reserve dele og tilbehør.....20

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæring.....21

Eksploderet tegning.....83

Indledning

Tillykke med købet af din nye batteridrevne vinkelsliber (herefter apparatet eller elværktøjet).

Med købet har du besluttet dig for et førsteklasses apparat. Dette apparat blev testet under produktionen og underkastet en kvalitetstest til sidst. Dermed er produktets funktionsevne sikret.



Betjeningsvejledningen er en del af dette apparat. Den indeholder vigtige anvisninger til sikkerhed, brug og bortskaffelse. Læs betjeningsvejledningen omhyggeligt igennem. Gør dig fortrolig med betjeningsdelene og korrekt brug af apparatet. Anvend kun apparatet som beskrevet og kun til de anførte anvendelsesområder. Opbevar betjeningsvejledningen sikkert og udlever alle dokumenter, hvis apparatet gives videre til tredjepart.

Formålsbestemt anvendelse

Dette elværktøj er beregnet til slibning, stålborstning og skæring.

Arbejder som f.eks. pudsnings, polering eller hulslibning må ikke udføres med dette elværktøj. Brug ikke flydende kølemiddel som f.eks. vand. Bearbejd ikke materialer som indeholder sundhedsskadelige stoffer, f.eks. asbest eller bly.

Brug kun apparatet i tørre rum.

Apparatet må kun anvendes af voksne. Unge over 16 år må kun anvende apparatet under opsyn.

Enhver anden anvendelse, som ikke er udtrykkeligt tilladt i denne betjeningsvejledning, kan udgøre en alvorlig fare for brugeren og medføre skader på apparatet. Brugeren af apparatet er ansvarlig for ulykker eller skader på andre mennesker eller deres ejendom. Apparatet er kun beregnet til privat brug. Det er ikke konstrueret til erhvervsmæssig brug.

Ved erhvervsmæssig brug bortfalder garantien. Producenten er ikke ansvarlig for skader, som skyldes ikke-formålsbestemt anvendelse, eller som skyldes forkert betjening. Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

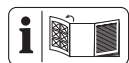
Leverede dele/tilbehør

Pak apparatet ud og kontrollér de leverede dele.

Bortskaf emballagen korrekt.

- Batteridreven vinkelsliber
- Ekstra håndtag
- Skæreskive (færdigsamlet)
- Påsætningsdel (Beskyttelsesskærm) (færdigsamlet)
- Spændenøgle
- Batteri
- Oplader
- Opbevaringskuffert
- Oversættelse af den originale brugsanvisning

Oversigt



Billeder af produktet finder du på den forreste og bageste udfoldningsside.

- 1 Spindellås
- 2 Holder (Ekstra håndtag)
- 3 Tænd-/sluk-kontakt
- 4 Håndtag
- 5 Batteriholder
- 6 Drejehjul
- 7 Ekstra håndtag
- 8 Beskyttelsesskærm
- 9 Skæreskive
- 10 Omdrejningspil
- 11 Spændenøgle
- 12 Påsætningsdel (Beskyttelsesskærm)
- 13 Batteri
- 14 Batterioplåsning
- 15 Knap (Ladetilstandsvisning)
- 16 Ladetilstandsvisning
- 17 Oplader

- 18 Ladeskakt
- 19 Opbevaringskuffert

Fig. A

- 20 Indvendig sekskantskrue (3×)
- 21 Fastgørelsesskive

Fig. B

- 22 Spændemøtrik
- 23 Holdeflange
- 24 Holdespindel

Fig. D

- 25 Lås (Påsætningsdel)

Funktionsbeskrivelse

Indsatsværktøjet, der roterer meget hurtigt, kan slibe, overskære eller børste genstande af metal meget præcist.

Til de enkelte anvendelser skal der bruges specielle indsatsværktøjer.

Følg angivelserne fra producenten.

I det følgende beskrives betjeningsdelenes funktion.

Tekniske data

Batteridreven vinkelsliber ..PWSA 20-Li D4

Mærkespænding U 20 V ==

Beskyttelsesgrad IPX0

Tomgangsomedrejningstal n_0

..... 2500 – 11500 min⁻¹

Vægt med genopladeligt batteri (20 V, 4 Ah)

..... 2,41 kg

Holdeflange Ø 22,23 mm

Gevind M14

Slibespindlens gevindlængde ≈ 11 mm

Lydeffektniveau (L_{WA}) 92,2 dB; K_{WA} =3 dB

Lydtrykniveau (L_{pA}) 84,2 dB; K_{pA} =3 dB

Vibration (a_h)

– Håndtag 1,149 m/s²; K =1,5 m/s²

– Ekstra håndtag 1,594 m/s²; K =1,5 m/s²

Batteri Li-Ion

Temperatur ≤ 50 °C

– Opladning 4 – 40 °C

– Drift 4 – 50 °C

– Opbevaring 15 – 25 °C

PARKSIDE Performance Smart-batteri

Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/

Smart PAPS 2012 A1

– Frekvens f 2400 – 2483,5 MHz

– transmitteret effekt ≤ 20 dBm

Skæreskive **PST 125-1 A46PBF**
(medfølger)

Produceret i overensstemmelse med EN
12413:2019

Skiveomdrejningstal $n_{\text{maks.}}$ 12200 min^{-1}

Skivehastighed v_0 $\leq 80 \text{ m/s}^2$ *

Udvendig diameter $\varnothing 125 \text{ mm}$

Boring $\varnothing 22,23 \text{ mm}$

Tykkelse 1 mm

*Slibeskiven skal kunne klare en omløbshastighed på 80 m/s .

Støj- og vibrationsværdier er blevet målt efter standarderne og bestemmelserne, som er angivet i overensstemmelseserklæringen.

Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi er målt iht. til en standardiseret afprøvningsproces og kan anvendes til sammenligning af elværktøjer. Den angivne samlede vibrationsværdi og den angivne samlede støjemissionsværdi kan også anvendes til en foreløbig vurdering af belastningen.

⚠ ADVARSEL! Vibrations- og støjemissioner kan under brugen af elværktøjet afvige fra de angivne værdier afhængigt af måden, som elværktøjet anvendes på. Forsøg at holde belastningen pga. vibrationer så lav som muligt. En måde at reducere vibrationsbelastningen på, er at begrænse arbejdstiden. Her er det nødvendigt at tage hensyn til alle dele af driftscyklussen (fx tider, hvor elværktøjet er slukket, og tider, hvor det ganske vist er tændt, men kører uden belastning).

⚠ ADVARSEL! Slibning af tynde metalplader eller andre materialer med stor overflade, som let kommer til at vibrere, kan føre til øgede støjniveauer og til en højere støjemissionsværdi (op til 15 dB), end de angivne støjemissionsværdier. Brug f.eks. tunge, fleksible dæmpningsmåtter for at undgå lydstråling fra sådanne arbejdsplaner. Vær opmærksom på den øgede støjemission og bær egnet hørevern.

X 20 V TEAM

Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.

Dette produkt kan kun anvendes med følgende genopladelige batterier: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Vi anbefaler, at du oplader disse batterier med følgende opladere: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Tekniske data af genopladeligt batteri og oplader: Se den separate vejledning.

Sikkerhedsanvisninger

Dette afsnit beskriver de grundlæggende sikkerhedsanvisninger ved brug af apparatet.

⚠ ADVARSEL! Personskader og materielle skader pga. uhensigtsmæssig anvendelse af det genopladelige batteri. Følg sikkerhedsanvisninger og henvisninger vedrørende opladning og korrekt brug i betjeningsvejledningen til dit genopladelige batteri og din oplader i serien **X 20 V TEAM**. Du kan finde en detaljeret beskrivelse af opladningen og yderligere oplysninger i den separate betjeningsvejledning.

Sikkerhedsanvisningernes betydning

⚠ FARE! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ ADVARSEL! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der muligvis et uheld. Dette resulterer muligvis i alvorlige kvæstelser eller dødsfald.

⚠ FORSIGTIG! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i lettere eller moderate kvæstelser.

BEMÆRK! Hvis du ikke overholder denne sikkerhedsanvisning, sker der et uheld. Dette resulterer muligvis i materielle skader.

Billedtegn og symboler

Billedsymboler i betjeningsvejledningen



OBS!

Billedssymboler på apparatet



Dette produkt er en del af **X 20 V TEAM**-serien og kan anvendes sammen med genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien. De genopladelige batterier fra **X 20 V TEAM**-serien må kun oplades med opladere fra **X 20 V TEAM**-serien.



Læs betjeningsvejledningen



Bær øjenbeskyttelse



Brug ikke beskyttelsesskærmen uden påsætningsstykke til skærearbejde!



Arbejd altid med begge hænder!



Spindellås



Drejerektionen



Retningspil (Tænd)



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Billedssymboler på tilbehøret



Skæreskive



Læs betjeningsvejledningen



Bær øjenbeskyttelse



Bær høreværn



Bær beskyttelseshandsker



Brug åndedrætsværn



Brug fodbeskyttelsen



Ikke godkendt til sideslibning



Ikke godkendt til vådslibning



Brug ikke en defekt slibeskrive



metal

Generelle advarsler for elværktøjer

⚠ ADVARSEL! Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser. **Gem alle advarsler og anvisninger til fremtidig brug.** Begrebet "elværktøj" i advarslerne refererer til dit lysnettilsluttede (kabelforbundne) elværktøj eller batteridrevne (kablefri) elværktøj.

1. SIKKERHED PÅ ARBEJDSOMRÅDET

- Hold arbejdsområdet rent og godt oplyst.** Rodede eller mørke områder er en kilde til ulykker.
- Betjen ikke elværktøjer i eksplosive omgivelser, f.eks. i nærheden af antændelige væsker, gasser eller støv.** Elværktøjer frembringer gnister, der kan antænde støv eller dampe.
- Hold børn og omkringstående personer på afstand, når elværktøjet er i brug.** Forstyrrelser kan medføre tab af kontrol.

2. ELEKTRISK SIKKERHED

- Stik på elværktøjet skal passe til stikkontakten.** Stikket må aldrig modificeres på nogen måde. Anvend ikke adapterstik i forbindelse med jordforbundne elværktøjer. Når stikket ikke er modificeret og stikkontakten passer, reduceres risikoen for elektrisk stød.
- Undgå kropskontakt med jordforbundne overflader som f.eks. rør, radiatorer, komfurer og køleskabe.** Der er en øget risiko for elektrisk stød, hvis din krop er jordforbundet.

- c) **Udsæt ikke elværktøjet for regn eller våde forhold.** Hvis der trænger vand ind i elværktøjet, øges risikoen for elektrisk stød.
- d) **Misbrug ikke ledningen.** Brug aldrig ledningen til at bære eller trække elværktøjet eller til at trække stikket ud af stikkontakten. Hold ledningen på afstand af varme, olie, skarpe kanter eller bevægelige dele. Beskadigede eller sammenfildrede ledninger øger risikoen for elektrisk stød.
- e) **Når elværktøjet anvendes udenfor, skal der benyttes en forlængerledning, der er egnet til udendørs brug.** Brug af en ledning, der er egnet til udendørs brug, reducerer risikoen for elektrisk stød.
- f) **Hvis det ikke kan undgås at bruge elværktøjet i et fugtigt område, skal der anvendes en fejlstrømsafbryder (RCD).** Brug af en fejlstrømsafbryder reducerer risikoen for elektrisk stød.

3. PERSONSIKKERHED

- a) **Vær opmærksom, overvej dine handlinger, og brug din sunde fornuft, når du betjener et elværktøj.** Anvend ikke elværktøjet, hvis du er træt eller påvirket af stoffer, alkohol eller medikamenter. Et øjeblik uopmærksomhed under brugen af elværktøjet kan medføre alvorlige personskader.
- b) **Anvend personlige værnemidler.** Bær altid øjenvern. Beskyttelsesudstyr som f.eks. en støvmaske, skridsikre sko, beskyttelseshjelm eller høreværn, der anvendes ved behov, reducerer personskader.
- c) **Undgå utilsigtet start. Sørg for, at kontakten står i off-stilling, inden du forbinder værktøjet til strømkilden og/eller batteripakken eller tager det op eller bærer det.** Hvis man bærer elværktøjet med fingeren på kontakten eller sætter strøm til et elværktøj med tændt kontakt, er der risiko for ulykker.
- d) **En eventuel indstillingsnøgle eller skruenøgle skal fjernes, inden der tændes for elværktøjet.** En skruenøgle eller en nøgle, der er fastgjort på en roterende del af elværktøjet, kan medføre personskade.
- e) **Ræk ikke for højt op med værktøjet. Sørg altid for godt fodfæste og god**

balance. Så har du bedre kontrol over elværktøjet i uventede situationer.

- f) **Sørg for passende beklædning. Bær ikke løstsiddende tøj eller smykker. Hold hår og tøj på afstand af bevægelige dele.** Løstsiddende tøj, smykker eller langt hår kan sætte sig fast i bevægelige dele.
- g) **Hvis der er installeret anordninger til tilslutning af støvudsugnings- og opsamlingsanlæg, skal det sikres, at disse er tilsluttet og anvendes korrekt.** Brug af støvopsamling kan reducere støvrelaterede farer.
- h) **Fortrolighed, du opnår ved hyppig brug af værktøjet, må ikke få dig til at se stort på og ignorere sikkerhedsprincipperne for værktøjet.** En uforsigtig handling kan forårsage alvorlig skade i løbet af en brøkdel af et sekund.

4. BRUG OG PLEJE AF ELVÆRKTØJET

- a) **Pres ikke elværktøjet. Benyt det rigtige elværktøj til det pågældende anvendelsesformål.** Med det rigtige elværktøj udføres arbejdet bedre og mere sikkert med den hastighed, som værktøjet er konstrueret til.
- b) **Anvend ikke elværktøjet, hvis kontakten ikke tænder og slukker for det.** Et elværktøj, der ikke kan styres med kontakten, er farligt og skal repareres.
- c) **Adskil stikket fra strømkilden og/eller fjern batteripakken fra elværktøjet (hvis den kan tages af), før du foretager indstillinger, skifter tilbehør eller opbevarer elværktøjet.** Sådanne forebyggende sikkerhedsforanstaltninger reducerer risikoen for, at elværktøjet starter ved et uheld.
- d) **Opbevar det ubenyttede elværktøj uden for børns rækkevidde, og lad ikke personer, der ikke er fortrolige med elværktøjet eller denne vejledning, betjene elværktøjet.** Elværktøjer er farlige, hvis de anvendes af uerfarne brugere.
- e) **Vedligehold elværktøj og tilbehør. Kontrollér, om bevægelige dele er fejljusteret eller binder, om dele er gået i stykker, eller om andre forhold kan påvirke elværktøjets funktion.** Hvis elværktøjet er beskadiget, skal det repareres inden brug. Mange ulykker skyldes dårligt vedligeholdte elværktøjer.

- f) **Hold skæreværktøjer skarpe og rene.** Godt vedligeholdte skæreværktøjer med skarpe skærekanter har mindre tendens til at binde og er nemmere at kontrollere.
 - g) **Anvend elværktøjet, tilbehøret og værktøjsbits etc. i overensstemmelse med denne vejledning, idet du tager hensyn til arbejdsforholdene og det pågældende arbejde, der skal udføres.** Hvis elværktøjet anvendes til andre end de tilsigtede formål, kan der opstå farlige situationer.
 - h) **Hold håndtag og gribeflader tørre, rene og fri for olie og smørefedt.** Glatte håndtag og gribeflader forhindrer sikker håndtering af og kontrol over værktøjet i uventede situationer.
- 5. BRUG OG PLEJE AF BATTERIVÆRK-TØJET**
- a) **Foretag kun opladning med den oplader, der er angivet af producenten.** En oplader, der er egnet til én batteripakke-type, kan medføre brandfare, hvis den anvendes med en anden batteripakketype.
 - b) **Anvend kun elværktøj sammen med de dertil beregnede batteripakker.** Brug af andre batteripakker medfører fare for skader og brand.
 - c) **Når batteripakken ikke er i brug, skal den holdes på afstand af andre metalgenstande som f.eks. papirclips, mønter, nøgler, søm, skruer eller andre små metalgenstande, der kan etablere en forbindelse mellem poler.** Hvis batteripolerne kortsluttes, kan det medføre forbrændinger eller brand.
 - d) **I tilfælde af misbrug kan der slippe væske ud af batteriet; undgå kontakt.** Hvis der opstår kontakt ved et uheld, skal der skylles efter med vand. Hvis væsken kommer i kontakt med øjnene, skal der desuden søges lægehjælp. Væskeudslip fra batteriet kan medføre irritation eller forbrænding.
 - e) **Batteripakker eller værktøjer, der er beskadiget eller modificeret, må ikke anvendes.** Beskadigede eller modificerede batterier kan være uberegnelige og medføre brand, eksplosion eller risiko for personskade.
 - f) **Udsæt ikke batteripakker eller værktøj for ild eller for høje temperaturer.** Ild el-

ler temperaturer over 130 °C kan medføre eksplosion.

- g) **Følg alle anvisninger til opladningen, og oplad ikke batteripakken eller værktøjet uden for det temperaturområde, der er angivet i vejledningen.** Forkert opladning eller opladning ved temperaturer uden for det angivne område kan beskadige batteriet og øge risikoen for brand.

6. VEDLIGEHOLDELSE

- a) **Få dit elværktøj vedligeholdt af kvalificerede reparatører, der udelukkende anvender identiske reservedele.** Derved opretholdes sikkerheden for elværktøjet.
- b) **Udfør aldrig vedligeholdelse på beskadigede batteripakker.** Vedligeholdelse af batteripakker bør udelukkende udføres af producenten eller autoriserede serviceudbydere.

Sikkerhedsanvisninger for vinkelslibere

Fælles sikkerhedsadvarsler i forbindelse med slibning, stålborstning og skæring

- **Dette elværktøj er beregnet til slibning, stålborstning og skæring.** Læs alle sikkerhedsadvarsler, anvisninger, illustrationer og specifikationer, der følger med dette elværktøj. Hvis ikke alle nedenstående instruktioner følges, kan der opstå elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.
- **Arbejder som f.eks. pudsnings, polering eller hulslibning må ikke udføres med dette elværktøj.** Arbejde, som elværktøjet ikke er konstrueret til, kan medføre fare og forårsage personskader.
- **Dette elværktøj må ikke ombygges til at fungere på en måde, som det ikke er konstrueret specifikt til eller specificeret til af værktøjsproducenten.** En sådan ombygning kan medføre tab af kontrol og forårsage alvorlige personskader.
- **Anvend ikke tilbehør, som ikke er konstrueret specifikt eller specificeret af værktøjsproducenten.** Bare fordi tilbehøret kan monteres på dit elværktøj, er det ikke en garanti for sikker drift.
- **Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst svare til den maksimale hastighed, der er angivet på elværktøjet.** Til-

behør, der anvendes med en højere hastighed end den nominelle hastighed, kan gå i stykker og blive slynget ud.

- **Tilbehørets yvendige diameter og tykkelse skal ligge inden for elværktøjets nominelle kapacitet.** Tilbehør af forkert størrelse kan ikke afskærmes eller kontrolleres på passende vis.
- **Dimensionerne af tilbehørets montering skal passe til dimensionerne af elværktøjets monteringsbeslag.** Tilbehør, der ikke passer til monteringsbeslagene på elværktøjet, vil komme ud af balance, vibrere for meget og kan medføre tab af kontrol.
- **Anvend ikke et beskadiget tilbehør.** For hver brug skal du kontrollere tilbehøret, f.eks. slibeskiver for spåner og revner, underlag for ridser, revner eller overdreven slitage eller trådbørster for løse eller slidte tråde. Hvis elværktøjet eller tilbehøret tabes, skal det inspiceres for skader, eller der skal monteres et ubeskadiget tilbehør. Når du har inspiceret og monteret et tilbehør, skal du og andre tilstedeværende holde afstand til det roterende tilbehør og køre elværktøjet ved maksimal tomgangshastighed i et minut. Beskadiget tilbehør går normalt i stykker inden for denne testperiode.
- **Bær personlige værnemidler. Anvend ansigtsskærm, beskyttelsesbriller eller sikkerhedsbriller afhængigt af arbejdet.** Bær efter behov støvmaske, hørevern, handsker og værktøjsforklæde, der kan stoppe mindre slibematerialer eller brudstykker af arbejdsområdet. Øjenbeskyttelsen skal kunne standse flyvende rester, der opstår ved forskellige anvendelser. Støvmasken eller åndedrætsværnet skal kunne filtrere de partikler, der genereres ved den pågældende anvendelse. Længerevarende udsættelse for høj støj kan medføre høretab.
- **Sørg for, at andre tilstedeværende befinder sig i sikker afstand fra arbejdsområdet.** Alle personer, der tilgår arbejdsområdet, skal bære personlige værnemidler. Brudstykker af arbejdsområdet eller af et ødelagt tilbehør kan flyve væk og forårsage skade uden for det umiddelbare arbejdsområde.
- **Hold elværktøjet i de isolerede grebflader, når der udføres arbejde, hvor**

skæreværktøjet kan komme i kontakt med skjulte ledninger. Skæreværktøj, der kommer i kontakt med en strømførende ledning, kan gøre de udsatte metaldele på elværktøjet strømførende, hvorved brugeren kan få et elektrisk stød.

- **Læg aldrig elværktøjet fra dig, før tilbehøret er standset helt.** Det roterende tilbehør kan gribe fat i underlaget og trække i elværktøjet, så du mister kontrollen over det.
- **Elværktøjet må ikke køre, når du bærer det ved din side.** Utilisitet kontakt med det roterende tilbehør kan få dette til at hænge fast i dit tøj og trække det ind mod din krop.
- **Rens elværktøjets ventilationsåbninger regelmæssigt.** Motorens ventilator suger støv ind i huset, og for stor ophobning af metalpulver kan forårsage elektriske risici.
- **Anvend aldrig elværktøjet i nærheden af brændbare materialer.** Gnister kan antænde sådanne materialer.
- **Anvend ikke tilbehør, der kræver flydende kølemiddel.** Brug af vand eller andre flydende kølemidler kan medføre elektrisk stød.

Tilbageslag og relaterede advarsler

Tilbageslag er en pludselig reaktion på et roterende hjul, en støtteskive, en børste eller andet tilbehør, der sidder i klemme eller hænger fast. Fastklemning resulterer i hurtig blokering af det roterende tilbehør, hvilket igen medfører, at det ukontrollerede elværktøj tvinges i modsat retning af tilbehørets rotation ved fastklemningsstedet.

Hvis f.eks. en slibeskive sætter sig fast i arbejdsområdet, kan den kant af slibeskiven, der når ind i fastklemningsstedet, grave sig ned i materialets overflade og få slibeskiven til at gå af eller springe ud. Skiven kan enten springe mod eller væk fra operatøren, afhængigt af skivens bevægelsesretning på fastklemningsstedet. I disse situationer kan slibeskiven også gå i stykker.

Tilbageslag forårsages af forkert brug af elværktøj og/eller ukorrekte driftsprocedurer eller betingelser og kan undgås ved at træffe passende forholdsregler som angivet nedenfor.

- **Hold godt fast i elværktøjet med begge hænder, og placer din krop og dine arme således, at du kan modstå tilbageslagskræfter.** Brug altid ekstrahåndta-

get, hvis det findes, for at opnå maksimal kontrol ved tilbageslag eller reaktionsmomenter under opstart. Operatøren kan kontrollere reaktionsmomenter eller tilbageslagskræfter, hvis der er truffet passende forholdsregler.

- **Placer aldrig din hånd tæt på det roterende tilbehør.** Hånden kan rammes af tilbageslag.
- **Placer ikke din krop i det område, hvor elværktøjet vil bevæge sig, hvis der opstår tilbageslag.** Tilbageslag vil drive værktøjet i modsat retning af skivens bevægelse på det sted, hvor det sidder fast.
- **Vær særligt forsigtig, når du arbejder ved hjørner, skarpe kanter osv. Undgå, at tilbehøret hopper eller sætter sig fast.** Hjørner, skarpe kanter eller hop kan få det roterende tilbehør til at sætte sig fast og medføre tab af kontrol eller tilbageslag.
- **Der må ikke monteres en savkæde med træklinge, en segmenteret diamantskive med en perifer spalte på mere end 10 mm eller en savklinge med tænder.** Sådanne klinger kan ofte forårsage tilbageslag og tab af kontrol.

Sikkerhedsadvarsler specielt for slibe- og skærearbejde

- **Brug kun de skiver, der er specificeret til dit elværktøj og den specifikke beskyttelsesanordning, der er beregnet til den valgte skive.** Skiver, som elværktøjet ikke er konstrueret til, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt og er ikke sikre.
- **Slibefladen på forsænkede centerslibeskiver skal være monteret under beskyttelsesanordningens plan.** En forkert monteret skive, der rager ud over beskyttelsesanordningens plan, kan ikke afskærmes tilstrækkeligt.
- **Beskyttelsesanordningen skal være forsvareligt fastgjort til elværktøjet og placeres med henblik på maksimal sikkerhed, idet så lidt som muligt af skiven vender mod operatøren.** Beskyttelsesanordningen hjælper med at beskytte operatøren mod brudstykker fra skiven, utilsigtet kontakt med skiven og gnister, der kan antænde tøj.
- **Skiver må kun anvendes til det angivne formål.** Slib for eksempel ikke med siden af skæreskiven. Slibeskæreskiver er

beregnet til periferisk slibning; sidekræfter, der påvirker disse skiver, kan få dem til at gå i stykker.

- **Brug altid ubeskadigede skiveflanger, der har den korrekte størrelse og form til den valgte skive.** Korrekte skiveflanger støtter skiven og reducerer dermed risikoen for, at skiven går i stykker. Flanger til skæreskiver kan være forskellige fra flanger til slibeskiver.
- **Anvend ikke nedslidte skiver fra større elværktøjer.** En skive, der er beregnet til et større elværktøj, egner sig ikke til de højere hastigheder på et mindre værktøj og kan bryde.
- **Ved brug af skiver til to formål skal du altid bruge den korrekte beskyttelsesanordning til den pågældende anvendelse.** Hvis du ikke bruger den korrekte beskyttelsesanordning, opnås det ønskede beskyttelsesniveau muligvis ikke, hvilket kan medføre alvorlige kvæstelser.

Yderligere sikkerhedsadvarsler specielt til skærearbejde

- **Sørg for, at skæreskiven ikke klemmer, og påfør ikke for meget pres på den. Forsøg ikke at lave en for stor skæredybde.** Overbelastning af skiven øger belastningen og risikoen for, at skiven drejes eller sætter sig fast i snittet, og at der opstår risiko for tilbageslag eller beskadigelse af skiven.
- **Du må ikke placere din krop på linje med og bag den roterende skive.** Når skiven bevæger sig væk fra din krop på det sted, hvor du arbejder, kan det mulige tilbageslag sende den roterende skive og elværktøjet direkte mod dig.
- **Hvis skiven er fastklemt, eller hvis snittet afbrydes af en anden årsag, skal du slukke for elværktøjet og holde det i ro, indtil skiven stopper helt. Forsøg aldrig at fjerne skæreskiven fra snittet, mens skiven er i bevægelse, da dette kan medføre tilbageslag.** Undersøg årsagen til fastklemningen af skiven, og træf passende foranstaltninger for at undgå dette.
- **Genoptag ikke skærearbejdet i arbejdsemnet. Lad skiven nå den maksimale hastighed, og vend forsigtigt tilbage til snittet.** Skiven kan binde, springe op eller give tilbageslag, hvis elværktøjet genstartes i arbejdsemnet.

- **Understøt paneler eller andre overdimensionerede arbejdssemner for at minimere risikoen for fastklemning af skiven og tilbageslag.** Store arbejdssemner har tendens til at synke som følge af deres egenvægt. Der skal anbringes støtter under arbejdssemnet i nærheden af skærelinjen og i nærheden af arbejdssemnets kant på begge sider af skiven.
- **Vær særligt forsigtig, når du udfører et "lommensnit" i bestående vægge eller andre blinde områder.** Den fremspringende skive kan skære i gas- eller vandrør, elektriske ledninger eller genstande, der kan forårsage tilbageslag.
- **Forsøg ikke at udføre skæring i buer.** Overbelastning af skiven øger belastningen og risikoen for, at skiven fordrejes eller sætter sig fast i snittet, og at der opstår risiko for tilbageslag eller beskadigelse af skiven, hvilket kan forårsage alvorlige kvæstelser.

Særlige sikkerhedsanvisninger i forbindelse med arbejde med stålborster

- **Vær opmærksom på, at stålborsten også taber stålstykker under almindelig brug. Overbelast ikke trådene med et for højt tryk.** Flyvende trådstykker kan meget nemt trænge gennem tyndt tøj og/eller huden.
- **Anbefales en beskyttelsesskærm, skal du forhindre, at beskyttelsesskærm og stålborste kan berøre hinanden.** Tallerken- og kopborster kan øge deres diameter som følge af tryk og centrifugalkraft.

Yderligere sikkerhedsanvisninger

- Hold aldrig fingrene mellem slibeskive og gnistafviseren eller i nærheden af beskyttelsesskærmene. Der er fare for klemning.
- Apparatets roterende dele kan af funktionsmæssige årsager ikke dækkes til. Arbejd derfor med omtanke og hold altid godt fast i arbejdssemnet, for at undgå at det skrider, da det kan resultere i, at hænderne kommer i kontakt med slibeskiven.
- Arbejdssemnet bliver varmt under slibning. Rør ikke ved det bearbejdede sted, men lad det køle af. Der er fare for forbrændinger. Brug ikke kølemiddel eller lignende.
- Arbejd ikke med apparatet, hvis du er træt eller efter indtagelse af alkohol eller piller. Hold altid en pause med regelmæssige mellemrum.

- Sluk for apparatet og tag batteriet ud. Kontrollér at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille :
 - for at løse et blokeret indsatsværktøj
 - ved usædvanlige lyde
 - før du kontrollerer apparatet, rengør det eller udfører arbejde på det
- **Brug kun tilbehør, der er anbefalet af PARKSIDE.** Uegnet tilbehør kan forårsage elektrisk stød eller brand.

Restrisici

Selvom dette apparat betjenes i overensstemmelse med forskrifterne, vil der være en række restrisici. Følgende farer kan forekomme i forbindelse med dette apparats konstruktion og udførelse:

- Øjenskader, hvis der ikke bæres egnet øjenværn.
- Lungeskader, hvis der ikke bæres egnet åndedrætsværn.
- Høreskader, hvis der ikke bæres egnet høreværn.
- Sundhedsskader, som sker pga. hånd-arm-vibrationer, hvis apparatet bruges over en længere periode eller ikke føres eller vedligeholdes korrekt.
- Sundhedsskader pga.:
 - Berøring af slibeværktøjerne i det ikke afskærmede område;
 - Udslyngning af dele fra arbejdssemner eller beskadigede slibeskiver.

⚠ ADVARSEL! Fare på grund af det elektromagnetiske felt, som genereres, når produktet er i drift. Feltet kan i visse situationer påvirke aktive eller passive medicinske implantater. For at reducere faren for alvorlige eller livsfarlige kvæstelser anbefaler vi, at personer med medicinske implantater konsulterer deres læge, før de anvender produktet.

Forberedelse

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri i produktet, når produktet er fuldstændig klar til brug.

Betjeningsselementer

Gør dig fortrolig med betjeningsselementerne, inden du bruger apparatet.

Tænd-/sluk-knap (3)

- **Tænd:** Skub først tænd-/sluk-knappen (3) til siden og derefter frem i pilens retning .
- **Sluk:** Slip tænd-/sluk-knappen (3).
- **Tænd for kontinuerlig drift:** Tryk tænd-/sluk-knappen (3) frem i retning af produktet, mens det er tændt. Tænd-/sluk-knappen går i indgreb.
- **Sluk for kontinuerlig drift:** Tryk tænd-/sluk-knappen (3) bagud. Tænd-/sluk-knappen går tilbage til udgangsstillingen. Produktet slukkes.

Drejehjul (6)

Drejehjulet (6) kan indstilles på 6 trin:

- 1 Δ mindste omdrejningstrin
- 6 Δ højeste omdrejningstrin

Valg af trin, der passer til det anvendte indsatsværktøj se *Tilpasning af omdrejningstal*, s. 17.

Spindellås (1)

- Låser spindlen ved montering/afmontering af indsatsværktøjet.

Montering af ekstrahåndtaget

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af kontroltab! Anvend kun produktet sammen med et monteret ekstrahåndtag.

Fremgangsmåde

1. Skru ekstrahåndtaget (7) fast i én af holderne til ekstrahåndtaget (2). Ekstrahåndtaget kan fastgøres i følgende positioner på produktet: foroven, til venstre, til højre.

Montering/afmontering af beskyttelsesskærm

⚠ ADVARSEL! Brug aldrig produktet uden korrekt monteret beskyttelsesskærm. Nødvendige værktøjer

- Indvendig sekskantnøgle

Montering af beskyttelsesskærmen (Fig. A)

1. Sæt beskyttelsesskærmen (8) på produktet. Den lukkede side skal vende mod produktet.
2. Sæt fastgøringsskiven (21) på beskyttelsesskærmen (8). Den længste af de tre metalplader skal vende mod håndtaget (4).

3. Fastgør beskyttelsesskærmen (8) med de tre indvendige sekskantskruer (20).
4. Drej beskyttelsesskærmen til arbejdspositionen.

Indstilling af beskyttelsesskærmen (Fig. A)

1. Indstil beskyttelsesskærmen (8) således, at gnistregn eller løsrevne dele hverken kan ramme brugeren eller omkringstående personer.
2. Indstil beskyttelsesskærmen (8) således, at gnistregn ikke kan antænde brændbare materialer.
3. Den lukkede side af beskyttelsesskærmen skal altid pege mod brugeren.

Afmontering af beskyttelsesskærmen (Fig. A)

1. Løsn de indvendige sekskantskruer (20).
2. Tag fastgøringsskiven (21) og beskyttelsesskærmen (8) af produktet.

Montering og afmontering af indsatsværktøj

Tilladt indsatsværktøj

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser! Bare fordi tilbehøret kan monteres på dit elværktøj, er det ikke en garanti for sikker drift. Anvend ikke tilbehør, som ikke er konstrueret specifikt eller specificeret af værktøjsproducenten.

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser! Tilbehør, der anvendes med en højere hastighed end den nominelle hastighed, kan gå i stykker og blive slynget ud. Tilbehørets nominelle hastighed skal mindst svare til den maksimale hastighed, der er angivet på elværktøjet.

Alle indsatsværktøjer

- Maksimalt omdrejningstal:
 $\geq 2500 - 11500 \text{ min}^{-1}$
- diameter: $\leq 125 \text{ mm}$

Slibeskive

- Tykkelse: $\leq 6 \text{ mm}$

Skæreskive

- Tykkelse: $\leq 1,2 \text{ mm}$
- Skæreskivekonstruktioner: diamantbelagt, bundne forstærkede, segmenterede

Skivebørste

- Tykkelse: $\leq 16,5 \text{ mm}$

Kopborste

- Tykkelse: ≤ 5 mm

Montering og afmontering af skiven



⚠ FORSIGTIG! Der er fare for kvæstelser, når indsatsværktøjet berøres. Bær beskyttelseshandsker ved håndtering af indsatsværktøjet.

Bemærk

- **⚠ FARE!** Fare for kvæstelser! Brug kun indsatsværktøj, som er anbefalet af producenten.
- Anvend kun ubeskadigede indsatsværktøjer i perfekt stand.
- Skiven fastgøres med en spændemøtrik (22) til holdespindlen (24). Der to muligheder for at løsne eller spænde den spændemøtrik:
 - Med spændenøglen (11); befinder sig i det ekstra håndtag (7).
- Hvis du har monteret en skæreskive: Sæt påsætningsstykket på beskyttelsesskærmen (se *Montering og afmontering af påsætningsstykket på beskyttelsesskærmen*, s. 14).

Fremgangsmåde (Fig. B/C)

1. Kontrollér indsatsværktøjet. Indsatsværktøjet må ikke bruges, hvis det er beskadiget.
2. Tryk på spindellåsen  (1) og hold den trykket.
3. Drej holdespindlen (24), indtil den fastgøres af spindellåsemekanismen. Hold fortsat spindellåsemekanismen (1) nede.
4. Løsn spændemøtrikken (22). Du kan slippe spindellåsen (1).
5. **Afmontering:** Tag indsatsværktøjet fra holdeflangen (23).

Montering: Sæt indsatsværktøjet på holdeflangen (23).

Hvis der er angivet en drejeretning på skiven, skal den stemme overens med omdrejningspilen (10) .

Sørg for, at holdeflangen (23) er placeret på apparatet på en sådan måde, at udsparingerne i holdeflangen griber fat i kanten af apparatet. Holdespindlen (24) skal dreje med, når du drejer holdeflangen.

6. Sæt spændemøtrikken (22) på holdespindlen (24).

Skiveholderens tykkelse er afgørende for, hvordan spændemøtrikken sættes på:

- **< 5 mm:** Den forhøjede midte vender væk fra indsatsværktøjet.
- **≥ 5 mm:** Den forhøjede midte vender mod indsatsværktøjet.

7. Tryk på spindellåsen  (1) og hold den trykket.
8. Drej holdespindlen (24), indtil den fastgøres af spindellåsemekanismen. Hold fortsat spindellåsemekanismen (1) nede.
9. Spænd spændemøtrikken (22). Du kan slippe spindellåsen (1).

Montering og afmontering af stålborste



⚠ FORSIGTIG! Der er fare for kvæstelser, når indsatsværktøjet berøres. Bær beskyttelseshandsker ved håndtering af indsatsværktøjet.

Nødvendige værktøjer

- Gaffelnøgle (ikke inkluderet i leveringen)

Afmontering af stålborste (Fig. E)

1. Tryk på spindellåsen (1) og hold den nede.
2. Drej holdespindlen (24), indtil den fastgøres af spindellåsemekanismen. Hold fortsat spindellåsemekanismen (1) nede.
3. Løsn stålborsten med en gaffelnøgle. Du kan slippe spindellåsen (1).

Montering af stålborste (Fig. E)

1. Sæt den ønskede stålborste på holdespindlen (24).
2. Tryk på spindellåsen (1) og hold den nede.
3. Drej stålborsten på holdespindlen (24). Spænd stålborsten med gaffelnøglen. Du kan slippe spindellåsen (1).

Montering og afmontering af påsætningsstykket på beskyttelsesskærmen



⚠ FORSIGTIG! Der er fare for kvæstelser, når indsatsværktøjet berøres. Bær beskyttelseshandsker ved håndtering af indsatsværktøjet.

Betingelser

- Skæreskive monteret
- Batteriet er taget ud af apparatet

Montering af påsætningsstykke (Fig. D)

1. Sæt påsætningsstykke (12) på beskyttelseskærmen (8), og drej påsætningsstykke (12), indtil det falder hørbart i hak.

Afmontering af påsætningsstykke (Fig. D)

1. Løsn en af de to låse (25) på påsætningsstykke (12), idet du trykker låsen (25) udad.
2. Skub den frigjorte lås (25) over beskyttelseskærmen (8), indtil påsætningsstykke (12) er afmonteret efter en halv omdrejning.

Kontrol af batteriets ladnings-tilstand

LED'er	Betydning
rød, orange, grøn	Det genopladelige batteri er opladet
rød, orange	Det genopladelige batteri er delvist opladet
rød	Det genopladelige batteri skal oplades
1. Tryk på knappen (15) ved siden af ladetilstandsvisningen (16) på batteriet (13). Ladetilstandsvisningens LED'er viser batteriets ladetilstand. 2. Oplad batteriet (13), når kun ladetilstandsvisningens (16) røde LED lyser.	

Opladning af batteri

Se også betjeningsvejledningen til opladeren.

Bemærk

- Hvis det genopladelige batteri er varmt, skal det køles af før opladning.
- Udsæt ikke batteriet for kraftigt sollys i længere tid, og læg det ikke på en radiator (maks. 50 °C).

Fremgangsmåde

1. Tag evt. batteriet (13) ud af apparatet.
2. Skub batteriet (13) ind i ladeskakt (18) af opladeren (17).
3. Tilslut opladeren (17) til en stikkontakt.
4. Når opladningen er udført, fjernes opladeren (17) fra strømforsyningen.
5. Træk batteriet (13) ud af ladeskakt (18).

Kontrol-LED'er på opladeren (17)

grøn	rød	Betydning
lyser	—	• Batteriet er fuldt opladet • klar (intet batteri isat)
—	lyser	Batteriet oplades
—	blinker	Det genopladelige batteri er overopladet
blinker	blinker	Det genopladelige batteri er defekt

Drift

Arbejdsanvisninger

- **⚠ ADVARSEL!** Fare for kvæstelser! Hvis det er muligt skal du bruge skruestik til at fastgøre arbejdsemnet med. Hold aldrig et lille arbejdsemne i den ene hånd og apparatet i den anden hånd, når du bruger apparatet.
- **⚠ FARE!** Fare for kvæstelser! Sørg for at have tilstrækkelig plads til arbejdet, og udsæt ikke andre personer for fare.
- Indstil beskyttelseskærmen således, at gnistregn eller løsrevne dele hverken kan ramme brugeren eller omkringstående personer.
Beskyttelseskærmen skal desuden placeres således, at gnistregnen ikke kan antænde brændbare dele, heller ikke i omgivelserne.
- Elværktøjet må ikke bruges sammen med et skærestativ.
- Tænd kun for apparatet, når indsatsværktøjet ikke rører ved arbejdsemnet.
- Et for stort tryk reducerer effekten af elværktøjet og fører til hurtigere slid af indsatsværktøjet.
- Arbejd altid i modsat retning. Således trykkes værktøjet ikke ukontrolleret ud af snittet.
Drejerekningspilen (10) symboliserer indsatsværktøjets løberetning.
- Lad apparatet køre i tomgang i nogle minutter efter stor belastning, for at indsatsværktøjet kan køle af.
- Rør ikke ved indsatsværktøjet før det er kølet af.

Testkørsel

Udfør en testkørsel uden belastning før det første arbejde og efter hver skift af værktøj. Sluk straks apparatet, hvis skiven kører ujævnt, der opstår betydelige svingninger eller man kan høre usædvanlig støj.

Skærearbejde

Betingelser

- Skæreskive
BEMÆRK! Materielle skader. Anvend aldrig skrubskiver til skæring!
 - diameter ≤ 125 mm
 - Tykkelse $\leq 1,2$ mm
 - Skæreskivekonstruktioner: diamantbelagt, bundne forstærkede, segmenterede
- Påsætningsstykke (12) monteret på beskyttelsesskærm (8)

Bemærk

- Arbejd principielt med lav fremføring. Udøv kun moderat tryk på arbejdsområdet.

Henvisninger til statiske beregninger

Slidser i bærende vægge er underlagt de bestemmelser, der er gældende i det respektive land. Disse bestemmelser skal overholdes.

Få råd af en autoriseret bygningsingeniør, arkitekt eller den ansvarlige byggeledelse.

Skrubslibning

Betingelser

- Skrubbeskive
BEMÆRK! Materielle skader. Anvend aldrig skæreskiver til skrubslibning!
 - diameter ≤ 125 mm
 - Tykkelse ≤ 6 mm
- Beskyttelsesskærm uden påsætningsstykke

⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser på grund af kontroltab. Påsætningsstykket (12) af beskyttelsesskærmen (8) fjernes, for at forhindre, at det støder ind i arbejdsområdet.

Bemærk

- Arbejd principielt med lav fremføring. Udøv kun moderat tryk på arbejdsområdet.
- Det bedste resultat ved skrubslibning opnår du med en arbejdsvinkel på 30° til 40° .

Slibning med stålborsten

Betingelser

- Egnede slibebørster
- Beskyttelsesskærm (8)

Bemærk

- Bær beskyttelsesbriller, tråde kan løse sig.
- Brug udelukkende skivebørster, som ikke er tykkere end den tilladte, maksimale tykkelse ($\leq 16,5$ mm). Tråde kan ramme beskyttelsesskærmen og knække af.
- Velegnet til fjernelse af rust, rengøring af svejse sømme og fjernelse af lak.
- Udøv kun moderat tryk på arbejdsområdet. Overbelast ikke stålborsten med et for højt tryk.

Isætning og udtagning af batteriet

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Sæt først det genopladelige batteri i produktet, når produktet er fuldstændig klar til brug.
BEMÆRK! Fare for beskadigelse! Et forkert batteri kan beskadige apparatet og batteriet.

Isætning af batteriet

1. Skub det genopladelige batteri (13) langs føringskinnen og ind i batteriholderen (5).
Batteriet går hørbart i hak.

Udtagning af det genopladelige batteri

1. Tryk og hold oplåsningsknappen (14) af batteriet (13) trykket.
2. Træk det genopladelige batteri ud af batteriholderen (5).

Indstilling af beskyttelsesskærmen

1. Tag batteriet (13) ud.
2. Hold apparatet med én hånd på håndtaget (4) mens du med den anden hånd drejer beskyttelsesskærmen (8) i arbejdspositionen.
Indstil beskyttelsesskærmen (8) således, at gnistregn eller løsrevne dele hverken kan ramme brugeren eller omkringstående personer.
Indstil beskyttelsesskærmen (8) således, at gnistregn ikke kan antænde brændbare materialer.

Tilpasning af omdrejningstal

Du kan til enhver tid tilpasse omdrejningstallet under brugen. Vælg et omdrejningstal med drejhjulet (6).

Orienteringshjælp til valg af omdrejningstal:

ni- veau	Indsatsværktøj	Anvendelse
2-3	Kopbørste	Børster Fjernelse af rust Fjernelse af lak
4-6	Slibeskive	Slibning
6	Slibeskive	Skrubslibning
6	Skæreskive	Skæring

Tænd og sluk

Bemærk

- Følg arbejdsanvisningerne for produktet afhængigt af anvendelsesområdet (*Arbejdsanvisninger*, s. 15).

Tænd

- Skub tænd-/sluk-kontakten (3) i pilens retning , først til siden og derefter fremad.
Låsning af tænd-/sluk-kontakt (3): Tryk på den forreste del af tænd-/sluk-kontakten (3) i tændt tilstand mod apparatet. Tænd-/sluk-kontakten går i hak.
- Kontrollér om indsatsværktøjet kører jævnt. Hvis ikke: Skift indsatsværktøjet.
- Vent, til apparatet har nået det maksimale omdrejningstal.
- Før indsatsværktøjet mod arbejdsområdet.

Sluk

- Fjern indsatsværktøjet fra arbejdsområdet.
- Slip tænd-/sluk-kontakten (3).
Ved låst tænd-/sluk-kontakt (3): Tryk på den bagerste del af tænd-/sluk-kontakten (3), og slip den igen. Tænd-/sluk-kontakten springer tilbage til udgangsstillingen.
- Vent med at lægge el-værktøjet fra dig, til det står stille.
- Tag det genopladelige batteri (13) ud af apparatet, hvis du lader apparatet være uden opsyn, eller er færdig med arbejdet.

Rengøring, vedligeholdelse og opbevaring

⚠ ADVARSEL! Risiko for kvæstelser på grund af utilsigtet start af apparatet. Beskyt dig selv ved vedligeholdelses- og rengøringsarbejder. Sluk for apparatet og tag det genopladelige batteri (13) ud.

Vedligeholdelses- og servicearbejde, som ikke er beskrevet i denne betjeningsvejledning, skal udføres af vores servicecenter. Anvend kun originale reservedele.

Rengøring

⚠ ADVARSEL! Elektrisk stød! Sprøjt aldrig vand på apparatet.

BEMÆRK! Fare for skader. Kemiske substanser kan angribe apparatets plastdele. Brug ikke rengørings- eller opløsningsmiddel.

- Hold luftgæller, motorhuset og greb på apparatet rene. Brug en fugtig klud eller en børste hertil.

Vedligeholdelse

Produktet er vedligeholdelsesfrit.

Opbevaring

Opbevar altid apparatet og tilbehøret:

- rent
- tørt
- støvbeskyttet
- uden for børns rækkevidde

Produkter med genopladeligt batteri:

- Opbevaringstemperaturen for det genopladelige batteri og produktet ligger mellem 15 °C og 25 °C. Undgå ekstrem kulde eller varme under opbevaringen, så det genopladelige batteris effekt ikke forringes.
- Tag batteriet ud af produktet inden længere tids opbevaring (f.eks. om vinteren) (se den separate betjeningsvejledning til batteriet og opladeren).

Opbevaring af skære-/slibeskive

- tørt
- på højkant
- ikke stablet

Fejlsøgning

Den følgende tabel hjælper dig ved fejlsøgning af småfejl:

Problem	Mulig årsag	Fejlafhjælpning
Apparat starter ikke	Batteriet (13) er ikke isat	Isætning af batteriet, s. 16
	Tænd-/sluk-kontakt (3) defekt	Kontakt vores servicecenter.
	Motoren er defekt	Kontakt vores servicecenter.
Indsatsværktøjet bevæger sig ikke, selvom motoren kører	Spændemøtrik (22) løs	Spænd spændemøtrikken
	Arbejdsemne, rester af arbejdsemnet eller rester af indsatsværktøjet blokerer drevet	Fjern blokeringer
Motoren bliver langsommere og går i stå	Apparatet overbelastes af arbejdsemnet	Reducér trykket på indsatsværktøjet
		Arbejdsemne uegnet
Indsatsværktøj kører ujævnt, usædvanlig støj kan høres	Spændemøtrik (22) løs	Spænd spændemøtrikken
	Indsatsværktøj defekt	Skift af indsatsværktøj
Apparatet arbejder med afbrydelser	Intern løs forbindelse	Kontakt vores servicecenter.
	Tænd-/sluk-kontakt (3) defekt	

Transport

Bemærk

- Sluk for apparatet.
- Kontrollér, at alle bevægelige dele står fuldstændigt stille.
- Tag batteriet ud.
- Fjern indsatsværktøjet.
- Bær altid produktet i håndtaget (4).

Bortskaffelse/miljøbeskyttelse

Tag det genopladelige batteri ud af apparatet, og aflever apparatet, det genopladelige batteri, tilbehør og emballage til miljøvenlig genanvendelse.



Elektriske apparater må ikke bortskaffes som husholdningsaffald.

Symbolet med den overstregede affaldsspand på hjul betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes som usorteret husholdningsaffald ved udløbet af dets levetid.

Direktiv 2012/19/EU om affald af elektrisk og elektronisk udstyr:

Forbrugere er juridisk forpligtet til at sende elektriske og elektroniske enheder til miljø-

venlig genanvendelse ved slutningen af produktens levetid. På denne måde garanteres en miljø- og ressourcebesparende genanvendelse. Afhængigt af hvordan det implementeres i national lovgivning, har du følgende muligheder:

- at give det tilbage til salgsstedet,
- at aflevere det til et officielt indsamlingssted,
- at sende det tilbage til producenten/distributøren.

Tilbehørsdele og hjælpemidler uden elektriske bestanddele, der følger med det udtjente udstyr, er ikke omfattet heraf.

Bortskaf batterier miljørigtigt



Genopladelige batterier må ikke bortskaffes via husaffaldet, må ikke kastes ind i ild (eksplosionsfare) eller vand. Beskadigede genopladelige batterier kan være til skade for miljøet og helbredet, hvis der slipper giftige dampe eller væsker ud.

Du er forpligtet til at bortskaffe defekte eller udtjente batterier miljørigtigt.

- Åbn ikke batterier, og undgå en mekanisk beskadigelse. Der er fare for kortslutning, og der kan undslippe dampe, der irriterer luftvejene.

- Af sikkerhedsmæssige årsager bør batterier aflades før bortskaffelse.
- Sæt tape på polerne, for at undgå kortslutning.
- Bortskaf batterierne via forhandlere eller et opsamlingssted.
- **Beskadigede batterier**
Beskadigede batterier skal håndteres forsigtigt!
 - Rør ikke ved beskadigede batterier med de bare hænder.
 - Læg batterierne enkeltvis i en plastikpose, hvis du ikke kan sætte tape på polerne.
 - Læg beskadigede batterier enkeltvis i en ikke brændbar beholder, der kan lukkes og fyldes med sand.
 - Beskadigede batterier afleveres på et opsamlingssted med fagpersoner.

Service

Garanti

Kære kunde,
på dette produkt får du 3 års garanti fra købsdatoen. I tilfælde af mangler ved produktet har du lovmæssige rettigheder over for sælgeren af produktet. Disse lovmæssige rettigheder bliver ikke indskrænket af garantien, som uddybes efterfølgende.

Garantibetingelser

Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon omhyggeligt. Dette bilag bruges til at dokumentere købet. Hvis der inden for tre år fra købsdato af dette produkt opstår materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet - efter vores valg - repareret omkostningsfrit eller erstattet. Denne garantiydelse forudsætter, at det defekte apparat samt købsbeviset (kassebon) forlægges inden for fristen på tre år, og at det kort beskrives, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

Hvis fejlen dækkes af vores garanti, modtager du et repareret eller et nyt produkt. Reparationen eller et nyt produkt er ikke begyndelsen på en ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovmæssige reklamationer

Garantiperioden bliver ikke forlænget pga. garantiydelser. Dette gælder også for skiftede eller reparerede dele. Eventuelle skader

og mangler, som allerede eksisterer ved købet, skal meddeles til producenten straks efter udpakningen. Reparationer, der foretages, efter at garantiperioden er udløbet, lavses mod betaling.

Garantidækning

Dette apparat blev produceret efter strenge kvalitetskrav og nøje kontrolleret før udlevering.

Garantiydelser gælder for materiale- og fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke dele af produktet, der er udsat for normal slidage og derfor kan betragtes som sliddele (f.eks. Skæreskive) eller for beskadigelse af skrøbelige dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er beskadiget, ikke blev anvendt korrekt eller ikke blev vedligeholdt. For at sikre en korrekt brug af produktet skal alle anvisninger i betjeningsvejledning nøje overholdes. Anvendelser og handlinger, der frarådes i betjeningsvejledningen eller som der advares imod, skal ubetinget undgås.

Produktet er udelukkende beregnet til den private og ikke til den erhvervsmæssige brug. Ved misbrug og u hensigtsmæssig brug, anvendelse af vold og ved indgreb, som ikke er foretaget af vores autoriserede serviceafdeling, udløber garantien.

Bearbejdning af reklamationer

For at sikre en hurtig behandling af din anmodning skal du følge følgende instruktioner:

- Hav kassebonen og varennummeret (f.eks. IAN 487756_2501) parat som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Varennummeret kan aflæses på typeskiltet på produktet, en indgravering på produktet, omslaget af din vejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bagsiden eller bunden af produktet.
- Kontakt først nedenstående service-center via telefon eller brug vores **kontaktformular**, som du finder på parksidediy.com under kategorien **Service**, hvis der er funktionsfejl eller andre mangler.
- Et defekt produkt kan sammen med købsbeviset og beskrivelsen af fejlen, og hvornår den er opstået, efter samråd med vores service-center sendes omkostningsfrit til den adresse, som du får oplyst. For at undgå problemer med modtagelsen og yderligere omkostninger er det vigtigt, at du kun bruger den adresse,

som du har fået oplyst. Sørg for, at forsendelsen er betalt, ikke er for umfangrig og ikke sker per ekspres eller andre særlige former for forsendelse. Send apparatet inkl. alt tilbehør, som fulgte med ved købet, og sørg for tilstrækkelig og sikker transportemballage.



På parkside-diy.com kan du se og downloade denne manual og mange andre manualer. Med denne QR-kode kommer du direkte til parkside-diy.com. Vælg dit land og søg efter betjeningsvejledningen via søgefunktionen. Ved at indtaste varenummeret (IAN) 487756_2501 kan du åbne din betjeningsvejledning.

Reparationsservice

Kontakt vores service-center i tilfælde af reparationer, som **ikke er omfattet af garan-**

tien. Service-centeret giver dig gerne et tilbud.

- Vi kan kun bearbejde apparater, hvor forsendelsen er betalt, og som er pakket forsvarligt.

Bemærk: Send dit apparat rengjort og med en beskrivelse af defekten til den nævnte adresse af vores service-center.

- Vi tager ikke imod apparater, uden at forsendelsen er betalt, eller som er sendt som volumenpakker, ekspres-pakker eller andre særlige leveringer.
- Vi bortskaffer dine indsendte, defekte apparater gratis.

Service-Center



Service Danmark

Tel.: 80 254583

Kontaktformular på

parkside-diy.com

IAN 487756_2501

Importør

Bemærk at den følgende adresse ikke er en serviceadresse. Kontakt først ovennævnte service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG

Stockstädter Str. 20

63762 Großostheim

TYSKLAND

www.grizzlytools.de

Reservedele og tilbehør

Reservedele og tilbehør kan fås på www.grizzlytools.shop. Hvis der opstår problemer i forbindelse med bestillingen, bedes du kontakte vores online-shop. Hvis du har yderligere spørgsmål, bedes du kontakte: *Service-Center*, s. 20

Pos.nr.	Betegnelse	Best.nr.
7	Ekstra håndtag	91106221
8	Beskyttelsesskærm	91106220
9	Skæreskive (PST 125-1 A46PBF)	30211129
11	Spændenøgle	91105183
22+23	Spændemøtrik + Holdeflange	91106222
Ekstraudstyr		Best.nr.
	Kopborste, bølget tråd	91103213
	Kopborste, flettet tråd	91103214

Oversættelse af den originale EU-overensstemmelseserklæringen

Produkt: **Batteridreven vinkelsliber**

Model: **PWSA 20-Li D4**

Serienummer: 000001 – 416000

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU

Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2011/65/EU af 8. juni 2011 om begrænsning af anvendelsen af visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk udstyr.

For at sikre overensstemmelse er følgende harmoniserede standarder og nationale standarder og forskrifter blevet anvendt:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Produkt med batteri Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 TYSKLAND
 26.05.2025

Christian Frank
 Repræsentant for dokumentation

Sommaire

Introduction.....	22
Utilisation conforme.....	22
Matériel livré/Accessoires.....	23
Aperçu.....	23
Description fonctionnelle.....	23
Caractéristiques techniques.....	23
Consignes de sécurité.....	24
Signification des consignes de sécurité.....	25
Pictogrammes et symboles.....	25
Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique.....	25
Informations de sécurité pour les meuleuses d'angle.....	28
Risques résiduels.....	31
Préparation.....	32
Éléments de commande.....	32
Monter la poignée auxiliaire.....	32
Monter/démonter le capot de protection.....	32
Monter et démonter l'outil à insérer.....	33
Monter et démonter le disque.....	33
Monter et démonter la brosse métallique.....	34
Monter et démonter le recouvrement sur le capot de protection.....	34
Contrôlez l'état de charge de la batterie.....	34
Recharger la batterie.....	34
Fonctionnement.....	35
Consignes de travail.....	35
Meulage.....	35
Ébarbage.....	35
Abraser avec une brosse métallique.....	36
Insérer et retirer la batterie.....	36
Régler le capot de protection.....	36
Adapter la vitesse de rotation.....	36
Mise en marche et arrêt.....	36
Nettoyage, entretien et stockage.....	37
Nettoyage.....	37
Maintenance.....	37
Stockage.....	37
Dépannage.....	37
Transport.....	38
Recyclage/protection de l'environnement.....	38
Recycler les batteries de manière écologique.....	38
Service.....	39

Garantie.....	39
Service de réparation.....	40
Service-Center.....	40
Importateur.....	40

Pièces de rechange et accessoires..... 41

Traduction de la déclaration UE de conformité originale..... 41

Vue éclatée..... 83

Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvelle meuleuse d'angle sans fil (ci-après dénommé appareil ou outil électrique).

Vous avez ainsi opté pour un produit de grande qualité. La qualité de cet appareil a été contrôlée au cours de la production, et il a été soumis à un contrôle final. Le bon fonctionnement de votre appareil est ainsi garanti.



Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Il contient des informations importantes sur la sécurité, l'utilisation et le recyclage. Lisez attentivement le mode d'emploi. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Utilisez l'appareil uniquement de la façon décrite et pour les domaines d'applications indiqués. Veillez à bien conserver le mode d'emploi et à remettre l'ensemble des documents en cas de cession de l'appareil à des tierces personnes.

Utilisation conforme

Cet outil électrique est prévu pour fonctionner comme une meuleuse, une brosse métallique ou comme un outil de tronçonnage.

L'outil électrique ne doit pas être utilisé pour des opérations telles que le ponçage, le polissage ou le découpage de trous. N'utilisez pas de liquide de refroidissement, de l'eau par exemple. N'usinez pas de matériaux contenant des substances nocives, par ex. de l'amiante ou du plomb.

Utilisation uniquement dans des endroits secs.

L'appareil est destiné à être utilisé par des adultes. Les jeunes de plus de 16 ans ne doivent utiliser cet appareil que sous la surveillance d'un adulte.

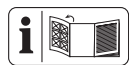
Toute autre utilisation qui n'est pas expressément préconisée dans ce mode d'emploi peut constituer un sérieux danger pour l'utilisateur et entraîner des dommages à l'appareil. L'opérateur ou l'utilisateur de l'appareil est responsable des accidents ou des dommages causés aux autres personnes ou à leurs biens. L'appareil est destiné à être utilisé dans le domaine du bricolage. Il n'a pas été conçu pour une utilisation professionnelle constante. Une utilisation commerciale annule la garantie. Le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou par une manipulation incorrecte. L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

Matériel livré/Accessoires

Déballiez l'appareil et vérifiez le matériel livré. Éliminez correctement les matériaux d'emballage.

- Meuleuse d'angle sans fil
- Poignée auxiliaire
- Disque de tronçonnage (prémontée)
- Recouvrement (Capot de protection) (prémontée)
- Clé de serrage
- Batterie
- Chargeur
- Mallette de rangement
- Traduction de la notice originale

Aperçu



Vous trouverez les représentations de l'appareil sur le volet rabattable avant et arrière.

- 1 Blocage de broche
- 2 Logement (Poignée auxiliaire)
- 3 Interrupteur Marche/Arrêt
- 4 Poignée
- 5 Support batterie
- 6 Molette
- 7 Poignée auxiliaire
- 8 Capot de protection
- 9 Disque de tronçonnage

- 10 Flèche du sens de rotation
- 11 Clé de serrage
- 12 Recouvrement (Capot de protection)
- 13 Batterie
- 14 Déverrouillage de batterie
- 15 Touche (Indicateur de charge)
- 16 Indicateur de charge
- 17 Chargeur
- 18 Compartiment de charge
- 19 Mallette de rangement

Fig. A

- 20 Vis à six pans creux (3×)
- 21 Disque de fixation

Fig. B

- 22 Écrou de serrage
- 23 Bride support
- 24 Broche de fixation

Fig. D

- 25 Verrouillage (Recouvrement)

Description fonctionnelle

L'outil à insérer à rotation très rapide permet de meuler, tronçonner et brosser du métal.

Des outils à insérer particuliers sont prévus pour chacune des utilisations.

Respectez les indications des fabricants.

Pour savoir quelles fonctions remplissent les éléments de commande, veuillez vous reporter aux descriptions suivantes.

Caractéristiques techniques

Meuleuse d'angle sans fil .. PWSA 20-Li D4

Tension assignée U	20 V ==
Type de protection	IPX0
Vitesse à vide n_0	2500 – 11500 min ⁻¹
Poids avec batterie (20 V, 4 Ah)	2,41 kg
Bride support	Ø 22,23 mm
Filetage	M14
Longueur du filetage de la broche ...≈	11 mm
Niveau de puissance acoustique (L_{WA})	92,2 dB; K_{WA} =3 dB
Niveau de pression acoustique (L_{pA})	84,2 dB; K_{pA} =3 dB
Vibration (a_H)	
– Poignée	1,149 m/s ² ; K =1,5 m/s ²

- Poignée auxiliaire ... 1,594 m/s²; K=1,5 m/s²
- Batterie Li-Ion
- Température ≤ 50 °C
- Procédure de charge 4 – 40 °C
- Fonctionnement 4 – 50 °C
- Stockage 15 – 25 °C
- Batterie PARKSIDE Performance Smart
- Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
- Smart PAPS 2012 A1
- Fréquence *f* 2400 – 2483,5 Mhz
- puissance émise ≤ 20 dBm

Disque de tronçonnage

..... **PST 125-1 A46PBF**

(fourni)

Fabriqué en conformité avec EN 12413:2019

Vitesse de rotation du disque n_{max}

..... 12200 min⁻¹

Vitesse du disque v_0 ≤ 80 m/s^{2*}

Diamètre externe Ø 125 mm

Perçage Ø 22,23 mm

 paisseur 1 mm

* Le disque de meulage doit résister à une vitesse de rotation de 80 m/s.

Les valeurs sonores et de vibration ont été d termin es selon les normes et réglementations cit es dans la déclaration de conformité.

La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiqu es ont été calcul es selon une méthode d'essai standardis e et peuvent être utilis es comme moyen de comparaison entre un outil électrique et un autre. La valeur totale de vibrations et la valeur d'émissions sonores indiqu es peuvent également être utilis es pour une évaluation préliminaire de la pollution sonore.

⚠ AVERTISSEMENT ! Les émissions de vibrations et les émissions sonores pendant l'utilisation réelle de l'outil électrique peuvent différer des valeurs indiqu es, en fonction de la manière dont l'outil électrique est utilisé. Essayez de maintenir aussi faible que possible la contrainte que constituent les vibrations. Mesures à titre d'exemple pour réduire la contrainte que constituent les vibrations : limiter le temps de travail. Il faut à ce titre tenir compte de toutes les parties du cycle d'exploitation (par exemple les temps au cours desquels l'outil électrique est éteint, et ceux au cours desquels il est certes allumé, mais fonctionne hors charge).

⚠ AVERTISSEMENT ! Le meulage de tôles de métal fines ou d'autres structures de grande surface qui vibrent facilement peut avoir pour conséquence une plus grande exposition au bruit et une valeur d'émission sonore globale beaucoup plus  lev e (jusqu'à 15 dB) que les valeurs d'émission indiqu es. Utilisez par exemple des tapis antivibrations épais et souples afin d'éviter le rayonnement sonore de telles pièces à usiner. Tenez compte de l'émission sonore plus  lev e et portez une protection auditive adapt e.

X 20 V TEAM

L'appareil fait partie de la gamme

X 20 V TEAM et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**.

Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être charg es uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.

Nous vous recommandons de faire fonctionner cet appareil exclusivement avec les batteries suivantes : PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1

Nous vous recommandons de recharger ces batteries avec les chargeurs suivants : PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSL 20 A1, PDSL 20 B1, PDSL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Caractéristiques techniques de la batterie et du chargeur : voir notice s par e.

Consignes de sécurité

Cette section couvre les consignes de sécurité de base relatives à l'utilisation de l'appareil.

⚠ AVERTISSEMENT ! Dommages corporels et dégâts matériels liés à une manipulation inadapt e de la batterie. Respectez les consignes de sécurité et informations relatives au chargement et à l'utilisation correcte qui sont indiqu es dans le mode d'emploi de votre batterie et chargeur de la gamme **X 20 V TEAM**. Vous trouverez une description d taill e du processus de charge et de plus amples informations dans ce mode d'emploi séparé.

Signification des consignes de sécurité

⚠ DANGER ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela entraînera des blessures graves, voire la mort.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident peut se produire. Cela peut entraîner des blessures graves, voire la mort.

⚠ PRUDENCE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des blessures physiques mineures ou modérées.

REMARQUE ! Si vous ne suivez pas cette consigne de sécurité, un accident se produira. Cela peut entraîner des dommages matériels.

Pictogrammes et symboles

Pictogrammes dans la notice d'utilisation



Attention !

Pictogrammes sur l'appareil



L'appareil fait partie de la gamme **X 20 V TEAM** et peut être utilisé avec les batteries de la gamme **X 20 V TEAM**. Les batteries de la gamme **X 20 V TEAM** doivent être chargées uniquement avec des chargeurs appartenant à la gamme **X 20 V TEAM**.



Lire le mode d'emploi



Utiliser une protection oculaire



Pour le tronçonnage, ne pas utiliser le capot de protection sans recouvrement !



Travaillez toujours à deux mains !



Blocage de broche



Sens de rotation



Flèche de direction (Mise en marche)



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Symboles sur l'accessoire



Disque de tronçonnage



Lire le mode d'emploi



Utiliser une protection oculaire



Utiliser une protection auditive



Utiliser des gants de protection



Utiliser une protection respiratoire



Utiliser des chaussures de protection



Interdit pour le meulage latéral



Interdit pour le meulage humide



Ne pas utiliser de meule défectueuse



métal

Avertissements de sécurité généraux pour l'outil électrique

⚠ AVERTISSEMENT ! Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse. **Conserver tous les avertissements et toutes les instructions pour pouvoir s'y reporter ultérieurement.**

Le terme « outil électrique » dans les avertissements fait référence à votre outil élec-

trique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1. SECURITE DE LA ZONE DE TRAVAIL

- a) **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- b) **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- c) **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2. SECURITE ELECTRIQUE

- a) **Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- b) **Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- c) **Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- d) **Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- e) **Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à

l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.

- f) **Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3. SECURITE DES PERSONNES

- a) **Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.
- b) **Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- c) **Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- d) **Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- e) **Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- f) **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.

- g) **Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
 - h) **Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.
4. **UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ELECTRIQUE**
- a) **Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
 - b) **Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
 - c) **Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.
 - d) **Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
 - e) **Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique.** En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- f) **Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
 - g) **Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
 - h) **Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.
5. **UTILISATION DES OUTILS FONCTIONNANT SUR BATTERIES ET PRECAUTIONS D'EMPLOI**
- a) **Ne recharger qu'avec le chargeur spécifié par le fabricant.** Un chargeur qui est adapté à un type de bloc de batteries peut créer un risque de feu lorsqu'il est utilisé avec un autre type de bloc de batteries.
 - b) **N'utiliser les outils électriques qu'avec des blocs de batteries spécifiquement désignés.** L'utilisation de tout autre bloc de batteries peut créer un risque de blessure et de feu.
 - c) **Lorsqu'un bloc de batteries n'est pas utilisé, le maintenir à l'écart de tout autre objet métallique, par exemple trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres objets de petite taille qui peuvent donner lieu à une connexion d'une borne à une autre.** Le court-circuitage des bornes d'une batterie entre elles peut causer des brûlures ou un feu.
 - d) **Dans de mauvaises conditions, du liquide peut être éjecté de la batterie; éviter tout contact. En cas de contact accidentel, nettoyer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, rechercher en plus une aide médicale.** Le liquide éjecté des batteries peut causer des irritations ou des brûlures.

- e) **Ne pas utiliser un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries qui a été endommagé ou modifié.** Les batteries endommagées ou modifiées peuvent avoir un comportement imprévisible provoquant un feu, une explosion ou un risque de blessure.
- f) **Ne pas exposer un bloc de batteries ou un outil fonctionnant sur batteries au feu ou à une température excessive.** Une exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C peut provoquer une explosion.
- g) **Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger le bloc de batteries ou l'outil fonctionnant sur batteries hors de la plage de températures spécifiée dans les instructions.** Un chargement incorrect ou à des températures hors de la plage spécifiée de températures peut endommager la batterie et augmenter le risque de feu.
- 6. **MAINTENANCE ET ENTRETIEN**
 - a) **Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.
 - b) **Ne jamais effectuer d'opération d'entretien sur des blocs de batteries endommagés.** Il convient que l'entretien des blocs de batteries ne soit effectué que par le fabricant ou les fournisseurs de service autorisés.

Informations de sécurité pour les meuleuses d'angle

Avertissements de sécurité communs aux opérations de meulage, de broissage métallique et de tronçonnage

- **Cet outil électrique est prévu pour fonctionner comme une meuleuse, une brosse métallique ou comme un outil de tronçonnage.** Lisez tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Le non-respect des instructions énumérées ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie et/ou des blessures graves.
- **L'outil électrique ne doit pas être utilisé pour des opérations telles que le ponçage, le polissage ou le découpage**

de trous. La réalisation d'opérations pour lesquelles l'outil électrique n'a pas été conçu peut constituer un danger et entraîner des blessures.

- **N'apportez pas de modifications à cet outil électrique pour qu'il fonctionne d'une manière qui n'a pas été spécifiquement conçue et spécifiée par le fabricant de l'outil.** De telles modifications ou transformations peuvent entraîner une perte de contrôle et des blessures graves.
- **N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et spécifiés par le fabricant de l'outil.** Le fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
- **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats.
- **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent correspondre à la capacité nominale de votre outil électrique.** Des accessoires mal dimensionnés ne peuvent pas être protégés ou contrôlés de manière adéquate.
- **Les dimensions de la fixation de l'accessoire doivent correspondre aux dimensions du support de fixation de l'outil électrique.** Des accessoires qui ne sont pas adaptés au support de montage de l'outil électrique seront en déséquilibre, vibreront de manière excessive et pourront entraîner une perte de contrôle.
- **N'utilisez pas d'accessoire endommagé.** Avant chaque utilisation, inspectez l'accessoire, notamment les disques abrasifs pour vérifier qu'ils ne s'effritent pas ou qu'ils ne sont pas fissurés, le patin-support pour vérifier qu'ils ne sont pas fissurés, déchirés ou qu'ils ne présentent pas une usure excessive, et la brosse métallique pour vérifier que les fils ne sont pas lâches ou craquelés. Si l'outil électrique ou l'accessoire tombe, vérifiez qu'il n'est pas endommagé ou installez un accessoire non endommagé. Après avoir inspecté et installé un accessoire, éloignez-vous, ainsi que les personnes présentes, du plan de

l'accessoire en rotation et faites tourner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute. Normalement, les accessoires endommagés se casseront au cours de cette période d'essai.

- **Portez un équipement de protection individuelle.** Selon l'application, utilisez un masque facial, des lunettes de protection ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, des protections auditives, des gants et un tablier d'atelier capables d'arrêter les petits fragments abrasifs ou fragments de pièces. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les projections de débris générés par les différentes applications. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par l'application en question. Une exposition prolongée à des bruits d'intensité élevée peut entraîner une perte d'audition.
- **Tenez les personnes présentes à distance de la zone de travail. Toute personne pénétrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle.** Les fragments d'une pièce ou d'un accessoire cassé peuvent être projetés et causer des blessures au-delà de la zone de travail immédiate.
- **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées uniquement, lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec des câbles cachés.** Des accessoires de coupe entrant en contact avec un câble « sous tension » peuvent mettre « sous tension » les parties métalliques exposées de l'outil électrique et provoquer une décharge électrique pour l'opérateur.
- **Ne reposez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** L'accessoire en rotation peut s'accrocher à la surface et vous faire perdre le contrôle de l'outil électrique.
- **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique quand vous le portez contre vous.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait faire que l'accessoire s'accroche à vos vêtements et vous blesse.

- **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur aspire de la poussière à l'intérieur du carter et une accumulation excessive de poussières métalliques peut entraîner des risques électriques.
- **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- **N'utilisez pas d'accessoires nécessitant des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc électrique.

Rebond et avertissements liés

Le rebond est une réaction soudaine au pincement ou au grippage d'un disque en rotation, d'un porte-patin, d'une brosse ou de tout autre accessoire. Le pincement ou le grippage provoque le blocage rapide de l'accessoire en rotation entraînant alors l'outil électrique non contrôlé dans la direction opposée au sens de rotation de l'accessoire au niveau du point de blocage.

Par exemple, si un disque abrasif reste grippé ou pincé dans la pièce, le bord du disque engagé au point de grippage peut creuser la surface du matériau et provoquer le soulèvement ou le rebond du disque. Le disque peut être projeté vers l'utilisateur ou à l'opposé, selon le sens du mouvement du disque au point de pincement. Dans ces conditions, il peut aussi arriver que les disques abrasifs se brisent.

Les rebonds résultent d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de conditions ou procédures d'exécution incorrectes, et peuvent être évités en prenant les précautions adéquates énoncées ci-dessous.

- **Maintenez fermement les deux mains sur l'outil électrique et positionnez votre corps et vos bras de manière à pouvoir résister aux effets de rebond.** Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, pour un contrôle maximum en cas de rebond ou de retour de couple au démarrage. L'opérateur peut contrôler les retours de couple ou les forces de rebond s'il prend les précautions nécessaires.
- **Ne mettez jamais votre main à proximité de l'accessoire en rotation.**

L'accessoire pourrait rebondir sur votre main.

- **Ne vous positionnez pas sur la trajectoire de l'outil en cas de rebond.** Le rebond projetera l'outil dans la direction opposée au mouvement du disque au niveau du point de grippage.
- **Faites particulièrement attention lorsque vous travaillez sur des coins, des arêtes vives, etc. Évitez de faire rebondir et de faire accrocher l'accessoire.** Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à retenir l'accessoire en rotation et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
- **Ne fixez pas une chaîne de scie, une lame de sculpture sur bois, une meule diamantée segmentée avec un espace périphérique supérieur à 10 mm ou une lame de scie dentée.** Ces lames engendrent des rebonds fréquents et une perte de contrôle.

Avertissements de sécurité spécifiques aux opérations de meulage et de tronçonnage

- **Utilisez uniquement les types de disques spécifiés pour votre outil électrique et le carter de protection spécifique conçu pour le disque sélectionné.** Les disques pour lesquels l'outil électrique n'a pas été conçu ne peuvent pas être protégés de façon adéquate et constituent un danger.
- **La surface de meulage des disques creux au centre doit être montée sous le plat de la lèvre de protection.** Un disque mal monté qui dépasse du plat de la lèvre de protection ne peut pas être correctement protégé.
- **Le carter de protection doit être solidement fixé à l'outil électrique et positionné pour une sécurité maximale, en réduisant au maximum l'exposition du disque en direction de l'opérateur.** Le carter de protection contribue à protéger l'opérateur des fragments de disque cassé, du contact accidentel avec le disque et des étincelles qui pourraient enflammer les vêtements.
- **Les disques ne doivent être utilisés que pour les applications spécifiées. Par exemple : ne pas meuler avec le côté du disque à tronçonner.** Les disques à tronçonner abrasifs sont desti-

nés au meulage périphérique, des forces latérales appliquées sur ces disques pourraient les faire voler en éclats.

- **Utilisez toujours des brides de disque non endommagées dont la taille et la forme sont adaptées au disque que vous avez choisi.** Les brides de disque soutiennent le disque et réduisent ainsi le risque de rupture du disque. Les brides des disques à tronçonner peuvent différer des brides des disques à meuler.
- **N'utilisez pas de disques usés provenant d'outils électriques de plus grand taille.** Un disque conçu pour un outil plus gros n'est pas adapté à la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et risque de voler en éclats.
- **Lorsque vous utilisez des disques à double usage, utilisez toujours le dispositif de protection adapté à l'application en cours.** Dans le cas contraire, vous risquez de ne pas obtenir le niveau de protection souhaité, ce qui pourrait entraîner des blessures graves.

Avertissements de sécurité supplémentaires spécifiques aux opérations de tronçonnage

- **Ne « bloquez » pas le disque à tronçonner et n'exercez pas une trop forte pression dessus. Ne tentez pas de réaliser des découpes de trop grande profondeur.** Une pression excessive sur le disque augmente la charge et le risque de torsion ou de blocage du disque dans la coupe, et par conséquent les risques de rebond ou de rupture du disque.
- **Ne vous positionnez pas dans l'alignement ou derrière le disque en rotation.** Lorsque le disque, au point d'exécution, s'éloigne de votre corps, le rebond éventuel peut projeter le disque en rotation et l'outil électrique directement vers vous.
- **Lorsque le disque se bloque ou lorsque vous interrompez une coupe pour quelque raison que ce soit, éteignez l'outil et maintenez-le immobile jusqu'à ce que le disque s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer le disque à tronçonner de la coupe pendant que le disque est en mouvement, sous peine de provoquer un rebond.** Cherchez la cause du blocage du disque et prenez des mesures correctives pour y remédier.

- **Ne redémarrez pas l'opération de tronçonnage dans la pièce à tronçonner.** Laissez le disque atteindre sa vitesse maximale et réintroduisez-le avec précaution dans la coupe. Le disque peut se bloquer, remonter ou faire un rebond si l'outil électrique est redémarré dans la pièce à tronçonner.
- **Soutenez les panneaux ou les grandes pièces pour minimiser le risque de grippage et de rebond du disque.** Les grandes pièces ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Des supports doivent être placés sous la pièce, près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce, des deux côtés du disque.
- **Faites très attention lorsque vous effectuez des « découpes » " dans des murs existants ou que vous procédez à des découpes à l'aveugle.** Le disque en saillie peut sectionner des conduites de gaz ou d'eau, des câbles électriques ou des objets susceptibles de provoquer un rebond.
- **Ne tentez pas d'effectuer des coupes courbes.** Une pression excessive sur le disque augmente la charge et le risque de torsion ou de blocage du disque dans la coupe, et par conséquent les risques de rebond ou de rupture du disque, ce qui peut entraîner des blessures graves.

Mises en garde de sécurité spécifiques aux opérations de brossage métallique

- **Il convient d'être conscient du fait que les crins de brosse sont maintenus par la brosse même pendant une opération ordinaire. Ne pas surcharger les câbles par l'application d'une charge excessive sur la brosse.** Les crins de brosse peuvent pénétrer aisément dans les vêtements légers et/ou dans la peau.
- **Si l'utilisation d'un protecteur est recommandée pour le brossage métallique, ne permettre aucune gêne du touret ou de la brosse métallique au protecteur.** Le touret ou la brosse métallique peut se dilater en diamètre en raison de la charge de travail et des forces centrifuges.

Autres consignes de sécurité

- Ne jamais mettre vos doigts entre le disque de meulage et le pare-étincelles

ou près des capots de protection. Il y a un risque d'écrasement.

- Pour des raisons fonctionnelles, les parties en rotation de l'appareil ne peuvent pas être recouvertes. Travaillez donc avec prudence et fixez bien la pièce à usiner, afin d'éviter qu'elle glisse, ce qui pourrait provoquer un contact de vos mains avec le disque de meulage.
- La pièce à usiner chauffe pendant le meulage. Ne touchez pas l'endroit usiné, laissez-le refroidir. Il existe un risque de brûlures. Ne pas utiliser de produit de refroidissement ou assimilés.
- Ne pas utiliser cet appareil si vous êtes fatigué, ou après avoir ingéré de l'alcool ou des médicaments. Prenez toujours des pauses en temps utile.
- Éteignez l'appareil et retirez la batterie. Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet :
 - pour libérer un outil à insérer bloqué
 - en cas de bruits inhabituels
 - avant de vérifier l'appareil, de le nettoyer ou de travailler dessus
- **Utiliser uniquement les accessoires recommandés par PARKSIDE.** Des accessoires inadaptés peuvent provoquer un choc électrique ou un incendie.

Risques résiduels

Même si cet appareil est utilisé d'une manière conforme, il reste toujours des risques résiduels. Les risques suivants peuvent exister dans le cadre de la construction et l'exécution de cet appareil :

- Blessures aux yeux, si aucune protection oculaire appropriée n'est portée.
- Dégâts pulmonaires, si aucune protection respiratoire appropriée n'est portée.
- Dégâts auditifs, si aucune protection auditive appropriée n'est portée.
- Dommages à la santé, résultants des oscillations main-bras, lorsque l'appareil est utilisé trop longtemps ou qu'il n'est pas utilisé ou entretenu correctement.
- Atteintes à la santé suite à :
 - un contact avec une partie non couverte de l'outil de ponçage ;
 - une éjection de parties des pièces à usiner ou de disques de meulage endommagés.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque lié au champ électromagnétique généré pendant le fonctionnement de l'appareil. Le champ peut dans certaines circonstances nuire aux implants médicaux actifs ou passifs. Pour réduire les risques de blessures graves voire mortelles, nous recommandons aux personnes porteuses d'implants médicaux de consulter leur médecin, ainsi que le fabricant de leur implant médical avant d'utiliser l'appareil.

Préparation

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

Éléments de commande

Avant la première mise en service de l'appareil, familiarisez-vous avec les éléments de commande.

Interrupteur Marche/Arrêt (3)

- **Mise en marche** : pousser l'interrupteur Marche/Arrêt (3) dans le sens de la flèche ➡, d'abord sur le côté, puis vers l'avant.
- **Arrêt** : relâcher l'interrupteur Marche/Arrêt (3).
- **Activer le fonctionnement en continu** : en position enclenchée, pousser l'interrupteur Marche/Arrêt (3) vers l'avant dans le sens de l'appareil. L'interrupteur Marche/Arrêt s'enclenche.
- **Désactiver le fonctionnement en continu** : pousser l'interrupteur Marche/Arrêt (3) en arrière. L'interrupteur Marche/Arrêt se remet dans sa position de départ. L'appareil s'éteint.

Molette (6)

La molette (6) peut être réglée sur 6 niveaux :

- **1** ≙ vitesse de rotation minimale
- **6** ≙ vitesse de rotation maximale

Sélection du niveau adapté à l'outil à insérer utilisé voir *Adapter la vitesse de rotation*, p. 36.

Blocage de broche (1)

- Bloque la broche lorsque vous montez/démontez l'outil à insérer.

Monter la poignée auxiliaire

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié à la perte de contrôle ! Ne faites fonctionner l'appareil qu'avec la poignée auxiliaire montée.

Procédure

1. Vissez fermement la poignée auxiliaire (7) dans l'un des logements (2) pour la poignée auxiliaire.
Il est possible de fixer la poignée auxiliaire dans les positions suivantes sur l'appareil :
en haut, à gauche, à droite.

Monter/démonter le capot de protection

⚠ AVERTISSEMENT ! N'utilisez jamais l'appareil sans le capot de protection entièrement monté.

Outils nécessaires

- Clé six pans

Monter le capot de protection (Fig. A)

1. Placez le capot de protection (8) sur l'appareil. Le côté fermé est orienté vers l'appareil.
2. Posez le disque de fixation (21) sur le capot de protection (8). La plus longue des trois petites plaques en métal est orientée vers la poignée (4).
3. Fixez le capot de protection (8) avec les trois vis à six pans (20).
4. Tournez le capot de protection sur la position de travail.

Régler le capot de protection (Fig. A)

1. Réglez le capot de protection (8) de sorte que les étincelles éjectées ou les fragments détachés ne puissent percuter ni l'utilisateur ni les personnes présentes.
2. Réglez le capot de protection (8) de sorte que les étincelles éjectées ne puissent enflammer des pièces inflammables, également dans l'environnement proche.
3. La partie fermée du capot de protection doit être toujours tournée vers l'utilisateur.

Démonter le capot de protection (Fig. A)

1. Desserrez les vis à six pans (20).
2. Dévissez le disque de fixation (21) et le capot de protection (8) de l'appareil.

Monter et démonter l'outil à insérer

Outil à insérer autorisé

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Le fait que l'accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr. N'utilisez pas d'accessoires qui ne sont pas spécifiquement conçus et spécifiés par le fabricant de l'outil.

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures ! Les accessoires fonctionnant à une vitesse supérieure à leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en éclats. La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.

Tous les outils à insérer

- Vitesse de rotation max. : $\geq 2500 - 11500 \text{ min}^{-1}$
- diamètre : $\leq 125 \text{ mm}$

Disque de meulage

- Épaisseur : $\leq 6 \text{ mm}$

Disque de tronçonnage

- Épaisseur : $\leq 1,2 \text{ mm}$
- Constructions de disques de tronçonnage autorisées : diamantés,, composites renforcés,, segmentés

Brosse à disques

- Épaisseur : $\leq 16,5 \text{ mm}$

Brosse boisseau

- Épaisseur : $\leq 5 \text{ mm}$

Monter et démonter le disque



⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures lié au contact avec l'outil à insérer. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez l'outil à insérer.

Remarques

- **⚠ DANGER !** Risque de blessures ! Utilisez uniquement des outils à insérer recommandés par le fabricant.
- Utilisez exclusivement des outils à insérer intacts.
- Le disque se fixe à la broche de fixation (24) à l'aide d'un écrou de

serrage (22). Dévisser ou visser l'écrou de serrage :

- Avec la clé de serrage (11) ; rangée dans la poignée auxiliaire (7).
- Si vous avez installé un disque de tronçonnage : Montez le recouvrement sur le capot de protection (voir *Monter et démonter le recouvrement sur le capot de protection*, p. 34).

Procédure (Fig. B/C)

1. Vérifiez l'outil à insérer. N'utilisez pas l'outil à insérer s'il est endommagé.
2. Appuyez sur le blocage de broche (1) et maintenez-le enfoncé.
3. Faites tourner la broche de fixation (24) jusqu'à ce que le blocage de broche arrête la broche de fixation. Continuez à maintenir le blocage de broche (1) enfoncé.

4. Dévissez l'écrou de serrage (22). Vous pouvez relâcher le blocage de broche (1).

5. **Démontage :** Retirez l'outil à insérer de la bride support (23).

Montage : Placez l'outil à insérer sur la bride support (23).

Si un sens de rotation est indiqué sur le disque, il doit correspondre à la flèche du sens de rotation (10) .

Veillez à ce que la bride support (23) soit placée sur l'appareil de sorte que les encoches dans la bride support agrippent les bords sur l'appareil. La broche de fixation (24) doit tourner en même temps que la bride support.

6. Montez l'écrou de serrage (22) sur la broche de fixation (24). La façon dont l'écrou de serrage est posé dépend de l'épaisseur du logement de disque :

- **$< 5 \text{ mm}$** : le centre surélevé est orienté à l'opposé de l'outil à insérer.
- **$\geq 5 \text{ mm}$** : le centre surélevé est orienté vers l'outil à insérer.

7. Appuyez sur le blocage de broche (1) et maintenez-le enfoncé.
8. Faites tourner la broche de fixation (24) jusqu'à ce que le blocage de broche arrête la broche de fixation. Continuez à maintenir le blocage de broche (1) enfoncé.
9. Vissez fermement l'écrou de serrage (22).

Vous pouvez relâcher le blocage de broche (1).

Monter et démonter la brosse métallique



⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures lié au contact avec l'outil à insérer. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez l'outil à insérer.

Outils nécessaires

- Clé mixte (non fourni)

Démonter la brosse métallique (Fig. E)

1. Appuyez sur le blocage de broche et maintenez-le enfoncé (1).
2. Faites tourner la broche de fixation (24) jusqu'à ce que le blocage de broche arrête la broche de fixation. Continuez à maintenir le blocage de broche (1) enfoncé.
3. Dévissez la brosse métallique avec une clé mixte.
Vous pouvez relâcher le blocage de broche (1).

Monter la brosse métallique (Fig. E)

1. Posez la brosse métallique souhaitée sur la broche de fixation (24).
2. Appuyez sur le blocage de broche et maintenez-le enfoncé (1).
3. Tournez la brosse métallique sur la broche de fixation (24). Fixez la brosse métallique avec la clé mixte.
Vous pouvez relâcher le blocage de broche (1).

Monter et démonter le recouvrement sur le capot de protection



⚠ PRUDENCE ! Risque de blessures lié au contact avec l'outil à insérer. Portez des gants de protection lorsque vous manipulez l'outil à insérer.

Conditions préalables

- Meule de tronçonnage montée
- Batterie retirée de l'appareil

Monter l'embout (Fig. D)

1. Placez le recouvrement (12) sur le capot de protection (8) et tournez le

recouvrement (12) jusqu'à ce qu'il s'enclenche de manière audible.

Démonter l'embout (Fig. D)

1. Détachez l'un des deux verrouillages (25) sur le recouvrement (12) en poussant le verrouillage (25) vers l'extérieur.
2. Glissez le verrouillage détaché (25) au-dessus du capot de protection (8), jusqu'à ce que le recouvrement soit démonté après une demi-rotation.

Contrôlez l'état de charge de la batterie

LED	Signification
rouge, orange, vert	batterie chargée
rouge, orange	batterie partiellement chargée
rouge	la batterie doit être chargée
1. Appuyez sur la touche (15) à côté de l'indicateur de charge (16) sur la batterie (13). Les LED de l'indicateur de charge affichent l'état de charge de la batterie. 2. Rechargez la batterie (13) lorsqu'il ne reste plus que la LED rouge allumée sur l'indicateur de charge (16).	

Recharger la batterie

Voir également le mode d'emploi du chargeur.

Remarques

- Lorsqu'une batterie est chaude, laissez-la refroidir avant de la charger.
- La batterie ne doit pas être exposée pendant une longue durée à un ensoleillement important ni être posée sur des radiateurs (max. 50 °C).

Procédure

1. Le cas échéant, retirez la batterie (13) du chargeur.
2. Faites glisser la batterie (13) dans le compartiment de charge (18) du chargeur (17).
3. Branchez le chargeur (17) sur une prise électrique.
4. À la fin de la charge complète, retirez le chargeur (17) de la prise électrique.
5. Retirez la batterie (13) du compartiment de charge (18).

LED de contrôle sur le chargeur (17)

vert	rouge	Signification
s'allume	—	- batterie entièrement chargée - prêt (pas de batterie insérée)
—	s'allume	batterie en charge
—	clignote	La batterie est en surchauffe
clignote	clignote	La batterie est défectueuse

Fonctionnement

Consignes de travail

- ▲ **AVERTISSEMENT** ! Risque de blessures ! Si possible, utilisez des serre-joints pour fixer la pièce à usiner. Ne tenez jamais une petite pièce à usiner dans une main et dans l'autre main l'appareil pendant que vous utilisez l'appareil.
- ▲ **DANGER** ! Risque de blessures ! Veillez à disposer de suffisamment de place pour travailler et à ce qu'aucune autre personne ne soit mise en danger.
- Réglez le capot de protection de sorte que les étincelles éjectées ou les fragments détachés ne puissent percuter ni l'utilisateur ni les personnes présentes. Il faut également positionner le capot de protection de sorte que les étincelles éjectées ne puissent pas enflammer des objets combustibles, y compris ceux épars.
- L'outil électrique ne doit pas être utilisé avec un support de tronçonnage.
- Ne mettez l'appareil en marche que lorsque l'outil à insérer ne touche pas la pièce à usiner.
- Une pression trop forte réduit l'efficacité de l'outil électrique et provoque une usure plus rapide de l'outil électrique.
- Travaillez uniquement en sens inverse. Ainsi, l'appareil ne sera pas poussé hors de la découpe de manière incontrôlée. La flèche du sens de rotation (10) symbolise le sens de marche de l'outil à insérer.
- Après une forte sollicitation, laissez tourner l'appareil encore quelques minutes au ralenti afin de refroidir l'outil à insérer.

- Ne touchez pas à l'outil à insérer avant qu'il ait refroidi.

Essai de fonctionnement

Avant d'effectuer le premier travail et après chaque changement d'outil, effectuez un essai de fonctionnement hors charge. Éteignez immédiatement l'appareil si l'outil tourne décentré, si de fortes vibrations ou des bruits anormaux se manifestent.

Meulage

Conditions préalables

- Disque de tronçonnage
REMARQUE ! Dégâts matériels. N'utilisez jamais de disques d'ébarbage pour le tronçonnage !
 - diamètre ≤ 125 mm
 - Épaisseur $\leq 1,2$ mm
 - Constructions de disques de tronçonnage autorisées : diamantés,, composés renforcés,, segmentés
- Recouvrement (12) sur le capot de protection (8) monté

Remarques

- En général, travaillez avec une vitesse d'avance faible. Exercez uniquement une pression modérée sur la pièce à usiner.

Remarques concernant les calculs statiques

Les fentes ménagées dans des murs porteurs sont régies par des règlements applicables dans le pays respectif. Ces textes normatifs réglementaires doivent être impérativement respectés.

Avant d'entamer les travaux, faites-vous conseiller par l'ingénieur de structure, l'architecte ou la direction de chantier responsable.

Ébarbage

Conditions préalables

- Disque de dégrossissage
REMARQUE ! Dégâts matériels. N'utilisez jamais de disques de tronçonnage pour l'ébarbage !
 - diamètre ≤ 125 mm
 - Épaisseur ≤ 6 mm
- Capot de protection sans recouvrement

- ▲ **AVERTISSEMENT** ! Risque de blessures par perte de contrôle. Retirez le recouvrement (12) du capot de protec-

tion (8) afin d'éviter une collision contre la pièce à usiner.

Remarques

- En général, travaillez avec une vitesse d'avance faible. Exercez uniquement une pression modérée sur la pièce à usiner.
- Pour l'ébarbage, vous obtiendrez le meilleur résultat en utilisant un angle de travail de 30° à 40°.

Abraser avec une brosse métallique

Conditions préalables

- Brosse abrasive appropriée
- Capot de protection (8)

Remarques

- Porter des lunettes de protection, des brins peuvent se détacher.
- Utilisez uniquement des brosses à disques dont l'épaisseur ne dépasse pas l'épaisseur maximale admissible ($\leq 16,5$ mm). Des brins peuvent taper contre le capot de protection et se rompre.
- Convient au retrait grossier de la rouille, au nettoyage de cordons de soudure et à l'élimination de peintures.
- Exercez uniquement une pression modérée sur la pièce à usiner. Ne surchargez pas les brosses métalliques par une pression d'appui trop élevée.

Insérer et retirer la batterie

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Insérez la batterie dans l'appareil uniquement lorsque celui-ci est entièrement prêt à être utilisé.

REMARQUE ! Risque de dommages ! Une batterie de type inadapté peut endommager l'appareil et la batterie.

Insérer la batterie

1. Glissez la batterie (13) le long du rail de guidage dans le support de batterie (5). La batterie se bloque avec un déclic.

Retirer la batterie

1. Appuyez sur le déverrouillage de la batterie (14) situé sur la batterie et maintenez-le enfoncé (13).
2. Retirez la batterie du support de batterie (5).

Régler le capot de protection

1. Retirez la batterie (13).

2. D'une main, tenez l'appareil par la poignée (4) et de l'autre faites pivoter le capot de protection (8) sur la position de travail.

Réglez le capot de protection (8) de sorte que les étincelles éjectées ou les fragments détachés ne puissent percuter ni l'utilisateur ni les personnes présentes.

Réglez le capot de protection (8) de sorte que les étincelles éjectées ne puissent enflammer des pièces inflammables, également dans l'environnement proche.

Adapter la vitesse de rotation

Pendant l'utilisation, vous pouvez à tout moment adapter la vitesse de rotation. Sélectionnez une vitesse de rotation à l'aide de la molette (6).

Guide pour choisir la vitesse de rotation :

ni-veau	Outil à insérer	Utilisation
2-3	Brosse boisseau	Brosses Retrait grossier de la rouille Retirer de la peinture
4-6	Disque de meulage	Ponçer
6	Disque de meulage	Ébarbage
6	Disque de tronçonnage	Tronçonnage

Mise en marche et arrêt

Remarques

- En fonction de l'utilisation prévue, respectez les consignes de travail de l'appareil (*Consignes de travail*, p. 35).

Mise en marche

1. Poussez l'interrupteur Marche/Arrêt (3) dans le sens de la flèche ➡, d'abord sur le côté, puis vers l'avant. Bloquer l'interrupteur Marche/Arrêt (3) : poussez l'interrupteur Marche/Arrêt (3) en position activée vers l'avant dans le sens de l'appareil. L'interrupteur Marche/Arrêt s'enclenche.
2. Vérifiez également si l'outil à insérer tourne parfaitement de manière circulaire. Si ce n'est pas le cas : Remplacez l'outil à insérer.
3. Attendez que l'appareil ait atteint sa vitesse de rotation maximale.
4. Amenez l'outil à insérer contre la pièce à usiner.

Arrêt

1. Retirez l'outil à insérer de la pièce à usiner.
2. Relâchez l'interrupteur Marche/Arrêt (3). Interrupteur Marche/Arrêt (3) bloqué : pousser l'interrupteur Marche/Arrêt (3) vers l'arrière et relâcher. L'interrupteur Marche/Arrêt se remet dans sa position de départ.
3. Attendez que l'outil électrique soit complètement arrêté avant de le ranger.
4. Si vous laissez l'appareil sans surveillance ou si vous avez terminé votre travail, retirez la batterie (13) de l'appareil.

Nettoyage, entretien et stockage

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque de blessures lié au démarrage involontaire de l'appareil. Protégez-vous lors des travaux de maintenance et de nettoyage. Éteignez l'appareil et retirez la batterie (13).

Faites effectuer les travaux de réparation et de maintenance qui ne sont pas mentionnés dans cette notice par notre Centre de service après-vente. Utilisez exclusivement des pièces de rechange d'origine.

Nettoyage

⚠ AVERTISSEMENT ! Électrocution ! Ne nettoyez jamais l'appareil au jet d'eau.

Dépannage

Le tableau suivant vous aide à éliminer les petites pannes :

Problème	Cause possible	Dépannage
L'appareil ne démarre pas	Batterie (13) non insérée	<i>Insérer la batterie, p. 36</i>
	Interrupteur Marche/Arrêt (3) défectueux	Adressez-vous au Centre de SAV.
	Défaut du moteur	Adressez-vous au Centre de SAV.
L'outil à insérer ne bouge pas, alors que le moteur est allumé	Écrou de serrage (22) desserré	Resserrer l'écrou de serrage
	La pièce à usiner, les restes de la pièce à usiner ou des outils à insérer bloquent le mécanisme	Enlever ce qui bloque

REMARQUE ! Risque de dommages. Les substances chimiques peuvent attaquer les pièces en plastique de l'appareil. N'utilisez aucun produit de nettoyage ou solvants.

- Maintenez propre la fente d'aération, le carter du moteur et les poignées de l'appareil. Utilisez pour cela un chiffon humide ou une brosse.

Maintenance

L'appareil ne demande aucune maintenance.

Stockage

Rangez toujours l'appareil et les accessoires dans un état :

- propre
- sec
- à l'abri de la poussière
- hors de portée des enfants

Appareils avec batterie :

- La température de stockage de la batterie et de l'appareil est comprise entre 15 °C et 25 °C. Évitez une chaleur ou un froid extrême pendant le stockage afin que la batterie ne perde pas en performance.
- Retirez la batterie de l'appareil avant un stockage prolongé (p. ex. hivernage) (respecter la notice d'utilisation de la batterie et du chargeur).

Ranger le disque de tronçonnage/meulage

- au sec
- debout
- sans l'empiler

Problème	Cause possible	Dépannage
Le moteur ralentit et s'arrête	L'appareil est surchargé par la pièce à usiner	Réduisez la pression sur l'outil à insérer La pièce à usiner est inappropriée
L'outil à insérer ne tourne pas rond, on entend des bruits inhabituels	Écrou de serrage (22) desserré Outil à insérer défectueux	Resserrer l'écrou de serrage Changer l'outil à insérer
L'outil fonctionne avec des interruptions	Mauvais contact interne Interrupteur Marche/Arrêt (3) défectueux	Adressez-vous au Centre de SAV.

Transport

Remarques

- Éteignez l'appareil.
- Assurez-vous que toutes les pièces en mouvement sont à l'arrêt complet.
- Retirez la batterie.
- Retirez l'outil à insérer.
- Portez toujours l'appareil par la poignée (4).

Recyclage/protection de l'environnement

Enlevez la batterie de l'appareil et veuillez recycler l'appareil, la batterie, les accessoires et l'emballage dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix signifie que ce produit ne doit pas être éliminé comme déchet municipal non trié à la fin de sa vie utile.

Directive 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques :

les consommateurs sont légalement tenus de recycler, dans le respect de l'environnement, les équipements électriques et électroniques arrivés en fin de vie. Cela permet de garantir une valorisation écologique et respectueuse des ressources.

Suivant la transposition en droit national, vous pouvez disposer des possibilités suivantes :

- Restitution à un point de vente,
- Restitution à un point de collecte officiel,
- Renvoi au fabricant / au distributeur.

Ne sont pas concernés les accessoires qui accompagnent les appareils usagés et les moyens auxiliaires sans composants électriques.

Recycler les batteries de manière écologique



La batterie ne doit pas être jetée avec les déchets ménagers, dans le feu (risque d'explosion) ou dans l'eau. Les batteries endommagées présentent un risque pour l'environnement et pour votre santé en cas de fuites de vapeurs ou de liquides toxiques.

Vous avez l'obligation de recycler de manière écologique les batteries défectueuses ou usagées.

- N'ouvrez pas les batteries et évitez un endommagement mécanique. Il y a un risque de court-circuit et d'émanation de vapeurs qui irritent les voies respiratoires.
- Pour des raisons de sécurité, les batteries doivent être déchargées avant le recyclage.
- Appliquez du ruban adhésif sur les bornes afin d'éviter les courts-circuits.
- Recyclez les batteries auprès du magasin ou d'un point de collecte.
- **Batteries endommagées**
Manipulez des batteries endommagées à l'extérieur avec une précaution extrême !
 - Ne touchez pas de batteries endommagées à mains nues.

- Si vous ne pouvez pas appliquer du ruban adhésif sur les bornes, restituez les batteries séparément, chacune emballée dans un sac plastique.
- Restituez des batteries endommagées séparément dans un contenant incombustible, qui peut en plus être rempli de sable.
- Déposez des batteries endommagées dans un point de collecte employant du personnel qualifié.

Service

Garantie

Chère cliente, cher client, ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans, valable à compter de la date d'achat. En cas de manques constatés sur ce produit, vous disposez des droits légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie présentée par la suite.

Conditions de garantie

Le délai de garantie débute avec la date d'achat. Veuillez conserver soigneusement le ticket de caisse original. En effet, ce document vous sera réclamé comme preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou un défaut de fabrication se présente au cours des trois ans suivant la date d'achat de ce produit, nous réparons gratuitement ou remplaçons ce produit – selon notre choix. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) nous soient présentés durant cette délai de trois ans et que la nature du manque et la manière dont celui-ci est apparu soient explicités par écrit dans un bref courrier.

Si le défaut est couvert par notre garantie, le produit vous sera retourné, réparé ou remplacé par un neuf. Aucune nouvelle délai de garantie ne débute à la date de la réparation ou de l'échange du produit.

Durée de garantie et demande légale en dommages-intérêts

La durée de garantie n'est pas prolongée par la garantie. Ce point s'applique aussi aux pièces remplacées et réparées. Les dommages et les manques éventuellement constatés dès l'achat doivent immédiatement être signalés après le déballage. A

l'expiration du délai de garantie les réparations occasionnelles sont à la charge de l'acheteur.

Volume de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin, selon de sévères directives de qualité et il a été entièrement contrôlé avant la livraison.

La garantie s'applique aux défauts de matériel ou aux défauts de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux parties du produit qui sont exposées à une usure normale et peuvent être donc considérées comme des pièces d'usure (par ex. Disque de tronçonnage) ou pour des dommages affectant les parties fragiles.

Cette garantie est nulle si l'appareil a été endommagé, mal utilisé ou non entretenu. Il en va de même pour des dommages provoqués par l'eau, le gel, la foudre ou le feu ou un transport inadapté. Pour une utilisation appropriée du produit, il faut impérativement respecter toutes les instructions citées dans le manuel de l'opérateur. Les actions et les domaines d'utilisation déconseillés dans la notice d'utilisation ou vis-à-vis desquels une mise en garde est émise, doivent absolument être évités.

L'appareil est destiné à un usage privé uniquement et non à un usage commercial. La garantie est nulle en cas de mauvaise utilisation et de manipulation inappropriée, d'usage de la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre centre de service agréé.

Marche à suivre dans le cas de garantie

Pour garantir un traitement rapide de votre demande, veuillez suivre les instructions suivantes :

- Tenez vous prêt à présenter, sur demande, le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 487756_2501) comme preuve d'achat.
- Vous trouverez le numéro d'article sur la plaque signalétique du produit, d'une gravure sur le produit, de la page de titre du mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- Si des erreurs de fonctionnement ou d'autres défauts apparaissent, contactez d'abord le centre de service désigné ci-dessous par **téléphone** ou utilisez notre **formulaire de contact**, que vous trouve-

rez sur parkside-diy.com dans la catégorie **Service**.

- En cas de produit défectueux vous pouvez, après contact avec notre service clients, envoyer le produit, franco de port à l'adresse de service après-vente indiquée, accompagné du justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant quelle est la nature du défaut et quand celui-ci s'est produit. Pour éviter des problèmes d'acceptation et des frais supplémentaires, utilisez absolument seulement l'adresse qui vous est donnée. Assurez-vous que l'expédition ne se fait pas en port dû, comme marchandises encombrantes, envoi express ou autre taxe spéciale. Veuillez renvoyer l'appareil, y compris tous les accessoires livrés lors de l'achat et prenez toute mesure pour avoir un emballage de transport suffisamment sûr.



Sur le site parkside-diy.com, vous pouvez consulter et télécharger ce manuel et bien d'autres. Ce QR code vous permet d'accéder directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez les modes d'emploi à l'aide du masque de recherche. En saisissant la

référence produit (IAN) 487756_2501, vous pourrez ouvrir votre mode d'emploi.

Service de réparation

Pour les réparations **ne relevant pas de la garantie**, adressez-vous au Centre de SAV. Il vous établira volontiers un devis.

- Nous pouvons traiter uniquement les appareils qui ont été expédiés avec un emballage et un affranchissement suffisants.
Remarque : Veuillez envoyer votre appareil nettoyé en indiquant le défaut à l'adresse connue du Centre de SAV.
- Ne seront pas acceptés les appareils envoyés en port dû ainsi que les appareils envoyés comme produits encombrants, en express ou par tout autre mode de transport spécial.
- Nous recyclons gratuitement vos appareils défectueux que vous nous renvoyez.

Service-Center

(FR) **Service France**
Tel.: 0800 907612
Formulaire de contact à
parkside-diy.com
IAN 487756_2501

(BE) **Service Belgique**
Tel.: 0800 12614
Formulaire de contact à
parkside-diy.com
IAN 487756_2501

Importateur

Veuillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de service après-vente. Contactez d'abord le Centre de SAV cité ci-dessus.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
www.grizzlytools.de

Pièces de rechange et accessoires

Vous obtiendrez des pièces de rechange et accessoires à l'adresse

www.grizzlytools.shop. En cas de problèmes lors de la passation de votre commande, contactez-nous via notre boutique en ligne. Pour toute autre question, adressez-vous à : Service-Center, p. 40

Pos. n°	Désignation	N° de commande
7	Poignée auxiliaire	91106221
8	Capot de protection	91106220
9	Disque de tronçonnage (PST 125-1 A46PBF)	30211129
11	Clé de serrage	91105183
22+23	Écrou de serrage + Bride support	91106222
Disponible en plus		N° de commande
	Brosse boisseau, Fil ondulé	91103213
	Brosse boisseau, Fil torsadé	91103214

Traduction de la déclaration UE de conformité originale

Produit: **Meuleuse d'angle sans fil**

Modèle: **PWSA 20-Li D4**

Número de serie: 000001 – 416000

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

**Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU**

L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la directive 2011/65/EU du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques.

Pour assurer la conformité, les normes harmonisées et les normes et réglementations nationales suivantes ont été appliquées :

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Produit avec batterie Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024

EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
ALLEMAGNE
26.05.2025

Christian Frank
Mandataire de documentation

Inhoudsopgave

Inleiding.....	42
Reglementair gebruik.....	42
Inhoud van het pakket/accessoires.....	43
Overzicht.....	43
Functiebeschrijving.....	43
Technische gegevens.....	43
Veiligheidsaanwijzingen.....	44
Betekenis van de veiligheidsaanwijzingen.....	44
Pictogrammen en symbolen.....	45
Algemene veiligheidswaarschuwingen voor elektrisch gereedschap.....	45
Veiligheidsinformatie voor hoekslijpmachines.....	48
Restrisico's.....	51
Voorbereiding.....	51
Bedieningselementen.....	51
Extra handvat monteren.....	52
Beschermkap monteren/demonteren.....	52
Inzetgereedschap monteren en demonteren.....	52
Schijf monteren en demonteren.....	53
De draadborstel aanbrengen en verwijderen.....	53
Opzetstukken op de beschermkap monteren en demonteren.....	54
Laadstatus van de accu controleren.....	54
Accu opladen.....	54
Bedrijf.....	54
Werkinstructies.....	54
Doorslijpschijven.....	55
Grof polijsten.....	55
Schuren met draadborstel.....	55
Accu plaatsen en verwijderen.....	55
Beschermkap instellen.....	55
Toerental aanpassen.....	56
In- en uitschakelen.....	56
Reiniging, onderhoud en opslag.....	56
Reiniging.....	56
Onderhoud.....	56
Opslag.....	56
Probleemopsporing.....	57
Transport.....	57
Afvoeren/milieubescherming.....	57
Accu's milieuvriendelijk afvoeren.....	58
Service.....	58
Garantie.....	58

Reparatie-service.....	59
Service-Center.....	59
Importeur.....	59

Reserveonderdelen en toebehoren..... 60

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring..... 60

Explosietekening..... 83

Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe accu haakse slijpmachine (hierna "apparaat" of "elektrisch gereedschap" genoemd).

U hebt voor een hoogwaardig product gekozen. Dit apparaat werd tijdens de productie op kwaliteit gecontroleerd en aan een eindcontrole onderworpen. Een goede werking van uw apparaat is daarom gegarandeerd.



Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke instructies over de veiligheid, het gebruik en de afvoer van het apparaat. Lees zorgvuldig de gebruiksaanwijzing. Maak u vertrouwd met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven en alleen voor de vermelde doeleinden. Bewaar de gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef alle documentatie mee wanneer u het apparaat aan derden doorgeeft.

Reglementair gebruik

Dit elektrisch gereedschap is bedoeld als slijpmachine, draadborstel of doorslijpgereedschap.

Bewerkingen zoals schuren, polijsten of het maken van gaten mogen niet met dit elektrische gereedschap worden uitgevoerd. Gebruik geen vloeibare koelmiddelen zoals water. Werk niet aan materialen die gevaarlijke stoffen bevatten, bijv. asbest of lood.

Bedrijf alleen in droge ruimten.

Het apparaat is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Jongeren ouder dan 16 jaar mogen het apparaat alleen onder toezicht gebruiken.

Elk ander gebruik dat in deze handleiding niet expliciet wordt toegestaan, kan leiden tot schade aan het apparaat en kan een ernstig risico voor de gebruiker inhouden. De

bediener of gebruiker van het apparaat is verantwoordelijk voor letsel- of materiële schade aan derde partijen of hun eigendom. Het apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik. Het is niet ontworpen voor continu commercieel gebruik. Bij commercieel gebruik vervalt de garantie. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die voortvloeit uit oneigenlijk gebruik of uit een foute bediening.

Het apparaat maakt deel uit van de reeks

X 20 V TEAM en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt.

Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.

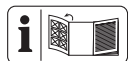
Inhoud van het pakket/ accessoires

Pak het apparaat uit en controleer de inhoud van het pakket.

Voer het verpakkingsmateriaal af zoals reglementair voorgeschreven.

- Accu-haakse slijpmachine
- Extra handvat
- Snijschijf (voorgemonteerd)
- Opzetstuk (Beschermkap) (voorgemonteerd)
- Spansleutel
- Accu
- Oplader
- Opbergkoffer
- Vertaling van de oorspronkelijke gebruiksaanwijzing

Overzicht



De afbeeldingen van het apparaat vindt u op de voorste en achterste uitvouwpagina.

- 1 Asvergrendeling
- 2 Houder (Extra handvat)
- 3 Aan-/uitknop
- 4 Handgreep
- 5 Accuhouder
- 6 Draaiwiel
- 7 Extra handvat
- 8 Beschermkap
- 9 Snijschijf
- 10 Draairichtingspijl
- 11 Spansleutel

- 12 Opzetstuk (Beschermkap)
- 13 Accu
- 14 Accu-ontgrendeling
- 15 Toets (Laadstatusindicator)
- 16 Laadstatusindicator
- 17 Oplader
- 18 Laadschacht
- 19 Opbergkoffer

Fig. A

- 20 Inbusschroef (3×)
- 21 Bevestigingsschijf

Fig. B

- 22 Spanmoer
- 23 Montageflens
- 24 Bevestigingsas

Fig. D

- 25 Vergrendeling (Opzetstuk)

Functiebeschrijving

Dankzij het zeer snel roterende inzetgereedschap kan metaal zuiver worden geschuurd, gesneden en geborsteld.

Voor de afzonderlijke toepassingen zijn telkens speciale inzetgereedschappen voorzien.

Neem de instructies van de fabrikant in acht. De werking van de verschillende bedieningselementen is hieronder beschreven.

Technische gegevens

Accu-haakse slijpmachine PWSA 20-Li D4

Nominale spanning U	20 V ==
Beschermingsgraad	IPX0
Stationair toerental n_0	2500 – 11500 min ⁻¹
Gewicht met accu (20 V, 4 Ah)	2,41 kg
Montageflens	Ø 22,23 mm
Schroefdraad	M14
Schroefdraadlengte van slijpspil	≈ 11 mm
Geluidsvermogeniveau (L_{WA})	92,2 dB; K_{WA} =3 dB
Geluidsdruk niveau (L_{pA}) ..	84,2 dB; K_{pA} =3 dB
Trilling (a_h)	
– Handgreep	1,149 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
– Extra handvat	1,594 m/s ² ; K =1,5 m/s ²
Accu	Li-Ion
Temperatuur	≤ 50 °C

- Laadproces 4 – 40 °C
- Bedrijf 4 – 50 °C
- Opslag 15 – 25 °C
- PARKSIDE Performance Smart accu
- Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1
- Frequentie f 2400 – 2483,5 MHz
- zendvermogen ≤ 20 dBm

Snijschijf PST 125-1 A46PBF
(meegeleverd)

Vervaardigd in overeenstemming met EN
12413:2019

- Toerental schijf $n_{\max}$ 12200 min⁻¹
- Schijfsnelheid v_0 ≤ 80 m/s^{2*}
- Buitendiameter $\varnothing 125$ mm
- Gat $\varnothing 22,23$ mm
- Dikte 1 mm

* De slijpschijf moet bij een omloopsnelheid
van 80 m/s standhouden.

De geluids- en trilwaarden zijn vastgesteld in
overeenstemming met de normen en bepa-
lingen die in de conformiteitsverklaring zijn
vermeld.

De vermelde totale trillingswaarden en ge-
luidsemissiewaarden zijn gemeten volgens
een genormeerde testprocedure en kunnen
worden gebruikt om een elektrisch gereed-
schap met een ander gereedschap te verge-
lijken. De vermelde totale trillingswaarden en
geluidsemissiewaarden kunnen ook worden
gebruikt voor een voorlopige inschatting van
de belasting.

⚠ WAARSCHUWING! Trillingen en ge-
luidsemissies tijdens het feitelijke gebruik
van het elektrische apparaat kunnen afwij-
ken van de opgegeven waarde, afhankelijk
van de manier waarop het apparaat wordt
gebruikt. Probeer de belasting door trillin-
gen zo gering mogelijk te houden. Voorbeeld
van maatregelen om de trillingsbelasting te
verminderen, is de beperking van de werk-
uren. Houd daarbij rekening met alle fasen
van de bedrijfscyclus (bijvoorbeeld ook peri-
odes wanneer het elektrische gereedschap is
uitgeschakeld en periodes wanneer het wel-
iswaar is ingeschakeld maar zonder belas-
ting draait).

⚠ WAARSCHUWING! Het slijpen van dun-
ne metalen platen of andere goed trillen-
de structuren met een groot oppervlak kan
leiden tot een grotere geluidsoverlast en
tot een veel (tot 15 dB) hogere totale ge-

luidsemissie dan de opgegeven geluidsemissie-
waarden. Gebruik bijvoorbeeld zware
flexibele dempingsmatten om geluidsuitstra-
ling van dergelijke werkstukken te voorkom-
en. Houd rekening met de verhoogde ge-
luidsemissie en draag passende gehoorbe-
scherming.

X 20 V TEAM

Het apparaat maakt deel uit van de reeks
X 20 V TEAM en kan met accu's van de
reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt.

Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen
alleen met originele laders van de reeks
X 20 V TEAM worden geladen.

We bevelen u aan dit apparaat uitsluitend
met volgende accu's: PAP 20 B1, PAP 20 B3,
Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1,
Smart PAPS 2012 A1

We bevelen u aan deze accu's met volgen-
de laders te laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4,
PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3,
PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1,
PDSLGL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1

Technische specificaties van accu en lader:
zie afzonderlijke gebruiksaanwijzing.

Veiligheidsaanwijzingen

Dit gedeelte behandelt de basisveiligheids-
maatregelen bij het gebruik van het appa-
raat.

⚠ WAARSCHUWING! Persoonlijk letsel en
materiële schade door ondeskundige om-
gang met de accu. Neem de veiligheidsin-
structies en informatie over opladen en cor-
rect gebruik in de gebruiksaanwijzing van
uw accu en oplader van de serie in acht
X 20 V TEAM. Een gedetailleerde beschrij-
ving van het laadproces en andere informatie
vindt u in de aparte gebruiksaanwijzing er-
van.

Betekenis van de veiligheidsaan- wijzingen

⚠ GEVAAR! Als u deze veiligheidsaan-
wijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval.
Het gevolg is ernstig lichamelijk letsel of de
dood.

⚠ WAARSCHUWING! Als u deze veilig-
heidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er even-
tueel een ongeval. Het gevolg is eventueel
ernstig lichamelijk letsel of de dood.

⚠ VOORZICHTIG! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel lichte of matig lichamelijk letsel.

AANWIJZING! Als u deze veiligheidsaanwijzing niet volgt, gebeurt er een ongeval. Het gevolg is eventueel materiële schade.

Pictogrammen en symbolen

Pictogrammen in de gebruiksaanwijzing



Let op!

Pictogrammen op het apparaat



Het apparaat maakt deel uit van de reeks **X 20 V TEAM** en kan met accu's van de reeks **X 20 V TEAM** worden gebruikt. Accu's van de reeks **X 20 V TEAM** mogen alleen met originele laders van de reeks **X 20 V TEAM** worden geladen.



Lees de gebruiksaanwijzing



Gebruik oogbescherming



Beschermkap niet zonder opzetstuk gebruiken voor het doorslijpen!



Werk altijd met beide handen!



Asvergrendeling



Draairichting



Richtingspijl (Inschakelen)



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.



Pictogrammen op het toebehoren



Snijschijf



Lees de gebruiksaanwijzing



Gebruik oogbescherming



Gebruik gehoorbescherming



Veiligheidshandschoenen dragen



Gebruik adembescherming



Gebruik voetbescherming



Niet toegelaten voor het zijwaarts slijpen



Niet toegelaten voor het nat slijpen



Geen defecte slijpschijf plaatsen



metaal

Algemene veiligheidsaanschuivingen voor elektrisch gereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Lees alle veiligheidsaanschuivingen, instructies, illustraties en specificaties bij dit elektrische gereedschap. Volgt u niet alle onderstaande instructies, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel. **Bewaar alle waarschuwingen en instructies voor toekomstige naslag.**

De term „elektrisch gereedschap” in de waarschuwingen verwijst naar uw op netstroom aangedreven elektrische gereedschap (met netsnoer) of uw accu-aangedreven elektrische gereedschap (zonder netsnoer).

1. VEILIGE WERKPLEK

- Houd uw werkplek schoon en goed verlicht.** Rommelige of donkere werkplekken leiden tot ongevallen.
- Gebruik geen elektrische gereedschappen in omgevingen met ontпloпfingsgevaar, bijvoorbeeld als ontvlambare vloeistoffen, gassen of stof aanwezig is.** Elektrische gereedschappen

produceren vonken, die het stof of de dampen kunnen doen ontbranden.

- c) **Houd kinderen en omstanders op een afstand terwijl u met een elektrisch gereedschap werkt.** Wordt u afgeleid, dan zou u de controle over het gereedschap kunnen verliezen.

2. ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- a) **De stekker van het elektrische gereedschap moet overeenkomen met het stopcontact. Breng nooit modificaties aan de stekker aan. Gebruik bij geaarde (geïsoleerde) elektrische gereedschappen nooit een adapterstekker.** Ongewijzigde stekkers en passen de stopcontacten reduceren het risico op elektrische schok.
- b) **Voorkom lichamelijk contact met geaarde of geïsoleerde oppervlakken zoals leidingen, radiatoren, fornuizen en koelkasten.** Er bestaat een verhoogd risico op elektrische schok als uw lichaam geaard of geïsoleerd is.
- c) **Stel elektrische gereedschappen niet bloot aan regen of natte omgevingen.** Indringend water in een elektrisch gereedschap verhoogt het risico op elektrische schok.
- d) **Gebruik het netsnoer niet voor oneigenlijke doelen. Gebruik het netsnoer niet om het elektrische gereedschap te dragen of te trekken of om de stekker uit het stopcontact te halen. Houd het netsnoer uit de buurt van warmte, olie, scherpe randen of bewegende delen.** Beschadigde of warrige netsnoeren verhogen het risico op elektrische schok.
- e) **Werk u buitenshuis met het elektrische gereedschap, gebruik dan een verlengkabel die geschikt is voor gebruik buitenshuis.** Het gebruik van een verlengkabel voor buitenshuis reduceert het risico op elektrische schok.
- f) **Als u alsnog een elektrisch gereedschap op een vochtige locatie moet gebruiken, gebruik dan een stroomvoorziening met aardlekschakelaar.** Het gebruik van een aardlekschakelaar reduceert het risico op elektrische schok.

3. PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- a) **Blijf alert, kijk uit wat u doet en gebruik uw gezond verstand bij het bedienen van een elektrisch gereedschap. Gebruik een elektrisch gereedschap niet als u moe bent of onder de invloed bent van drugs, alcohol of medicijnen.** Eén moment van onoplettendheid kan bij het gebruik van elektrisch gereedschap leiden tot ernstig letsel.

Gebruik persoonlijke beschermingsmiddelen. Draag altijd oogbescherming. Het gebruik van voor de omstandigheden passende beschermingsmiddelen zoals stofmaskers, antislipschoenen, veiligheidshelmen of oorbeschermers reduceert het risico op letsel.

- b) **Voorkom onbedoelde inschakeling. Zorg ervoor dat de schakelaar op de uit-stand staat voordat u het gereedschap aansluit op de netstroom en/of op het accupack en voordat u het op- of wegdraagt.** Het dragen van elektrisch gereedschap met uw vinger op de schakelaar of het onder stroom zetten van elektrisch gereedschap waarvan de schakelaar aanstaat, is vragen om ongelukken.
- c) **Verwijder eventuele stel- of moersleutels voordat u het elektrische gereedschap inschakelt.** Een achtergelaten moer- of stelsleutel op een draaiend onderdeel van het elektrische gereedschap kan leiden tot letsel.
- d) **Strek u niet te ver uit. Blijf op elk moment stevig staan en bewaar uw evenwicht.** Zo hebt u in onverwachte situaties betere controle over het elektrische gereedschap.
- e) **Draag gepaste kleding. Draag geen losse kleding of sieraden. Houd uw haren en kleding uit de buurt van bewegende delen.** Losse kleding, losse juwelen of lange haren kunnen verstrikt raken in bewegende delen.
- f) **Als het gereedschap is voorzien voor de aansluiting van stofafzuig- en stofopvangsystemen, zorg er dan voor dat die aangesloten zijn en correct worden gebruikt.** Het gebruik van stofopvangsystemen kan stofgerelateerde risico's reduceren.
- g) **Ook al hebt u reeds veel ervaring met het gereedschap, laat nooit uw waakzaamheid zakken en negeer nooit de veiligheidsprincipes van het gereedschap.** Eén onachtzame beweging kan in een fractie van een seconde leiden tot ernstig letsel.

4. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ELEKTRISCH GEREEDSCHAP**

- a) **Forceer het elektrische gereedschap niet. Gebruik het correcte elektrische gereedschap voor uw toepassing.** Het juiste elektrische gereedschap zal het werk beter en veiliger uitvoeren tegen de snelheid waarvoor het was bedoeld.
- b) **Gebruik het elektrische gereedschap niet als de aan-/uitknop niet vlot schakelt.** Een elektrisch gereedschap dat niet met de schakelaar kan worden beheerst, is gevaarlijk en moet worden vervangen.
- c) **Haal de stekker uit het stopcontact en/of haal het accupack, indien verwijderbaar, uit het elektrische gereedschap voordat u enige aanpassingen aan het gereedschap uitvoert, toebehoren verwisselt of het elektrische gereedschap opbergt.** Dergelijke preventieve veiligheidsmaatregelen reduceren het risico op onbedoelde inschakeling van het elektrische gereedschap.
- d) **Berg niet-gebruikte elektrische gereedschappen op buiten het bereik van kinderen, en laat personen die niet bekend zijn met het elektrische gereedschap of met deze instructies, niet werken met het elektrische gereedschap.** In de handen van onopgeleide gebruikers kunnen elektrische gereedschappen erg gevaarlijk zijn.
- e) **Onderhoud elektrische gereedschappen en de toebehoren ervan. Controleer ze op verkeerde uitgelijnde of vastklemmende bewegende delen, kapotte onderdelen en andere omstandigheden die de werking van het elektrische gereedschap kunnen aantasten. Laat in geval van schade het elektrische gereedschap repareren voordat u het gebruikt.** Veel ongevallen worden veroorzaakt door slecht onderhouden elektrische gereedschappen.
- f) **Houd alle snijgereedschap scherp en schoon.** Goed onderhouden snijgereedschappen met scherpe snijkanten blijven minder vaak geklemd zitten en zijn vlatter te beheersen.
- g) **Gebruik de elektrische gereedschappen, toebehoren, bits en dergelijke overeenkomstig de instructies en houd rekening met de werkomstandigheden en de uit te voeren taak.** Het gebruik

van elektrische gereedschappen voor andere taken dat de bedoelde taken, kan leiden tot een gevaarlijke situatie.

- h) **Houd de handgrepen en grijpvlakken droog, schoon en olie- en vetvrij.** Gladde handgrepen en grijpvlakken hinderen de veilige omgang en de controle over het gereedschap in onverwachte situaties.

5. **GEBRUIK EN ONDERHOUD VAN ACCU-GEREEDSCHAP**

- a) **Laad het gereedschap uitsluitend op met de door de fabrikant gespecificeerde lader.** Een lader die geschikt is voor het ene type accupack kan een brandrisico inhouden als hij voor een ander type accupack wordt gebruikt.
- b) **Gebruik elektrische gereedschappen alleen met de specifiek vermelde accupacks.** Het gebruik van andere accupacks kan leiden tot risico op letsel en brand.
- c) **Berg een ongebruikt accupack op uit de buurt van andere metalen voorwerpen zoals papierclips, munten, sleutels, spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen die een verbinding kunnen maken van het ene contact naar het andere.** Een kortsluiting van de accucontacten kan leiden tot brandwonden of brand.
- d) **Bij verkeerd gebruik kan er een vloeistof uit de accu vloeien; voorkom aanraking.** Komt u onbedoeld met de vloeistof in aanraking, spoel dan met water. Raakt de vloeistof in de ogen, raadpleeg dan onmiddellijk een arts. De lekkende vloeistof van de accu kan irritatie of brandwonden veroorzaken.
- e) **Gebruik geen accupack of gereedschap dat beschadigd of gemodificeerd is.** Beschadigde of gemodificeerde accu's kunnen onvoorspelbaar gedrag vertonen, met als gevolg brand, ontploffing of letselrisico.
- f) **Stel een accupack of gereedschap niet bloot aan vuur of te hoge temperaturen.** Blootstelling aan vuur of temperaturen boven 130 °C kunnen leiden tot ontploffing.
- g) **Volg alle laadinstructies en laad het accupack of het gereedschap niet op buiten het in de instructies vermelde temperatuurbereik.** Het verkeerd laden

of laden bij temperaturen buiten het gespecificeerde bereik kan leiden tot schade aan de accu en hoger brandrisico.

6. REPARATIES

- a) **Laat uw elektrische gereedschap alleen repareren door een erkend technicus met behulp van identieke vervangingsdelen.** Dit verzekert dat de veiligheid van het elektrische gereedschap wordt behouden.
- b) **Repareer beschadigde accupacks nooit zelf.** De reparatie van accupacks mag uitsluitend worden uitgevoerd door de fabrikant of door erkende reparatiediensten.

Veiligheidsinformatie voor hoekslijpmachines

Veiligheidswaarschuwingen voor slijpen, draadborstelen en doorslijpen

- **Dit elektrisch gereedschap is bedoeld als slijpmachine, draadborstel of doorslijpgereedschap. Lees alle veiligheids- waarschuwingen, instructies, illustraties en specificaties voor dit elektrische gereedschap.** Volgt u niet alle onderstaande instructies op, dan kan dit leiden tot elektrische schok, brand en/of ernstig letsel.
- **Bewerkingen zoals schuren, polijsten of het maken van gaten mogen niet met dit elektrische gereedschap worden uitgevoerd.** Handelingen waarvoor het elektrische gereedschap niet is ontworpen, kunnen gevaar opleveren en lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Dit elektrische apparaat niet zodanig ombouwen dat het werkt op een manier waarvoor het niet specifiek is ontworpen en die niet is gespecificeerd door de fabrikant van het apparaat.** Een dergelijke omzetting kan leiden tot verlies van controle en ernstig persoonlijk letsel.
- **Gebruik geen accessoires die niet specifiek ontworpen en gespecificeerd zijn door de fabrikant van het gereedschap.** Het feit dat het accessoire op uw elektrisch gereedschap kan worden bevestigd, garandeert nog geen veilige werking.
- **De nominale snelheid van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan de maximumsnelheid die op het elektrische gereedschap is aangegeven.** Accessoires die sneller lopen dan hun nomi-

nale snelheid kunnen breken en uit elkaar vliegen.

- **De buitendiameter en de dikte van uw accessoire moeten binnen de capaciteit van uw elektrisch gereedschap vallen.** Onjuist gedimensioneerde accessoires kunnen niet afdoende worden beveiligd of gecontroleerd.
- **De afmetingen van de accessoirebevestiging moeten passen bij de afmetingen van het bevestigingsmateriaal van het elektrisch gereedschap.** Accessoires die niet passen bij de bevestigingsmiddelen van het elektrisch gereedschap zullen uit balans raken, overmatig trillen en kunnen controleverlies veroorzaken.
- **Gebruik geen beschadigd accessoire.** Controleer voor elk gebruik de accessoires zoals schuurwielen op spanen en barsten, steunschijf op barsten, scheuren of overmatige slijtage, draadborstel op losse of gebarsten draden. Als een elektrisch apparaat of accessoire is gevallen, controleer dan op schade of installeer een onbeschadigd accessoire. Na het inspecteren en installeren van een accessoire, plaatst u zichzelf en omstanders uit de buurt van het draaiende accessoire en laat u het elektrische apparaat gedurende één minuut op het maximale onbelaste toerental draaien. Beschadigde accessoires zullen tijdens deze test normaal gesproken uit elkaar vallen.
- **Draag persoonlijke beschermingsmiddelen.** Gebruik, afhankelijk van de toepassing, een gelaatsscherm, schutbril of veiligheidsbril. Draag zo nodig een stofmasker, gehoorbeschermers, handschoenen en een werkplaatschort waarmee kleine schuur- of werkstukfragmenten kunnen worden tegengehouden. De oogbescherming moet in staat zijn rondvliegend puin tegen te houden dat bij diverse toepassingen ontstaat. Het stofmasker of ademhalingsapparaat moet in staat zijn de door de specifieke toepassing gegenereerde deeltjes te filteren. Langdurige blootstelling aan hoge intensiteit lawaai kan leiden tot gehoorverlies.
- **Houd omstanders op veilige afstand van het werkgebied.** Iedereen die het werkterrein betreedt, moet persoonlijke beschermingsmiddelen dragen.

- **Houd het elektrische gereedschap enkel vast bij geïsoleerde grijpvlakken, wanneer u een bewerking uitvoert waarbij het snijtoebehoren contact kan komen met verborgen bedrading.** Snij-accessoires die in contact komen met een “onder stroom staande” draad, kunnen blootgestelde metalen onderdelen van het elektrische gereedschap “onder stroom” zetten en de bediener een elektrische schok bezorgen.
- **Leg het elektrische gereedschap nooit neer voordat het accessoire volledig tot stilstand is gekomen.** Het draaiende accessoire kan het oppervlak vastgrijpen en het elektrische gereedschap aan uw controle onttrekken.
- **Laat het elektrische gereedschap niet draaien terwijl u het aan uw zijde draagt.** Onbedoeld contact met het rond-draaiende accessoire kan ervoor zorgen dat het aan uw kleding blijft haken en het in uw lichaam trekken.
- **Maak de ventilatieopeningen van het elektrische gereedschap regelmatig schoon.** De ventilator van de motor zuigt het stof in de behuizing aan en een overmatige ophoping van poedervormig metaal kan elektrische gevaren veroorzaken.
- **Gebruik het elektrische gereedschap niet in de buurt van brandbare materialen.** Vonken kunnen deze materialen ontsteken.
- **Gebruik geen accessoires waarvoor vloeibare koelmiddelen nodig zijn.** Het gebruik van water of andere vloeibare koelmiddelen kan leiden tot elektrocutie of een schok.

- **Houd het elektrische gereedschap stevig vast met beide handen en plaats uw lichaam en armen zo dat u weerstand kunt bieden aan terugslagkrachten.** Gebruik altijd de extra handgreep, indien aanwezig, voor maximale controle over terugslag of koppelreactie tijdens het starten. De bediener kan koppelreacties of terugslagkrachten beheersen, mits de juiste voorzorgsmaatregelen worden genomen.
- **Plaats uw hand nooit in de buurt van het draaiende accessoire.** Het accessoire kan terugslaan over uw hand.
- **Plaats uw lichaam niet in het gebied waar het elektrische gereedschap zal bewegen als er terugslag optreedt.** Terugslag zal het gereedschap voortbewegen in een richting die tegengesteld is aan de beweging van het wiel op het punt waar het blijft haken.
- **Wees bijzonder voorzichtig bij het bewerken van hoeken, scherpe randen, enz. Voorkom stuiten en vastlopen van het accessoire.** Hoeken, scherpe randen of stuiten hebben de neiging om een vasthaken van het accessoire en verlies van controle of terugslag te veroorzaken.
- **Bevestig geen zaagketting voor houtsnijwerk, gesegmenteerde diamantschijf met een omtrekspleet van meer dan 10 mm of getand zaagblad.** Dergelijke messen zorgen voor frequente terugslag en verlies van controle.

Veiligheidswaarschuwingen specifiek voor slijp- en doorslijpwerkzaamheden

- **Gebruik alleen schijftypes die zijn gespecificeerd voor uw elektrisch gereedschap en de specifieke beschermkap die is ontworpen voor de geselecteerde schijf.** Schijven waarvoor het elektrisch gereedschap niet is ontworpen, kunnen niet afdoende worden beschermd en zijn onveilig.
- **Het slijpoppervlak van in het midden ingedrukte schijven moet onder het vlak van de beschermkap worden gemonteerd.** Een verkeerd gemonteerde schijf die door het vlak van de beschermkap uitsteekt, kan niet voldoende worden beschermd.
- **De afscherming moet stevig aan het elektrische gereedschap worden bevestigd en voor maximale veiligheid worden geplaatst, zodat de minste hoeveelheid schijf wordt blootgesteld aan de bediener.** De afscherming helpt de bediener te beschermen tegen gebroken schijffragmenten, onbedoeld contact met de schijf en vonken die kleding kunnen doen ontbranden.
- **Schijven mogen enkel voor specifieke toepassingen worden gebruikt. Bijvoorbeeld: slijp niet met de zijkant van de doorslijpschijf.** Abrasieve doorslijpschijven zijn bedoeld voor omtrekslijpen, zijdelingse krachten die op deze schijven worden uitgeoefend, kunnen ervoor zorgen dat ze versplinteren.
- **Gebruik altijd onbeschadigde schijfflensen die de juiste maat en vorm hebben voor de door u geselecteerde schijf.** De juiste schijfflensen ondersteunen de schijf, waardoor de kans op schijfbreuk wordt verkleind. Flenzen voor doorslijpschijven kunnen afwijken van slijpschijfflensen.
- **Gebruik geen versleten schijven van groter elektrisch gereedschap.** Een schijf bedoeld voor groter elektrisch gereedschap is niet geschikt voor de hogere snelheid van een kleiner gereedschap en kan barsten.
- **Gebruik bij gebruik van dual purpose schijven altijd de juiste afscherming voor de uit te voeren toepassing.** Het niet gebruiken van de juiste afscherming biedt mogelijk niet het gewenste bescher-

mingsniveau, wat kan leiden tot ernstig letsel.

Aanvullende veiligheidswaarschuwingen specifiek voor doorsnijbewerkingen

- **Laat de doorslijpschijf niet "vastlopen" en oefen geen overmatige druk uit. Probeer niet een buitensporig diepe snede te maken.** Overbelasting van de schijf verhoogt de belasting en de gevoeligheid voor verdraaien of vastlopen van de schijf in de snede en de mogelijkheid van terugslag of schijfbreuk.
- **Plaats uw lichaam niet in lijn met en achter de draaiende schijf.** Wanneer de schijf, op het punt van bediening, van uw lichaam af beweegt, kan de mogelijke terugslag de draaiende schijf en het elektrische gereedschap rechtstreeks naar u toe drijven.
- **Wanneer de schijf blokkeert of wanneer u een snede om welke reden dan ook onderbreekt, schakelt u het elektrische gereedschap uit en houdt u het stil totdat de schijf volledig tot stilstand is gekomen. Probeer nooit de doorslijpschijf uit de zaagsnede te verwijderen terwijl de schijf in beweging is, anders kan er terugslag ontstaan.** Onderzoek en neem corrigerende maatregelen om de oorzaak van de schijfblokkering weg te nemen.
- **Start het snijden in het werkstuk niet opnieuw. Laat de schijf op volle snelheid komen en voer de snede voorzichtig opnieuw uit.** De schijf kan vastlopen, oplopen of terugslaan als het elektrische gereedschap opnieuw in het werkstuk wordt gestart.
- **Ondersteun panelen of enig overmaats werkstuk om het risico van vastklemmen van de schijf en terugslag te minimaliseren.** Grote werkstukken hebben de neiging door te zakken onder hun eigen gewicht. Onder het werkstuk moeten steunen worden geplaatst in de buurt van de snijlijn en in de buurt van de rand van het werkstuk aan beide zijden van de schijf.
- **Wees extra voorzichtig bij het maken van een „zaksnede" in bestaande muren of andere blinde zones.** De uitstekende schijf kan gas- of waterleidingen, elektrische bedrading of voorwerpen die terugslag kunnen veroorzaken, doorsnijden.

- **Probeer geen gebogen snijwerk te doen.** Overbelasting van de schijf verhoogt de belasting en de kans op verdraaiing of vastlopen van de schijf in de snede en de kans op terugslag of schijfbreuk, wat tot ernstig letsel kan leiden.

Bijzondere veiligheidsinstructies voor werkzaamheden met draadborstels

- **Houd er rekening mee dat de staal-draadborstel ook tijdens normaal gebruik stukken staaldraad verliest. Overbelast de draden niet door een te hoge contactdruk.** Wegvliegende stukken draad kunnen zeer gemakkelijk door dunne kleding en/of de huid dringen.
- **Als een beschermkap wordt aanbevolen, zorg er dan voor dat de beschermkap en staaldraadborstel niet met elkaar in aanraking kunnen komen.** Door contactdruk en centrifugale krachten kan de diameter van schijf- en potborstels groter worden.

Verdere veiligheidsmaatregelen

- Houd de vingers nooit tussen de slijpschijf en vonkenvanger of in de buurt van beschermkappen. Er bestaat het risico op kneuzingen.
- De roterende delen van het apparaat kunnen om functionele redenen niet worden afgedekt. Ga daarom zorgvuldig te werk en borg het werkstuk goed, zodat het niet wegglijdt en de handen niet met de slijpschijf in aanraking kunnen komen.
- Het werkstuk wordt heet bij het schuren. De bewerkte plaats niet aanraken, laat hem afkoelen. Er bestaat een risico op brandwonden. Gebruik geen koelmiddel of iets dergelijks.
- Werk niet met het apparaat als u moebent of na de inname van alcohol of tabletten. Las steeds tijdig een werkpauze in.
- Schakel het apparaat uit en verwijder de accu. Verzekert u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen:
 - om een geblokkeerd gebruikt werktuig los te maken
 - bij abnormale geluiden
 - voordat u het apparaat controleert, reikt of eraan werkt
- **Gebruik enkel toebehoren dat door PARKSIDE aanbevolen is.** Ongeschikte

toebehoren kunnen leiden tot elektrische schok of brand.

Restrisico's

Zelfs als u dit apparaat volgens de instructies gebruikt, zijn er altijd restrisico's. De volgende gevaren kunnen ontstaan in verband met het ontwerp en de constructie van dit apparaat:

- Oogletsel, indien geen geschikte oogbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de longen, indien geen geschikte ademhalingsbescherming wordt gedragen.
- Gehoorschade indien geen passende gehoorbescherming wordt gedragen.
- Schade aan de gezondheid als gevolg van trillingen van hand en arm als het apparaat gedurende langere tijd wordt gebruikt of niet naar behoren wordt bewogen en onderhouden.
- Gezondheidsschade door:
 - aanraking van de slijpwerktuigen in de niet afgedekte zone;
 - wegslingeren van delen van werkstukken of beschadigde slijpschijven.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar door elektromagnetisch veld dat wordt gegenereerd tijdens het bedrijf van het apparaat. Dit veld kan onder bepaalde omstandigheden actieve of passieve medische implantaten negatief beïnvloeden. Om het risico op ernstige of dodelijke letsels te reduceren, adviseren wij personen met medische implantaten om hun arts en de fabrikant van het medische implantaat te raadplegen voordat zij het apparaat bedienen.

Vorbereiding

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu pas in het apparaat wanneer het volledig gebruiksklaar is.

Bedieningselementen

Maak u vóór het eerste gebruik van het apparaat vertrouwd met de bedieningselementen van het apparaat.

Aan/uit-schakelaar (3)

- **Inschakelen:** Schuif de aan/uit-schakelaar (3) in de richting van de pijl ➡ eerst opzij en vervolgens naar voren.

- **Uitschakelen:** Aan/uit-schakelaar (3) loslaten.
- **Continu bedrijf inschakelen:** Wanneer het apparaat is ingeschakeld, drukt u de aan/uit-schakelaar (3) aan de voorkant richting het apparaat. De aan/uit-schakelaar klikt vast.
- **Continu bedrijf uitschakelen:** Aan/uit-schakelaar (3) naar achter drukken. De aan/uit-schakelaar springt terug naar de uitgangspositie. Het apparaat wordt uitgeschakeld.

Draaiwiel (6)

Het draaiwiel (6) kan op 6 niveaus worden ingesteld:

- 1 $\triangleq$ kleinste toerentalniveau
- 6 $\triangleq$ hoogste toerentalniveau

Selectie van het juiste niveau voor het respectieve inzetgereedschap zie *Toerental aanpassen*, Pag. 56.

Asvergrendeling (1)

- Blokkeert de spindel bij het monteren/demonteren van het inzetgereedschap.

Extra handvat monteren

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door verlies van controle! Gebruik het apparaat uitsluitend als het extra handvat is gemonteerd.

Procedure

1. Draai het extra handvat (7) stevig in één van beide aansluitingen (2) voor het extra handvat.
Het extra handvat kan in de volgende posities aan het apparaat worden bevestigd:
boven, links, rechts.

Beschermkap monteren/demonteren

⚠ WAARSCHUWING! Gebruik het apparaat nooit zonder dat de beschermkap volledig is gemonteerd.
Benodigde gereedschappen

- Inbussleutel

Beschermkap monteren (Fig. A)

1. Plaats de beschermkap (8) op het apparaat. De gesloten kant wijst naar het apparaat.
2. Plaats de bevestigingsschijf (21) op de beschermkap (8). De langste van de drie metalen platen wijst naar de handgreep (4).

3. Bevestig de beschermkap (8) met de drie inbusschroeven (20).
4. Draai de beschermkap in de werkstand.

Beschermkap instellen (Fig. A)

1. Stel de beschermkap (8) zo op dat een vonkenregen of geloste delen noch de gebruiker noch omstaande personen kunnen treffen.
2. Stel de beschermkap (8) zo af dat de rondvliegende vonken geen brandbare onderdelen, ook niet in de omgeving, ontsteken.
3. De gesloten kant van de beschermkap moet steeds naar de gebruiker wijzen.

Beschermkap demonteren (Fig. A)

1. Los de inbusbouten (20).
2. Trek de bevestigingsschijf (21) en de beschermkap (8) van het apparaat.

Inzetgereedschap monteren en demonteren

Toegestaan inzetgereedschap

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! Het feit dat het accessoire op uw elektrisch gereedschap kan worden bevestigd, garandeert nog geen veilige werking. Gebruik geen accessoires die niet specifiek ontworpen en gespecificeerd zijn door de fabrikant van het gereedschap.

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel! Accessoires die sneller lopen dan hun nominale snelheid kunnen breken en uit elkaar vliegen. De nominale snelheid van het accessoire moet ten minste gelijk zijn aan de maximumsnelheid die op het elektrische gereedschap is aangegeven.

Alle inzetgereedschap

- Maximaal toerental: $\geq 2500 - 11500 \text{ min}^{-1}$
- diameter: $\leq 125 \text{ mm}$

Slijpschijf

- Dikte: $\leq 6 \text{ mm}$

Snijlschijf

- Dikte: $\leq 1,2 \text{ mm}$
- Slijpschijfconstructies: met diamant bezet, gebonden versterkt, gesegmenteerd

Schotelborstel

- Dikte: $\leq 16,5 \text{ mm}$

Bekerborstel

- Dikte: $\leq 5 \text{ mm}$

Schijf monteren en demonteren



⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel bij het aanraken van het inzetgereedschap. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van het inzetgereedschap.

Instructies

- **⚠ GEVAAR!** Gevaar voor verwondingen! Gebruik alleen door de fabrikant aanbevolen inzetgereedschap.
- Gebruik alleen onbeschadigd inzetgereedschap.
- De schijf wordt met een spanmoer (22) aan de bevestigingsas (24) bevestigd. Los- of vastdraaien van de spanmoer:
 - Met de spansleutel (11); opgeborgen in het extra handvat (7).
- Als u een snijschijf hebt gemonteerd: Plaats het hulpstuk op de beschermkap (zie *Opzetstukken op de beschermkap monteren en demonteren, Pag. 54*).

Procedure (Fig. B/C)

1. Controleer het inzetgereedschap. Gebruik het inzetgereedschap niet als het beschadigd is.
2. Houd de spindelvergrendeling (1) ingedrukt.
3. Draai aan de bevestigingsas (24), tot de spindelvergrendeling de bevestigingsas vastzet. Houd de spilvergrendeling (1) verder ingedrukt.
4. Draai de spanmoer (22) los. U kunt de spindelvergrendeling (1) loslaten.
5. **Demonteren:** Verwijder het inzetgereedschap van de montageflens (23).
Monteren: Plaats het inzetgereedschap op de montageflens (23). Als er een draairichting op de schijf wordt aangegeven, moet deze overeenkomen met de draairichtingspijl (10) . Zorg ervoor dat u de montageflens (23) zo op het apparaat zet, dat de uitsparringen van de montageflens in de kanten van het apparaat grijpen. De bevestigingsas (24) moet meedraaien wanneer u aan de montageflens draait.
6. Plaats de spanmoer (22) op de bevestigingsas (24).

Hoe de spanmoer wordt aangebracht, hangt af van de dikte van de schijfhouder:

- **< 5 mm:** Het verhoogde midden wijst weg van het inzetgereedschap.
 - **≥ 5 mm:** Het verhoogde midden wijst naar het inzetgereedschap.
7. Houd de spindelvergrendeling (1) ingedrukt.
 8. Draai aan de bevestigingsas (24), tot de spindelvergrendeling de bevestigingsas vastzet. Houd de spilvergrendeling (1) verder ingedrukt.
 9. Draai de spanmoer (22) vast. U kunt de spindelvergrendeling (1) loslaten.

De draadborstel aanbrengen en verwijderen



⚠ VOORZICHTIG! Risico op letsel bij het aanraken van het inzetgereedschap. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van het inzetgereedschap.

Benodigde gereedschappen

- Steeksleutel (niet meegeleverd)

Draadborstel demonteren (Fig. E)

1. Houd de spilvergrendeling (1) ingedrukt.
2. Draai aan de bevestigingsas (24), tot de spindelvergrendeling de bevestigingsas vastzet. Houd de spilvergrendeling (1) verder ingedrukt.
3. Draai de draadborstel los met een moersleutel. U kunt de spindelvergrendeling (1) loslaten.

Draadborstel monteren (Fig. E)

1. Plaats de gewenste draadborstel op de bevestigingsas (24).
2. Houd de spilvergrendeling (1) ingedrukt.
3. Draai de draadborstel op de bevestigingsas (24). Draai de draadborstel vast met behulp van de moersleutel. U kunt de spindelvergrendeling (1) loslaten.

Opzetstukken op de beschermkap monteren en demonteren



⚠️ VOORZICHTIG! Risico op letsel bij het aanraken van het inzetgereedschap. Draag beschermende handschoenen bij het hanteren van het inzetgereedschap.

Voorwaarden

- Slijpschijf gemonteerd
- Accu uit het apparaat verwijderd

Opzetstuk monteren (Fig. D)

1. Plaats het opzetstuk (12) op de beschermkap (8) en draai het opzetstuk (12) totdat u het hoort vastklikken.

Opzetstuk demonteren (Fig. D)

1. Maak één van de twee vergrendelingen (25) op het opzetstuk (12) los door de vergrendeling (25) naar buiten te duwen.
2. Schuif de losgemaakte vergrendeling (25) over de beschermkap (8) totdat het opzetstuk na een halve slag gedemonteerd is.

Laadstatus van de accu controleren

LED's	Betekenis
rood, oranje, groen	Accu geladen
rood, oranje	Accu gedeeltelijk geladen
rood	Accu moet worden opgeladen

1. Druk op de toets (15) naast de laadstatusindicator (16) op de accu (13). De leds van de laadstatusindicator geven het laadniveau van de accu aan.
2. Laad de accu (13) op wanneer alleen nog de rode led van de laadindicator (16) brandt.

Accu opladen

Zie ook de gebruiksaanwijzing van de oplader.

Opmerking

- Laat een opgewarmde accu eerst afkoelen voordat u hem oplaadt.
- Stel de accu niet langere tijd bloot aan sterke zonnestralen en leg ze niet op verwarmingselementen (max. 50°C).

Procedure

1. Neem desgevallend de accu (13) uit het accugevoede apparaat.
2. Schuif de accu (13) in de laadschacht (18) van de oplader (17).
3. Sluit de oplader (17) aan op een stopcontact.
4. Haal na het laden de stekker van de oplader (17) uit het stopcontact.
5. Trek de accu (13) uit de laadschacht (18).

Controle-LED's op de laadunit (17)

groen	rood	Betekenis
brandt	—	• Accu is volledig geladen • klaar (geen accu geplaatst)
—	brandt	Accu wordt geladen
—	knippert	accu oververhit
knippert	knippert	accu defect

Bedrijf

Werkinstructies

- **⚠️ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen! Gebruik zo mogelijk klemmen om het werkstuk op zijn plaats te houden. Houd nooit een klein werkstuk in de ene hand en het apparaat in de andere terwijl u het apparaat gebruikt.
- **⚠️ GEVAAR!** Gevaar voor verwondingen! Let erop, voldoende plaats om te werken te hebben en andere personen niet in gevaar te brengen.
- Stel de beschermkap zo op dat een vonkenregen of geloste delen noch de gebruiker noch omstaande personen kunnen treffen.
De positie van de beschermkap moet ook zodanig zijn dat de rondvliegende vonken geen brandbare delen, waaronder omringende delen, ontsteken.
- Het elektrisch gereedschap mag niet met een doorslijpstandaard worden gebruikt.
- Schakel het apparaat alleen in als het inzetgereedschap het werkstuk niet raakt.
- Te veel druk vermindert de prestaties van het elektrisch gereedschap en leidt tot snellere slijtage van het inzetgereedschap.

- Werk steeds met parallelle bewegingen. Zo wordt het apparaat niet ongecontroleerd uit de snede geduwd. De draairichtingspijl (10) symboliseert de looprichting van het inzetgereedschap.
- Laat het apparaat na een zware belasting enkele minuten stationair draaien om het inzetgereedschap af te koelen.
- Raak het inzetgereedschap niet aan voordat het is afgekoeld.

Proefdraaien

Test het apparaat eerst zonder belasting, voordat u er voor de eerste keer mee werkt en telkens nadat u het werktuig hebt vervangen. Schakel het apparaat onmiddellijk uit wanneer het opzetstuk niet ronddraait, wanneer aanzienlijke trillingen optreden of wanneer abnormale geluiden te horen zijn.

Doorslijpschijven

Voorwaarden

- Snijschijf
AANWIJZING! Materiële schade. Gebruik nooit slijpschijven om te snijden!
 - diameter ≤ 125 mm
 - Dikte $\leq 1,2$ mm
 - Slijpschijfconstructies: met diamant bezet, gebonden versterkt, gesegmenteerd
- Opzetstuk (12) op beschermkap (8) gemonteerd

Instructies

- Werk in principe met geringe snelheid. Oefen slechts matige druk op het werkstuk uit.

Opmerkingen over statica

Voor sleuven in dragende muren gelden landspecifieke voorschriften. Deze voorschriften moeten altijd worden nageleefd. Raadpleeg voordat u begint te werken de verantwoordelijke technicus, architect of bouwleider.

Grof polijsten

Voorwaarden

- Slijpschijf
AANWIJZING! Materiële schade. Gebruik nooit doorslijpschijven voor het opruwen!
 - diameter ≤ 125 mm
 - Dikte ≤ 6 mm
- Beschermkap zonder opzetstuk

⚠ WAARSCHUWING! Risico op letsel door verlies van controle. Verwijder het opzetstuk (12) van de beschermkap (8) om te voorkomen dat het werkstuk wordt gestoten.

Instructies

- Werk in principe met geringe snelheid. Oefen slechts matige druk op het werkstuk uit.
- Bij een werkhoek van 30° of 40° bereikt u bij het grof slijpen het beste resultaat.

Schuren met draadborstel

Voorwaarden

- Geschikte schijfborstel
- Beschermkap (8)

Instructies

- Draag altijd een veiligheidsbril: er kunnen draden losraken.
- Gebruik alleen schijfborstels die niet dikker zijn dan de maximaal toegestane dikte ($\leq 16,5$ mm). Draden kunnen de beschermkap raken en breken.
- Geschikt voor het grof verwijderen van roest, het reinigen van lasnaden en het verwijderen van verf.
- Oefen slechts matige druk op het werkstuk uit. Overbelast de draadborstel niet door een te hoge contactdruk.

Accu plaatsen en verwijderen

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Plaats de accu pas in het apparaat wanneer het volledig gebruiksklaar is.

AANWIJZING! Beschadigingsgevaar! Verkeerde de accu kan apparaat en accu beschadigen.

Accu plaatsen

1. Schuif de accu (13) langs de geleidingsrail in de accu-houder (5).
- De accu klikt hoorbaar vast.

Accu verwijderen

1. Druk op de accuontgrendeling (14) aan de accu (13) en houd ze ingedrukt.
2. Trek de accu uit de accu-houder (5).

Beschermkap instellen

1. Verwijder de accu (13).
2. Houd het apparaat met één hand vast aan de handgreep (4) en draai met de

andere hand de beschermkap (8) in de werkstand.

Stel de beschermkap (8) zo op dat een vonkenregen of geloste delen noch de gebruiker noch omstaande personen kunnen treffen.

Stel de beschermkap (8) zo af dat de rondvliegende vonken geen brandbare onderdelen, ook niet in de omgeving, ontsteken.

Toerental aanpassen

U kunt het toerental steeds tijdens de werking aanpassen. Kies met het draaiwiel (6) een toerentalniveau

Richtsnoeren voor het instellen van het toerental:

ni- veau	Inzetgereedschap	Toepassing
2-3	Bekerborstel	Borstels Roest verwijderen Lak verwijderen
4-6	Slijpschijf	Slijpen
6	Slijpschijf	Grof polijsten
6	Snijschijf	Afkorten

In- en uitschakelen

Instructies

- Neem de specifieke werkinstructies van het apparaat voor elk toepassingsbereik in acht (*Werkinstructies, Pag. 54*).

Inschakelen

1. Schuif de aan/uit-schakelaar (3) in de richting van de pijl ➡ eerst opzij en dan naar voren.
Aan/uit-schakelaar (3) vastzetten: druk de aan/uit-schakelaar (3) in ingeschakelde toestand naar voor in de richting van het apparaat. De aan/uit-schakelaar klikt vast.
2. Controleer of het inzetgereedschap soepel draait. Indien niet: Vervang het inzetgereedschap.
3. Wacht tot het apparaat zijn volle toerental heeft bereikt.
4. Breng het inzetgereedschap tegen het werkstuk.

Uitschakelen

1. Verwijder het inzetgereedschap van het werkstuk.
2. Laat de aan/uit-schakelaar (3) los.

Aan-/uitschakelaar (3) vastgezet: aan/uit-schakelaar (3) naar achter drukken en loslaten. De aan/uit-schakelaar springt terug naar de uitgangspositie.

3. Wacht tot het elektrische werktuig tot stilstand is gekomen alvorens het weg te leggen.
4. Verwijder de accu (13) uit het apparaat, als u het apparaat onbeheerd achterlaat of klaar bent met het werk.

Reiniging, onderhoud en opslag

⚠ WAARSCHUWING! Gevaar voor letsel door onbedoeld aanlopen van het apparaat. Bescherm u bij onderhouds- en reinigingswerkzaamheden. uit het stopcontact. Schakel het apparaat uit en haal de accu (13) eruit.

Laat reparatiewerkzaamheden en onderhoud, die niet zijn beschreven in deze handleiding, uitvoeren door een gespecialiseerd service-center. Gebruik uitsluitend originele onderdelen.

Reiniging

⚠ WAARSCHUWING! Elektrische schok! Spuit het apparaat nooit schoon met water.
AANWIJZING! Beschadigingsgevaar. Chemische substanties kunnen de plastieken delen van het apparaat aantasten. Gebruik geen reinigings- of oplosmiddelen.

- Houd ventilatiesleuven, de motorbehuizing en grepen van het apparaat schoon. Gebruik daartoe een vochtige doek of een borstel.

Onderhoud

Het apparaat is onderhoudsvrij.

Opslag

Sla het apparaat en accessoires steeds als volgt op:

- zuiver
- droog
- beschermt tegen stof
- buiten het bereik van kinderen

Apparaat met accu:

- De opslagtemperatuur voor de accu en het apparaat bedraagt tussen 15 °C en 25 °C. Vermijd extreme koude of hitte tijdens de opslag, om een aantasting van de werking van de accu te voorkomen.

- Neem de accu uit het apparaat als u het apparaat gedurende langere tijd (bijv. tijdens de winter) niet zult gebruiken (neem de afzonderlijke bedieningshandleiding voor accu en oplader in acht).

Bewaar snij/slijpschijf

- droog
- rechtopstaand
- niet gestapeld

Probleemopsporing

De volgende tabel helpt u bij het oplossen van storingen:

Probleem	Mogelijke oorzaak	Fouttherstel
Apparaat start niet	Accu (13) niet geplaatst	<i>Accu plaatsen, Pag. 55</i>
	Aan-/uitknop (3) defect	Neem contact op met het servicecentrum.
	Motor defect	Neem contact op met het servicecentrum.
Inzetgereedschap beweegt niet, hoewel motor draait	Spanmoer (22) los	Spanmoer vastdraaien
	Werkstuk, werkstukresten of restanten van het inzetgereedschap blokkeren de aandrijving	Belemmeringen verwijderen
Motor wordt trager en blijft staan	Apparaat wordt door werkstuk overbelast	Verminder de druk op het inzetgereedschap
		Werkstuk ongeschikt
Inzetgereedschap loopt niet rond, er zijn abnormale geluiden te horen	Spanmoer (22) los	Spanmoer vastdraaien
	Inzetgereedschap defect	Inzetgereedschap vervangen
Apparaat werkt met onderbrekingen	Intern loszittend contact	Neem contact op met het servicecentrum.
	Aan-/uitknop (3) defect	

Transport

Instructies

- Schakel het apparaat uit.
- Verzekert u ervan dat alle bewegende delen volledig tot stilstand zijn gekomen.
- Verwijder de accu.
- Verwijder het inzetgereedschap.
- Draag het apparaat altijd aan de handgreep (4).



Elektrische apparaten horen niet bij het huisvuil.

Het symbool van de doorkruiste verrijdbare afvalbak betekent dat dit product aan het einde van zijn levensduur niet als ongesorteerd stedelijk afval mag worden verwijderd.

Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur op milieuvriendelijke wijze te recyclen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gewaarborgd.

Afhankelijk van de omzetting in nationaal recht, hebt u de volgende mogelijkheden:

- retourneren naar een verkooppunt,
- aan een officieel inzamelpunt inleveren,

Afvoeren/milieubescherming

Neem de accu uit het apparaat en lever het apparaat, de accu, toebehoren en verpakking in voor een milieuvriendelijke verwerking.

- retourneren naar de fabrikant/distributeur. Dit is niet van toepassing op accessoires die bij oude apparaten zijn gevoegd en hulpmiddelen zonder elektrische bestanddelen.

Accu's milieuvriendelijk afvoeren



Werp de accu niet bij het huisvuil, in het vuur (ontploffingsgevaar) of in het water. Beschadigde accu's kunnen het milieu en uw gezondheid schaden als er giftige dampen of vloeistoffen ontsnappen.

U bent verplicht om defecte of gebruikte accu's op een milieuvriendelijke manier af te voeren.

- Open de accu's niet en vermijd mechanische schade. Er bestaat het risico op kortsluiting en er kunnen dampen ontstaan die de luchtwegen irriteren.
- Om veiligheidsredenen moeten accu's worden ontladen voordat ze worden afgevoerd.
- Tape de polen af om kortsluiting te voorkomen.
- Voer accu's af via een winkel of inzamelpunt.
- **Beschadigde accu's**
Hanteer extern beschadigde accu's heel voorzichtig!
 - Raak beschadigde accu's niet met blote handen aan.
 - Als u de polen niet kunt afplakken, doe de accu's dan afzonderlijk in een plastic zak.
 - Doe beschadigde accu's afzonderlijk in een niet-ontvlambare, afsluitbare bak die nog met zand gevuld kan worden.
 - Breng beschadigde accu's naar een inzamelpunt met gespecialiseerd personeel.

Service

Garantie

Beste klant,

U krijgt op dit product een garantie van 3 jaar vanaf datum van aankoop. In geval van defecten aan dit product hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Deze wettelijke rechten worden door de onderstaande garantie niet beperkt.

Garantievoorwaarden

De garantietermijn begint bij de koopdatum. Gelieve de originele kasbon goed te bewaren. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Als een materiaal- of fabricagefout optreedt binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit product, zullen wij – naar eigen goeddunken – het product gratis voor u repareren of vervangen. Deze garantieservice vereist dat het defecte product en het aankoopbewijs (kassabon) binnen de periode van drie jaar worden overlegd en een schriftelijk kort wordt beschreven wat het defect is en wanneer het zich heeft voorgedaan.

Als het defect onder onze garantie valt, krijgt u het gerepareerde of een nieuw product terug. Na reparatie of vervanging van het product begint geen nieuwe garantieperiode.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Voor reparaties na afloop van de garantieperiode worden kosten in rekening gebracht.

Omvang van de garantie

Het product is zorgvuldig geproduceerd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen en grondig getest voor levering.

De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen productonderdelen die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtageonderdelen (bijv. Snij-schijf) of schade aan breekbare onderdelen. Deze garantie vervalt indien het product beschadigd, verkeerd gebruikt of niet onderhouden is. Voor een goed gebruik van het product moeten alle aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruiken en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden afgeraden of waartegen worden gewaarschuwd, moeten ten allen tijde worden vermeden.

Het product is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en ingrepen die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Verwerking bij garantie

Om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt verwerkt, volgt u de onderstaande instructies:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (IAN 487756_2501) bij de hand als bewijs van aankoop.
- Raadpleeg het typeplaatje op het product, een gravure op het product, de titelpagina van de gebruiksaanwijzing (links-onder) of de sticker op de achterkant of onderkant van het product voor het artikelnummer.
- Neem bij functiestoringen of andere defecten eerst **telefonisch** of gebruik ons **contactformulier** dat u kunt vinden op *parkside-diy.com* in de categorie **Service** contact op met het hieronder genoemde servicecentrum.
- Als een product als defect is geregistreerd, kunt u het na overleg met ons Servicecentrum franco opsturen naar het serviceadres dat u is opgegeven, met bijvoeging van het aankoopbewijs (kassabon) en onder vermelding van wat het defect is en wanneer het defect is opgetreden. Om acceptatieproblemen en extra kosten te voorkomen, is het absoluut noodzakelijk dat u alleen het aan u opgegeven adres gebruikt. Zorg ervoor dat de zending geen vrachtovervoer is, per volumieuze goederen, expres of andere speciale vracht. Verzend het product inclusief alle toebehoren die bij de aankoop zijn geleverd en zorg ervoor dat de verpakking voldoende stevig is voor transport.



U kunt deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden

op *parkside-diy.com*. Deze QR-code brengt u rechtstreeks naar *parkside-diy.com*. Selecteer uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. U kunt uw gebruiksaanwijzing openen door het artikelnummer (IAN) 487756_2501 in te voeren.

Reparatie-service

Neem contact op met het servicecentrum voor reparaties **die niet door de garantie worden gedekt**. U ontvangt daar een kostenraming.

- Wij kunnen alleen apparaten verwerken die voldoende verpakt en gefrankeerd zijn verzonden.
Opmerking: stuur uw apparaat schoon en met vermelding van het defect naar het adres dat door het servicecentrum is opgegeven.
- Apparaten die niet vooraf zijn betaald of die zijn verzonden met omvangrijke goederen, exprespost of andere speciale vracht, worden niet geaccepteerd.
- We zullen de door u opgestuurde defecte apparaten gratis afvoeren.

Service-Center

NL

Service Nederland
 Tel.: 08000 229556
 Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 487756_2501

BE

Service België
 Tel.: 0800 12614
 Contactformulier op
parkside-diy.com
IAN 487756_2501

Importeur

Opgelet: het onderstaande adres is geen serviceadres. Neem eerst contact op met het bovenvermelde service-center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DUITSLAND
www.grizzlytools.de

Reserveonderdelen en toebehoren

Reserveonderdelen en toebehoren zijn beschikbaar via www.grizzlytools.shop. Als u problemen heeft met uw bestelproces, neem dan contact met ons op via onze online shop. Indien u nog vragen heeft, kunt u contact opnemen met: Service-Center, Pag. 59

Pos. nr.	Benaming	Bestelnr.
7	Extra handvat	91106221
8	Beschermkap	91106220
9	Snijschijf (PST 125-1 A46PBF)	30211129
11	Spansleutel	91105183
22+23	Spanmoer + Montageflens	91106222

Ook verkrijgbaar	Bestelnr.
Bekerborstel, geplooid draad	91103213
Bekerborstel, gevlochten draad	91103214

Vertaling van de originele EU-conformiteitsverklaring

Product: **Accu-haakse slijpmachine**

Model: **PWSA 20-Li D4**

Serienummer: 000001 – 416000

Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie:

2006/42/EC • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863
Product met batterij Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU

Het hierboven beschreven voorwerp is conform Richtlijn 2011/65/EU van het Europees Parlement en de Raad van 8 juni 2011 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur.

Om de conformiteit te waarborgen, zijn de volgende geharmoniseerde normen en nationale normen en voorschriften toegepast:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021
EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 63000:2018

Product met batterij Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:
EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant:



Grizzly Tools GmbH & Co. KG
 Stockstädter Str. 20
 63762 Großostheim
 DUITSLAND
 26.05.2025

Christian Frank
 Documentatie gemachtigde

Inhaltsverzeichnis

Einleitung.....	61
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	61
Lieferumfang/Zubehör.....	62
Übersicht.....	62
Funktionsbeschreibung.....	62
Technische Daten.....	62
Sicherheitshinweise.....	63
Bedeutung der Sicherheitshinweise.....	63
Bildzeichen und Symbole.....	64
Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge.....	64
Sicherheitshinweise für Winkelschleifer.....	67
Restrisiken.....	70
Vorbereitung.....	71
Bedienteile.....	71
Zusatzhandgriff montieren.....	71
Schutzhaube montieren/demontieren.....	71
Einsatzwerkzeug montieren und demontieren.....	71
Scheibe montieren und demontieren.....	72
Drahtbürste montieren und demontieren.....	72
Aufsatz auf Schutzhaube montieren und demontieren.....	73
Ladezustand des Akkus prüfen.....	73
Akku aufladen.....	73
Betrieb.....	74
Arbeitshinweise.....	74
Trennschleifen.....	74
Schruppschleifen.....	74
Schleifen mit Drahtbürste.....	74
Akku einsetzen und entnehmen.....	75
Schutzhaube einstellen.....	75
Drehzahl anpassen.....	75
Ein- und Ausschalten.....	75
Reinigung, Wartung und Lagerung.....	75
Reinigung.....	75
Wartung.....	76
Lagerung.....	76
Fehlersuche.....	76
Transport.....	76
Entsorgung/Umweltschutz.....	76
Akkus umweltgerecht entsorgen.....	77
Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland.....	77

Service.....	77
Garantie.....	77
Reparatur-Service.....	79
Service-Center.....	79
Importeur.....	79
Ersatzteile und Zubehör.....	79
Original-EU-Konformitätserklärung.....	80
Explosionszeichnung.....	83

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Akku-Winkelschleifers (nachfolgend Gerät oder Elektrowerkzeug genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Dieses Gerät wurde während der Produktion auf Qualität geprüft und einer Endkontrolle unterzogen. Die Funktionsfähigkeit Ihres Gerätes ist somit sichergestellt.



Die Betriebsanleitung ist Bestandteil dieses Geräts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Lesen Sie die Betriebsanleitung sorgfältig. Machen Sie sich mit den Bedienteilen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie die Betriebsanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Geräts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Drahtbürste oder Trennschleifmaschine.

Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Polieren und Lochschneiden. Verwenden Sie keine flüssigen Kühlmittel wie Wasser. Bearbeiten Sie keine Materialien, die gesundheitgefährliche Stoffe enthalten, z. B. Asbest oder Blei.

Betrieb ausschließlich in trockenen Räumen.

Das Gerät ist zum Gebrauch durch Erwachsene bestimmt. Jugendliche über 16 Jahre dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen.

Jede andere Verwendung, die in dieser Betriebsanleitung nicht ausdrücklich zugelas-

sen wird, kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen und zu Schäden am Gerät führen. Der Bediener oder Nutzer des Geräts ist für Unfälle oder Schäden an anderen Menschen oder deren Eigentum verantwortlich. Das Gerät ist für den Einsatz im Heimwerkerbereich bestimmt. Es wurde nicht für den gewerblichen Dauereinsatz konzipiert. Bei gewerblichem Einsatz erlischt die Garantie. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch bestimmungswidrige Verwendung oder falsche Bedienung verursacht wurden. Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.

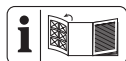
Lieferumfang/Zubehör

Packen Sie das Gerät aus und überprüfen Sie den Lieferumfang.

Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial ordnungsgemäß.

- Akku-Winkelschleifer
- Zusatzhandgriff
- Trennscheibe (vormontiert)
- Aufsatz (Schutzhaube) (vormontiert)
- Spannschlüssel
- Akku
- Ladegerät
- Aufbewahrungskoffer
- Originalbetriebsanleitung

Übersicht



Die Abbildungen des Geräts finden Sie auf der vorderen und hinteren Ausklappseite.

- 1 Spindelarretierung
- 2 Aufnahme (Zusatzhandgriff)
- 3 Ein-/Ausschalter
- 4 Handgriff
- 5 Akku-Halter
- 6 Drehrad
- 7 Zusatzhandgriff
- 8 Schutzhaube
- 9 Trennscheibe
- 10 Drehrichtungspfeil
- 11 Spannschlüssel
- 12 Aufsatz (Schutzhaube)
- 13 Akku

- 14 Akku-Entriegelung
- 15 Taste (Ladezustandsanzeige)
- 16 Ladezustandsanzeige
- 17 Ladegerät
- 18 Ladeschacht
- 19 Aufbewahrungskoffer

Abb. A

- 20 Innensechskantschraube (3x)
- 21 Befestigungsscheibe

Abb. B

- 22 Spannmutter
- 23 Aufnahmeflansch
- 24 Aufnahmespindel

Abb. D

- 25 Verriegelung (Aufsatz)

Funktionsbeschreibung

Das sehr schnell drehende Einsatzwerkzeug ermöglicht sauberes Schleifen, Trennen oder Bürsten von Metall.

Für die einzelnen Anwendungen sind jeweils spezielle Einsatzwerkzeuge vorgesehen.

Beachten Sie die Angaben der Hersteller.

Die Funktion der Bedienteile entnehmen Sie bitte den nachfolgenden Beschreibungen.

Technische Daten

Akku-Winkelschleifer **PWSA 20-Li D4**

Bemessungsspannung U 20 V =

Schutzart IPX0

Leerlaufdrehzahl n_0 2500 – 11500 min⁻¹

Gewicht mit Akku (20 V, 4 Ah) 2,41 kg

Aufnahmeflansch Ø 22,23 mm

Gewinde M14

Gewindelänge der Schleifspindel ≈ 11 mm

Schalleistungspegel L_{WA}

..... 92,2 dB; $K_{WA}=3$ dB

Schalldruckpegel L_{pA} 84,2 dB; $K_{pA}=3$ dB

Vibration a_h

– Handgriff 1,149 m/s²; $K=1,5$ m/s²

– Zusatzhandgriff 1,594 m/s²; $K=1,5$ m/s²

Akku Li-Ion

Temperatur ≤ 50 °C

– Ladevorgang 4 – 40 °C

– Betrieb 4 – 50 °C

– Lagerung 15 – 25 °C

PARKSIDE Performance Smart Akku
Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/
Smart PAPS 2012 A1

- Frequenz f 2400 – 2483,5 MHz
- Sendeleistung ≤ 20 dBm

Trennscheibe PST 125-1 A46PBF
(mitgeliefert)

Hergestellt in Übereinstimmung mit
EN 12413:2019

Scheibendrehzahl $n_{\max}$ 12200 min⁻¹

Scheibengeschwindigkeit v_0 ≤ 80 m/s^{2*}

Außendurchmesser Ø 125 mm

Bohrung Ø 22,23 mm

Dicke 1 mm

* Die Schleifscheibe muss einer Umlaufgeschwindigkeit von 80 m/s standhalten.

Lärm- und Vibrationswerte wurden entsprechend den in der Konformitätserklärung genannten Normen und Bestimmungen ermittelt.

Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert sind nach einem genormten Prüfverfahren gemessen worden und können zum Vergleich eines Elektrowerkzeugs mit einem anderen verwendet werden. Der angegebene Schwingungsgesamtwert und der angegebene Geräuschemissionswert können auch zu einer vorläufigen Einschätzung der Belastung verwendet werden.

⚠ WARNUNG! Die Schwingungs- und Geräuschemissionen können während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs von dem Angabewert abweichen, abhängig von der Art und Weise, in der das Elektrowerkzeug verwendet wird. Es ist notwendig, Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners festzulegen, die auf einer Abschätzung der Schwingungsbelastung während der tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (hierbei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen, beispielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

⚠ WARNUNG! Das Schleifen von dünnem Metallblech oder anderen gut schwingenden Strukturen mit großer Oberfläche kann zu einer erhöhten Geräuschbelastung und zu einer viel (bis zu 15 dB) höheren Gesamtge-

räuschemission als die angegebenen Geräuschemissionswerte führen. Verwenden Sie beispielsweise schwere flexible Dämpfungsmatten, um die Schallabstrahlung solcher Werkstücke zu vermeiden. Berücksichtigen Sie die erhöhte Geräuschemission und tragen Sie einen angemessenen Gehörschutz.

X 20 V TEAM

Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden. Wir empfehlen Ihnen, dieses Gerät ausschließlich mit folgenden Akkus zu betreiben: PAP 20 B1, PAP 20 B3, Smart PAPS 204 A1, Smart PAPS 208 A1, Smart PAPS 2012 A1. Wir empfehlen Ihnen, diese Akkus mit folgenden Ladegeräten zu laden: PLG 20 A3, PLG 20 A4, PLG 20 C1, PLG 20 C2, PLG 20 C3, PLG 201 A1, PDSLGL 20 A1, PDSLGL 20 B1, PDSLGL 20 B2, Smart PLGS 2012 A1.

Technische Daten von Akku und Ladegerät: Siehe separate Anleitung.

Sicherheitshinweise

Dieser Abschnitt behandelt die grundlegenden Sicherheitshinweise beim Gebrauch des Geräts.

⚠ WARNUNG! Personen- und Sachschäden durch unsachgemäßen Umgang mit dem Akku. Beachten Sie die Sicherheitshinweise und Hinweise zum Aufladen und der korrekten Verwendung in der Betriebsanleitung Ihres Akkus und Ladegeräts der Serie **X 20 V TEAM**. Eine detaillierte Beschreibung zum Ladevorgang und weitere Informationen finden Sie in dieser separaten Bedienungsanleitung.

Bedeutung der Sicherheitshinweise

⚠ GEFAHR! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ WARNUNG! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt möglicherweise ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise schwere Körperverletzung oder Tod.

⚠ VORSICHT! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise leichte oder mittelschwere Körperverletzung.

HINWEIS! Wenn Sie diesen Sicherheitshinweis nicht befolgen, tritt ein Unfall ein. Die Folge ist möglicherweise ein Sachschaden.

Bildzeichen und Symbole

Bildzeichen in der Betriebsanleitung



Achtung!

Bildzeichen auf dem Gerät



Das Gerät ist Teil der Serie **X 20 V TEAM** und kann mit Akkus der **X 20 V TEAM** Serie betrieben werden. Akkus der Serie **X 20 V TEAM** dürfen nur mit Ladegeräten der Serie **X 20 V TEAM** geladen werden.



Betriebsanleitung lesen



Augenschutz benutzen



Schutzhaube nicht ohne Aufsatz zum Trennschleifen verwenden!



Arbeiten Sie immer mit beiden Händen!



Spindelarretierung



Drehrichtung



Richtungspfeil (Einschalten)



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Bildzeichen auf dem Zubehör



Trennscheibe



Betriebsanleitung lesen



Augenschutz benutzen



Gehörschutz benutzen



Schutzhandschuhe benutzen



Atemschutz benutzen



Fußschutz benutzen



Nicht zulässig für Seitenschleifen



Nicht zulässig für Nassschleifen



Keine defekte Schleifscheibe einsetzen



Metall

Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge

⚠ WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Bilderungen und technischen Daten, mit denen dieses Elektrowerkzeug versehen ist. Versäumnisse bei der Einhaltung der nachfolgenden Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen. **Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf.**

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzleitung) oder auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzleitung).

1. **Arbeitsplatzsicherheit**
 - a) **Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
 - b) **Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
 - c) **Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elek-**

trowerwerkzeuges fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

- a) **Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeugs muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeerdeten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - b) **Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
 - c) **Halten Sie das Elektrowerkzeug von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - d) **Zweckfremden Sie die Anschlussleitung nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie die Anschlussleitung fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Teilen.** Beschädigte oder verwickelte Anschlussleitungen erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - e) **Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungsleitungen, die auch für den Außenbereich geeignet sind.** Die Anwendung einer für den Außenbereich geeigneten Verlängerungsleitung verringert das Risiko eines elektrischen Schlages.
 - f) **Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlages.
- ## 3. Sicherheit von Personen
- a) **Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elek-**

trowerwerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeugs kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung, wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeugs, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeugs den Finger am Schalter haben oder das Elektrowerkzeug eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Teil des Elektrowerkzeugs befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare und Kleidung fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, sind diese anzuschließen und richtig zu verwenden.** Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.
- h) **Wiegen Sie sich nicht in falscher Sicherheit und setzen Sie sich nicht über**

die Sicherheitsregeln für Elektrowerkzeuge hinweg, auch wenn Sie nach vielfachem Gebrauch mit dem Elektrowerkzeug vertraut sind. Achtloses Handeln kann binnen Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4. **Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs**
 - a) **Überlasten Sie das Elektrowerkzeug nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.
 - b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
 - c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie einen abnehmbaren Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Einsatzwerkzeugteile wechseln oder das Elektrowerkzeug weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeugs.
 - d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie keine Personen das Elektrowerkzeug benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
 - e) **Pflegen Sie das Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeug mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeugs beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Elektrowerkzeugs reparieren.** Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
 - f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verklemmen sich weniger und sind leichter zu führen.
 - g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Be-**

rücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

- h) **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen erlauben keine sichere Bedienung und Kontrolle des Elektrowerkzeugs in unvorhergesehenen Situationen.
5. **Verwendung und Behandlung des Akkuwerkzeugs**
 - a) **Laden Sie die Akkus nur mit Ladegeräten auf, die vom Hersteller empfohlen werden.** Durch ein Ladegerät, das für eine bestimmte Art von Akku geeignet ist, besteht Brandgefahr, wenn es mit anderen Akkus verwendet wird.
 - b) **Verwenden Sie nur die dafür vorgesehenen Akkus in den Elektrowerkzeugen.** Der Gebrauch von anderen Akkus kann zu Verletzungen und Brandgefahr führen.
 - c) **Halten Sie den nicht benutzten Akku fern von Büroklammern, Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder anderen kleinen Metallgegenständen, die eine Überbrückung der Kontakte verursachen könnten.** Ein Kurzschluss zwischen den Akkukontakten kann Verbrennungen oder Feuer zur Folge haben.
 - d) **Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch.** Austretende Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verbrennungen führen.
 - e) **Benutzen Sie keinen beschädigten oder veränderten Akku.** Beschädigte oder veränderte Akkus können sich unvorhersehbar verhalten und zu Feuer, Explosion oder Verletzungsgefahr führen.
 - f) **Setzen Sie einen Akku keinem Feuer oder zu hohen Temperaturen aus.** Feuer oder Temperaturen über 130 °C können eine Explosion hervorrufen.
 - g) **Befolgen Sie alle Anweisungen zum Laden und laden Sie den Akku oder das Akkuwerkzeug niemals außerhalb**

des in der Betriebsanleitung angegebenen Temperaturbereichs. Falsches Laden oder Laden außerhalb des zugelassenen Temperaturbereichs kann den Akku zerstören und die Brandgefahr erhöhen.

6. Service

- a) **Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.
- b) **Warten Sie niemals beschädigte Akkus.** Sämtliche Wartung von Akkus sollte nur durch den Hersteller oder bevollmächtigte Kundendienststellen erfolgen.

Sicherheitshinweise für Winkelschleifer

Gemeinsame Sicherheitshinweise zum Schleifen, Arbeiten mit Drahtbürsten und Trennschleifen

- **Dieses Elektrowerkzeug ist zu verwenden als Schleifer, Drahtbürste oder Trennschleifmaschine.** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise, Anweisungen, Darstellungen und Daten, die Sie mit dem Gerät erhalten. Wenn Sie nicht alle folgenden Anweisungen beachten, kann es zu elektrischem Schlag, Feuer und/oder schweren Verletzungen kommen.
- **Dieses Elektrowerkzeug ist nicht geeignet zum Sandpapierschleifen, Polieren und Lochschneiden.** Verwendungen, für die das Elektrowerkzeug nicht vorgesehen ist, können Gefährdungen und Verletzungen verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht für eine Funktion, für die es nicht ausdrücklich konstruiert und von seinem Hersteller vorgesehen ist.** Solch ein Umbau kann zu einem Verlust der Kontrolle und ernsthaften Körperverletzungen führen.
- **Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.** Nur weil Sie das Zubehör an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert das keine sichere Verwendung.

- **Die zulässige Drehzahl des Einsatzwerkzeugs muss mindestens so hoch sein wie die auf dem Elektrowerkzeug angegebene Höchstdrehzahl.** Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen.
- **Außendurchmesser und Dicke des Einsatzwerkzeugs müssen den Maßangaben Ihres Elektrowerkzeugs entsprechen.** Falsch bemessene Einsatzwerkzeuge können nicht ausreichend abgeschirmt oder kontrolliert werden.
- **Die Maße zur Befestigung des Einsatzwerkzeugs müssen zu den Maßen der Befestigungsmittel des Elektrowerkzeugs passen.** Einsatzwerkzeuge, die nicht passgenau am Elektrowerkzeug befestigt werden, drehen sich ungleichmäßig, vibrieren sehr stark und können zum Verlust der Kontrolle führen.
- **Verwenden Sie keine beschädigten Einsatzwerkzeuge.** Kontrollieren Sie vor jeder Verwendung Einsatzwerkzeuge wie Schleifscheiben auf Absplitterungen und Risse, Schleifteller auf Risse, Verschleiß oder starke Abnutzung, Drahtbürsten auf lose oder gebrochene Drähte. Wenn das Elektrowerkzeug oder das Einsatzwerkzeug herunterfällt, überprüfen Sie, ob es beschädigt ist, oder verwenden Sie ein unbeschädigtes Einsatzwerkzeug. Wenn Sie das Einsatzwerkzeug kontrolliert und eingesetzt haben, halten Sie und in der Nähe befindliche Personen sich außerhalb der Ebene des rotierenden Einsatzwerkzeugs auf und lassen Sie das Gerät eine Minute lang mit Höchstdrehzahl laufen. Beschädigte Einsatzwerkzeuge brechen normalerweise in dieser Testzeit.
- **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung Vollgesichtsschutz, Augenschutz oder Schutzbrille.** Soweit angemessen, tragen Sie Staubmaske, Gehörschutz, Schutzhandschuhe oder Spezialschürze, die kleine Schleif- und Materialpartikel von Ihnen fernhält. Die Augen müssen vor herumfliegenden Fremdkörpern geschützt werden, die bei verschiedenen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der je-

weiligen Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, können Sie einen Hörverlust erleiden.

- **Achten Sie bei anderen Personen auf sicheren Abstand zu Ihrem Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen.** Bruchstücke des Werkstücks oder gebrochener Einsatzwerkzeuge können wegfliegen und Verletzungen auch außerhalb des direkten Arbeitsbereichs verursachen.
- **Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an den isolierten Griffflächen, wenn Sie Arbeiten ausführen, bei denen das Einsatzwerkzeug verborgene Stromleitungen treffen kann.** Der Kontakt mit einer spannungsführenden Leitung kann auch metallene Geräteteile unter Spannung setzen und zu einem elektrischen Schlag führen.
- **Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bevor das Einsatzwerkzeug völlig zum Stillstand gekommen ist.** Das sich drehende Einsatzwerkzeug kann in Kontakt mit der Ablagefläche geraten, wodurch Sie die Kontrolle über das Elektrowerkzeug verlieren können.
- **Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es tragen.** Ihre Kleidung kann durch zufälligen Kontakt mit dem sich drehenden Einsatzwerkzeug erfasst werden und das Einsatzwerkzeug sich in Ihren Körper bohren.
- **Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze Ihres Elektrowerkzeugs.** Das Motorgebläse zieht Staub in das Gehäuse, und eine starke Ansammlung von Metallstaub kann elektrische Gefahren verursachen.
- **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe brennbarer Materialien.** Funken könnten diese Materialien entzünden.
- **Verwenden Sie keine Einsatzwerkzeuge, die flüssige Kühlmittel erfordern.** Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu einem elektrischen Schlag führen.

Rückschlag und entsprechende Sicherheitshinweise

Rückschlag ist die plötzliche Reaktion infolge eines blockierten oder hakenden drehen-

den Einsatzwerkzeugs wie Schleifscheibe, Schleifteller, Drahtbürste usw. Verhaken oder Blockieren führt zu einem abrupten Stopp des rotierenden Einsatzwerkzeugs. Dadurch wird ein unkontrolliertes Elektrowerkzeug gegen die Drehrichtung des Einsatzwerkzeugs an der Blockierstelle beschleunigt.

Wenn z. B. eine Schleifscheibe im Werkstück hakt oder blockiert, kann sich die Kante der Schleifscheibe, die in das Werkstück eintaucht, verfangen und dadurch die Schleifscheibe ausbrechen oder einen Rückschlag verursachen. Die Schleifscheibe bewegt sich dann auf die Bedienperson zu oder von ihr weg, je nach Drehrichtung der Scheibe an der Blockierstelle. Hierbei können Schleifscheiben auch brechen.

Ein Rückschlag ist die Folge einer falschen Verwendung des Elektrowerkzeugs und/oder fehlerhaften Arbeitsbedingungen. Er kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen, wie nachfolgend beschrieben, verhindert werden.

- **Halten Sie das Elektrowerkzeug gut fest und bringen Sie Ihren Körper und Ihre Arme in eine Position, in der Sie die Rückschlagkräfte abfangen können.** Verwenden Sie immer den Zusatzgriff, falls vorhanden, um die größtmögliche Kontrolle über Rückschlagkräfte oder Reaktionsmomente beim Hochlauf zu haben. Die Bedienperson kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen die Rückschlag- und Reaktionskräfte beherrschen.
- **Bringen Sie Ihre Hand nie in die Nähe sich drehender Einsatzwerkzeuge.** Das Einsatzwerkzeug kann sich beim Rückschlag über Ihre Hand bewegen.
- **Meiden Sie mit Ihrem Körper den Bereich, in den das Elektrowerkzeug bei einem Rückschlag bewegt wird.** Der Rückschlag treibt das Elektrowerkzeug in die Richtung entgegengesetzt zur Bewegung der Schleifscheibe an der Blockierstelle.
- **Arbeiten Sie besonders vorsichtig im Bereich von Ecken, scharfen Kanten usw. Verhindern Sie, dass Einsatzwerkzeuge gegen das Werkstück prallen und verhaken.** Das rotierende Einsatzwerkzeug neigt bei Ecken, scharfen Kanten oder wenn es abprallt dazu, sich zu verhaken. Dies verursacht einen Kontrollverlust oder Rückschlag.

- **Verwenden Sie kein Kettensägeblatt zum Holzschneiden, keine segementierte Diamanttrennscheibe mit einem Segmentabstand über 10 mm und kein gezähntes Sägeblatt.** Solche Einsatzwerkzeuge verursachen häufig einen Rückschlag und den Verlust der Kontrolle.

Besondere Sicherheitshinweise zum Schleifen und Trennschleifen

- **Verwenden Sie ausschließlich die für Ihr Elektrowerkzeug zugelassenen Schleifkörper und die für diese Schleifkörper vorgesehene Schutzhaube.** Schleifkörper, die nicht für das Elektrowerkzeug vorgesehen sind, können nicht ausreichend abgeschirmt werden und sind unsicher.
- **Gekröpfte Schleifscheiben müssen so montiert werden, dass ihre Schleiffläche nicht über der Ebene des Schutzhaubenrandes hervorsteht.** Eine unsachgemäß montierte Schleifscheibe, die über die Ebene des Schutzhaubenrandes hinausragt, kann nicht ausreichend abgeschirmt werden.
- **Die Schutzhaube muss sicher am Elektrowerkzeug angebracht und für ein Höchstmaß an Sicherheit so eingestellt sein, dass der kleinstmögliche Teil des Schleifkörpers offen zum Bediener zeigt.** Die Schutzhaube hilft, die Bedienperson vor Bruchstücken, zufälligem Kontakt mit dem Schleifkörper sowie Funken, die Kleidung entzünden könnten, zu schützen.
- **Schleifkörper dürfen nur für die empfohlenen Einsatzmöglichkeiten verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nie mit der Seitenfläche einer Trennscheibe.** Trennscheiben sind zum Materialabtrag mit der Kante der Scheibe bestimmt. Seitliche Krafteinwirkung auf diese Schleifkörper kann sie zerbrechen.
- **Verwenden Sie immer unbeschädigte Spannflansche in der richtigen Größe und Form für die von Ihnen gewählte Schleifscheibe.** Geeignete Flansche stützen die Schleifscheibe und verringern so die Gefahr eines Schleifscheibenbruchs. Flansche für Trennscheiben können sich von den Flanschen für andere Schleifscheiben unterscheiden.
- **Verwenden Sie keine abgenutzten Schleifscheiben von größeren Elektrowerkzeugen.** Eine Schleifscheibe für größere Elektrowerkzeuge ist nicht für die höheren Drehzahlen von kleineren Elektrowerkzeugen ausgelegt und kann brechen.
- **Verwenden Sie beim Einsatz von Scheiben für einen doppelten Zweck immer die geeignete Schutzhaube für die durchgeführte Anwendung.** Nichtverwendung der richtigen Schutzhaube kann die erwünschte Abschirmung verfehlen und zu schweren Verletzungen führen.

Weitere besondere Sicherheitshinweise zum Trennschleifen

- **Vermeiden Sie ein Blockieren der Trennscheibe oder zu hohen Anpressdruck.** Führen Sie keine übermäßig tiefen Schnitte aus. Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs.
- **Meiden Sie den Bereich vor und hinter der rotierenden Trennscheibe.** Wenn Sie die Trennscheibe im Werkstück von sich wegbewegen, kann im Falle eines Rückschlags das Elektrowerkzeug mit der sich drehenden Scheibe direkt auf Sie zugeschleudert werden.
- **Falls die Trennscheibe verklemmt oder Sie die Arbeit unterbrechen, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie es ruhig, bis die Scheibe zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie nie, die noch laufende Trennscheibe aus dem Schnitt zu ziehen, sonst kann ein Rückschlag erfolgen.** Ermitteln und beheben Sie die Ursache für das Verklemmen.
- **Schalten Sie das Elektrowerkzeug nicht wieder ein, solange es sich im Werkstück befindet. Lassen Sie die Trennscheibe erst ihre volle Drehzahl erreichen, bevor Sie den Schnitt vorsichtig fortsetzen.** Anderenfalls kann die Scheibe verhaken, aus dem Werkstück springen oder einen Rückschlag verursachen.
- **Stützen Sie Platten oder große Werkstücke ab, um das Risiko eines Rück-**

schlags durch eine eingeklemmte Trennscheibe zu vermindern. Große Werkstücke können sich unter ihrem eigenen Gewicht durchbiegen. Das Werkstück muss auf beiden Seiten der Scheibe abgestützt werden, und zwar sowohl in der Nähe der Schnittlinie als auch an der Kante.

- **Seien Sie besonders vorsichtig bei „Tauchschnitten“ in bestehende Wände oder andere nicht einsehbare Bereiche.** Die eintauchende Trennscheibe kann beim Schneiden in Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder andere Objekte einen Rückschlag verursachen.
- **Führen Sie keine Kurvenschnitte aus.** Eine Überlastung der Trennscheibe erhöht deren Beanspruchung und die Anfälligkeit zum Verkanten oder Blockieren und damit die Möglichkeit eines Rückschlags oder Schleifkörperbruchs, was zu schweren Verletzungen führen kann.

Besondere Sicherheitshinweise zum Arbeiten mit Drahtbürsten

- **Beachten Sie, dass die Drahtbürste auch während des üblichen Gebrauchs Drahtstücke verliert. Überlasten Sie die Drähte nicht durch zu hohen Anpressdruck.** Wegfliegende Drahtstücke können sehr leicht durch dünne Kleidung und/oder die Haut dringen.
- **Wird eine Schutzhaube empfohlen, verhindern Sie, dass sich Schutzhaube und Drahtbürste berühren können.** Teller- und Topfbürsten können durch Anpressdruck und Zentrifugalkräfte ihren Durchmesser vergrößern.

Weiterführende Sicherheitshinweise

- Halten Sie nie die Finger zwischen Schleifscheibe und Funkschutz oder in die Nähe der Schutzhauben. Es besteht Gefahr durch Quetschen.
- Die rotierenden Teile des Gerätes können aus funktionellen Gründen nicht abgedeckt werden. Gehen Sie daher mit Bedacht vor und sichern Sie das Werkstück gut, um ein Verrutschen zu vermeiden, wodurch Ihre Hände mit der Schleifscheibe in Berührung kommen könnten.
- Das Werkstück wird beim Schleifen heiß. Nicht an der bearbeiteten Stelle anfassen, lassen Sie es abkühlen. Es besteht

Verbrennungsgefahr. Verwenden Sie kein Kühlmittel oder ähnliches.

- Arbeiten Sie mit dem Gerät nicht, wenn Sie müde sind oder nach der Einnahme von Alkohol oder Tabletten. Legen Sie immer rechtzeitig eine Arbeitspause ein.
- Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku. Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind:
 - zum Lösen eines blockierten Einsatzwerkzeuges
 - bei ungewöhnlichen Geräuschen
 - bevor Sie das Gerät überprüfen, reinigen oder Arbeiten an ihm durchführen
- **Verwenden Sie ausschließlich Zubehör, welches von PARKSIDE empfohlen wurde.** Ungeeignetes Zubehör kann zu elektrischem Schlag oder Feuer führen.

Restrisiken

Auch wenn Sie dieses Gerät vorschriftsmäßig bedienen, bleiben immer Restrisiken bestehen. Folgende Gefahren können im Zusammenhang mit der Bauweise und Ausführung dieses Gerätes auftreten:

- Augenschäden, falls kein geeigneter Augenschutz getragen wird.
- Lungenschäden, falls kein geeigneter Atemschutz getragen wird.
- Gehörschäden, falls kein geeigneter Gehörschutz getragen wird.
- Gesundheitsschäden, die aus Hand-Arm-Schwingungen resultieren, falls das Gerät über einen längeren Zeitraum verwendet wird oder nicht ordnungsgemäß geführt und gewartet wird.
- Gesundheitsschäden durch:
 - Berührung der Schleifwerkzeuge im nicht abgedeckten Bereich;
 - Herausschleudern von Teilen aus Werkstücken oder beschädigten Schleifscheiben.

⚠ WARNUNG! Gefahr durch elektromagnetisches Feld, das während das Gerät im Betrieb ist, erzeugt wird. Das Feld kann unter bestimmten Umständen aktive oder passive medizinische Implantate beeinträchtigen. Um die Gefahr von ernsthaften oder tödlichen Verletzungen zu verringern, empfehlen wir Personen mit medizinischen Implantaten ihren Arzt und den Hersteller des medizinischen Implantats zu konsultieren, bevor das Gerät bedient wird.

Vorbereitung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

Bedienteile

Lernen Sie vor dem ersten Betrieb des Geräts die Bedienteile kennen.

Ein-/ Ausschalter (3)

- **Einschalten:** Ein-/ Ausschalter (3) in Pfeilrichtung  erst zur Seite und dann nach vorne schieben.
- **Ausschalten:** Ein-/ Ausschalter (3) loslassen.
- **Dauerbetrieb einschalten:** In angeschaltetem Zustand den Ein-/ Ausschalter (3) vorne in Richtung Gerät drücken. Der Ein-/ Ausschalter rastet ein.
- **Dauerbetrieb ausschalten:** Ein-/ Ausschalter (3) hinten drücken. Der Ein-/ Ausschalter springt in die Ausgangsstellung zurück. Das Gerät schaltet ab.

Drehrad (6)

Das Drehrad (6) lässt sich in 6 Stufen einstellen:

- **1** ≙ kleinste Drehzahlstufe
- **6** ≙ höchste Drehzahlstufe

Auswahl der für das jeweilige Einsatzwerkzeug passenden Stufe siehe *Drehzahl anpassen*, S. 75.

Spindelarretierung (1)

- Arretiert die Spindel beim Montieren/Demontieren des Einsatzwerkzeugs.

Zusatzhandgriff montieren

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Verlust der Kontrolle! Betreiben Sie das Gerät nur mit montiertem Zusatzhandgriff.

Vorgehen

1. Drehen Sie den Zusatzhandgriff (7) fest in eine der Aufnahmen (2) für den Zusatzhandgriff.
Der Zusatzhandgriff kann an folgenden Positionen am Gerät befestigt werden: oben, links, rechts.

Schutzhaube montieren/demontieren

⚠ WARNUNG! Verwenden Sie das Gerät niemals ohne vollständig montierter Schutzhaube.

Notwendige Werkzeuge

- Innensechskantschlüssel

Schutzhaube montieren (Abb. A)

1. Setzen Sie die Schutzhaube (8) auf das Gerät auf. Die geschlossene Seite zeigt zum Gerät.
2. Setzen Sie die Befestigungsscheibe (21) auf die Schutzhaube (8). Das längste der drei Metallplättchen zeigt in Richtung Handgriff (4).
3. Befestigen Sie die Schutzhaube (8) mit den drei Innensechskantschrauben (20).
4. Drehen Sie die Schutzhaube auf Arbeitsposition.

Schutzhaube einstellen (Abb. A)

1. Stellen Sie die Schutzhaube (8) so ein, dass der Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können.
2. Stellen Sie die Schutzhaube (8) so ein, dass der Funkenflug keine brennbaren Teile, auch umliegend, entzündet.
3. Die geschlossene Seite der Schutzhaube muss stets zum Benutzer zeigen.

Schutzhaube demontieren (Abb. A)

1. Lockern Sie die Innensechskantschrauben (20).
2. Ziehen Sie die Befestigungsscheibe (21) und die Schutzhaube (8) vom Gerät ab.

Einsatzwerkzeug montieren und demontieren

Zulässiges Einsatzwerkzeug

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Nicht jedes Einsatzwerkzeug, das Sie an Ihrem Elektrowerkzeug befestigen können, garantiert eine sichere Verwendung. Verwenden Sie kein Einsatzwerkzeug, das vom Hersteller nicht speziell für dieses Elektrowerkzeug vorgesehen und empfohlen wurde.

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr! Ein Einsatzwerkzeug, das sich schneller als zulässig dreht, kann zerbrechen und umherfliegen. Die zulässige Drehzahl bzw. Umfangsgeschwindigkeit des Einsatzwerkzeugs muss

mindestens so hoch sein wie unten angegeben.

Alle Einsatzwerkzeuge

- Maximale Drehzahl: $\geq 2500 - 11500 \text{ min}^{-1}$
- Durchmesser: $\leq 125 \text{ mm}$

Schleifscheibe

- Dicke: $\leq 6 \text{ mm}$

Trennscheibe

- Dicke: $\leq 1,2 \text{ mm}$
- Trennscheibenkonstruktionen: diamant-besetzte, gebundene verstärkte, segmen-tierte

Scheibenbürste

- Dicke: $\leq 16,5 \text{ mm}$

Topfbürste

- Dicke: $\leq 5 \text{ mm}$

Scheibe montieren und demontieren



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Einsatzwerkzeugs. Tragen Sie beim Umgang mit dem Einsatzwerkzeug Schutzhandschuhe.

Hinweise

- **⚠ GEFAHR!** Verletzungsgefahr! Verwenden Sie nur vom Hersteller empfohlene Einsatzwerkzeuge.
- Verwenden Sie ausschließlich unbeschädigte Einsatzwerkzeuge.
- Die Scheibe wird mit einer Spannmutter (22) an der Aufnahmespindel (24) befestigt. Lösen oder Festziehen der Spannmutter:
 - Mit dem Spannschlüssel (11); im Zusatzhandgriff (7) verstaut.
- Falls Sie eine Trennscheibe montiert haben: Montieren Sie den Aufsatz auf die Schutzhaube (siehe *Aufsatz auf Schutzhaube montieren und demontieren*, S. 73).

Vorgehen (Abb. B/C)

1. Prüfen Sie das Einsatzwerkzeug. Verwenden Sie das Einsatzwerkzeug nicht, wenn es beschädigt ist.
2. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (1).

3. Drehen Sie die Aufnahmespindel (24), bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindel-arretierung (1) weiter gedrückt.

4. Lösen Sie die Spannmutter (22). Sie können die Spindel-arretierung (1) loslassen.

5. **Demontieren:** Nehmen Sie das Einsatzwerkzeug vom Aufnahmeflansch (23).

Montieren: Setzen Sie das Einsatzwerkzeug auf den Aufnahmeflansch (23).

Wenn auf der Scheibe eine Drehrichtung angegeben ist, dann muss diese mit dem Drehrichtungspfeil (10) übereinstimmen.

Achten Sie darauf, dass der Aufnahmeflansch (23) so auf das Gerät aufgesetzt ist, dass die Aussparungen im Aufnahmeflansch in die Kante am Gerät greifen. Die Aufnahmespindel (24) muss sich mitdrehen, wenn Sie den Aufnahmeflansch drehen.

6. Setzen Sie die Spannmutter (22) auf die Aufnahmespindel (24). Wie die Spannmutter aufgesetzt wird, hängt von der Stärke der Scheibenaufnahme ab:

- **< 5 mm:** Die erhöhte Mitte zeigt weg vom Einsatzwerkzeug.
- **$\geq 5 \text{ mm}$:** Die erhöhte Mitte zeigt hin zum Einsatzwerkzeug.

7. Drücken und halten Sie die Spindel-arretierung (1).
8. Drehen Sie die Aufnahmespindel (24), bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindel-arretierung (1) weiter gedrückt.
9. Ziehen Sie die Spannmutter (22) fest. Sie können die Spindel-arretierung (1) loslassen.

Drahtbürste montieren und demontieren



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Einsatzwerkzeugs. Tragen Sie beim Umgang mit dem Einsatzwerkzeug Schutzhandschuhe.

Notwendige Werkzeuge

- Maulschlüssel (nicht mitgeliefert)

Drahtbürste demontieren (Abb. E)

1. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (1).
2. Drehen Sie die Aufnahmespindel (24), bis die Spindel-Arretierung die Aufnahmespindel fixiert. Halten Sie die Spindelarretierung (1) weiter gedrückt.
3. Lösen Sie die Drahtbürste mit einem Maulschlüssel.
Sie können die Spindelarretierung (1) loslassen.

Drahtbürste montieren (Abb. E)

1. Setzen Sie die gewünschte Drahtbürste auf die Aufnahmespindel (24).
2. Drücken und halten Sie die Spindelarretierung (1).
3. Drehen Sie die Drahtbürste auf die Aufnahmespindel (24). Ziehen Sie die Drahtbürste mit dem Maulschlüssel fest.
Sie können die Spindelarretierung (1) loslassen.

Aufsatz auf Schutzhaube montieren und demontieren



⚠ VORSICHT! Verletzungsgefahr beim Berühren des Einsatzwerkzeugs. Tragen Sie beim Umgang mit dem Einsatzwerkzeug Schutzhandschuhe.

Voraussetzungen

- Trennscheibe montiert
- Akku aus Gerät entnommen

Aufsatz montieren (Abb. D)

1. Setzen Sie den Aufsatz (12) an der Schutzhaube (8) an und drehen den Aufsatz (12) bis dieser hörbar einrastet.

Aufsatz demontieren (Abb. D)

1. Lösen sie eine der beiden Verriegelungen (25) am Aufsatz (12), indem Sie die Verriegelung (25) nach außen drücken.
2. Schieben Sie die gelöste Verriegelung (25) über die Schutzhaube (8), bis der Aufsatz nach einer halben Umdrehung demontiert ist.

Ladezustand des Akkus prüfen

LEDs	Bedeutung
rot, orange, grün	Akku geladen
rot, orange	Akku teilweise geladen
rot	Akku muss geladen werden

1. Drücken Sie die Taste (15) neben der Ladezustandsanzeige (16) am Akku (13). Die LEDs der Ladezustandsanzeige zeigen den Ladezustand des Akkus.
2. Laden Sie den Akku (13) auf, wenn nur noch die rote LED der Ladezustandsanzeige (16) leuchtet.

Akku aufladen

Siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts.

Hinweise

- Lassen Sie einen erwärmten Akku vor dem Laden abkühlen.
- Setzen Sie den Akku nicht über längere Zeit starker Sonneneinstrahlung aus und legen Sie ihn nicht auf Heizkörpern ab (max. 50 °C).

Vorgehen

1. Nehmen Sie gegebenenfalls den Akku (13) aus dem Akku-Gerät.
2. Schieben Sie den Akku (13) in den Ladeschacht (18) des Ladegeräts (17).
3. Schließen Sie das Ladegerät (17) an eine Steckdose an.
4. Nach erfolgreichem Ladevorgang trennen Sie das Ladegerät (17) vom Netz.
5. Ziehen Sie den Akku (13) aus dem Ladeschacht (18).

Kontroll-LEDs auf dem Ladegerät (17)

grün	rot	Bedeutung
leuchtet	—	• Akku ist vollständig aufgeladen • bereit (kein Akku eingelegt)
—	leuchtet	Akku wird aufgeladen
—	blinkt	Akku ist überhitzt
blinkt	blinkt	Akku ist defekt

Betrieb

Arbeitshinweise

- **⚠️ WARNUNG!** Verletzungsgefahr! Wenn möglich, verwenden Sie Zwingen, um das Werkstück zu fixieren. Halten Sie niemals ein kleines Werkstück in der einen Hand und das Gerät in der anderen, während Sie das Gerät benutzen.
- **⚠️ GEFAHR!** Verletzungsgefahr! Achten Sie darauf, zum Arbeiten genügend Platz zu haben und andere Personen nicht zu gefährden.
- Stellen Sie die Schutzhaube so ein, dass ein Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können.
- Die Stellung der Schutzhaube hat ebenfalls so zu erfolgen, dass der Funkenflug brennbare Teile, auch umliegend, nicht entzündet.
- Das Elektrowerkzeug darf nicht mit einem Trennschleifständer verwendet werden.
- Schalten Sie das Gerät nur dann ein, wenn das Einsatzwerkzeug das Werkstück nicht berührt.
- Zu starker Druck verringert die Leistungsfähigkeit des Elektrowerkzeuges und führt zu schnellerem Verschleiß des Einsatzwerkzeuges.
- Arbeiten Sie stets im Gegenlauf. So wird das Gerät nicht unkontrolliert aus dem Schnitt gedrückt.
- Der Drehrichtungspfeil (10) symbolisiert die Laufrichtung des Einsatzwerkzeuges.
- Lassen Sie das Gerät nach starker Belastung noch einige Minuten im Leerlauf laufen, um das Einsatzwerkzeug abzukühlen.
- Fassen Sie das Einsatzwerkzeug nicht an, bevor es abgekühlt ist.

Probelauf

Führen Sie vor dem ersten Arbeiten und nach jedem Werkzeugwechsel einen Probelauf ohne Belastung durch. Schalten Sie das Gerät sofort aus, wenn das Werkzeug unruhig läuft, beträchtliche Schwingungen auftreten oder abnorme Geräusche zu hören sind.

Trennschleifen

Voraussetzungen

- Trennscheibe

HINWEIS! Sachschaden. Verwenden Sie niemals Schrappscheiben zum Trennen!

- Durchmesser ≤ 125 mm
- Dicke $\leq 1,2$ mm
- Trennscheibenkonstruktionen: diamantbesetzte, gebundene verstärkte, segmentierte
- Aufsatz (12) auf Schutzhaube (8) montiert

Hinweise

- Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.

Hinweise zur Statik

Schlitz in tragenden Wänden unterliegen länderspezifischen Festlegungen. Diese Vorschriften sind unbedingt einzuhalten.

Ziehen Sie vor Arbeitsbeginn den verantwortlichen Statiker, Architekten oder die zuständige Bauleitung zu Rate.

Schrappschleifen

Voraussetzungen

- Schrappscheibe
- **HINWEIS!** Sachschaden. Verwenden Sie niemals Trennscheiben zum Schrappen!
- Durchmesser ≤ 125 mm
- Dicke ≤ 6 mm
- Schutzhaube ohne Aufsatz

⚠️ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch Kontrollverlust. Entfernen Sie den Aufsatz (12) der Schutzhaube (8), um ein Anstoßen an das Werkstück zu vermeiden.

Hinweise

- Arbeiten Sie grundsätzlich mit geringem Vorschub. Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus.
- Bei einem Arbeitswinkel von 30° bis 40° erzielen Sie beim Schrappschleifen das beste Ergebnis.

Schleifen mit Drahtbürste

Voraussetzungen

- Geeignete Schleifbürste
- Schutzhaube (8)

Hinweise

- Schutzbrille tragen, es könnten sich Drähte lösen.
- Verwenden Sie nur Scheibenbürsten, die nicht dicker sind als die zulässige maximale Dicke ($\leq 16,5$ mm). Drähte können die Schutzhaube treffen und brechen.

- Geeignet zum Grobentrostern, Reinigen von Schweißnähten und Entfernen von Lack.
- Üben Sie nur mäßigen Druck auf das Werkstück aus. Überlasten Sie die Drahtbürste nicht durch zu hohen Anpressdruck.

Akku einsetzen und entnehmen

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Setzen Sie den Akku erst dann in das Gerät ein, wenn das Gerät vollständig für den Einsatz vorbereitet ist.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr! Falscher Akku kann Gerät und Akku beschädigen.

Akku einsetzen

1. Schieben Sie den Akku (13) entlang der Führungsschiene in den Akku-Halter (5). Der Akku verriegelt hörbar.

Akku entnehmen

1. Drücken und halten Sie die Akku-Entriegelung (14) am Akku (13).
2. Ziehen Sie den Akku aus dem Akku-Halter (5).

Schutzhaube einstellen

1. Entnehmen Sie den Akku (13).
2. Halten Sie das Gerät mit einer Hand am Handgriff (4) während Sie mit der anderen die Schutzhaube (8) auf die Arbeitsposition drehen.
Stellen Sie die Schutzhaube (8) so ein, dass der Funkenflug oder abgelöste Teile weder den Anwender noch umstehende Personen treffen können.
Stellen Sie die Schutzhaube (8) so ein, dass der Funkenflug keine brennbaren Teile, auch umliegend, entzündet.

Drehzahl anpassen

Sie können die Drehzahl jederzeit während des Betriebs anpassen. Wählen Sie mit dem Drehrad (6) eine Drehzahlstufe.

Orientierungshilfe zur Drehzahlwahl:

Stufe	Einsatzwerkzeug	Anwendung
2–3	Topfbürste	Bürsten Grobentrostern Lack entfernen
4–6	Schleifscheibe	Schleifen
6	Schleifscheibe	Schruppschleifen
6	Trennscheibe	Trennen

Ein- und Ausschalten

Hinweise

- Beachten Sie je nach Einsatzzweck die Arbeitshinweise für das Gerät (*Arbeitshinweise*, S. 74).

Einschalten

1. Schieben Sie den Ein-/Ausschalter (3) in Pfeilrichtung  erst zur Seite und dann nach vorne.
Ein-/Ausschalter (3) feststellen: Drücken Sie den Ein-/Ausschalter (3) im angeschalteten Zustand vorne in Richtung Gerät. Der Ein-/Ausschalter rastet ein.
2. Prüfen Sie dabei, ob das Einsatzwerkzeug einwandfrei rund läuft. Wenn nicht: Tauschen Sie das Einsatzwerkzeug.
3. Warten Sie, bis das Gerät seine volle Drehzahl erreicht hat.
4. Führen Sie das Einsatzwerkzeug gegen das Werkstück.

Ausschalten

1. Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug vom Werkstück.
2. Lassen Sie den Ein-/Ausschalter (3) los.
Ein-/Ausschalter (3) festgestellt: Den Ein-/Ausschalter (3) hinten drücken und loslassen. Der Ein-/Ausschalter springt in die Ausgangsstellung zurück.
3. Warten Sie, bis das Elektrowerkzeug zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie es ablegen.
4. Entnehmen Sie den Akku (13) aus dem Gerät, wenn Sie das Gerät unbeaufsichtigt lassen oder mit der Arbeit fertig sind.

Reinigung, Wartung und Lagerung

⚠ WARNUNG! Verletzungsgefahr durch ungewollt anlaufendes Gerät. Schützen Sie sich bei Wartungs- und Reinigungsarbeiten. Schalten Sie das Gerät aus und entfernen Sie den Akku (13). Lassen Sie Instandsetzungsarbeiten und Wartungsarbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben sind, von unserem Service-Center durchführen. Verwenden Sie nur Original-Ersatzteile.

Reinigung

⚠ WARNUNG! Elektrischer Schlag! Spritzen Sie das Gerät niemals mit Wasser ab.

HINWEIS! Beschädigungsgefahr. Chemische Substanzen können die Kunststoffteile des Gerätes angreifen. Verwenden Sie keine Reinigungs- bzw. Lösungsmittel.

- Halten Sie Lüftungsschlitze, Motorgehäuse und Griffe des Gerätes sauber. Verwenden Sie dazu ein feuchtes Tuch oder eine Bürste.

Wartung

Das Gerät ist wartungsfrei.

Lagerung

Lagern Sie Gerät und Zubehör stets:

- sauber
- trocken
- staubgeschützt

- außerhalb der Reichweite von Kindern
- Geräte mit Akku:
- Die Lagertemperatur für den Akku und das Gerät beträgt zwischen 15 °C und 25 °C. Vermeiden Sie während der Lagerung extreme Kälte oder Hitze, damit der Akku nicht an Leistung verliert.
- Nehmen Sie den Akku vor einer längeren Lagerung (z. B. Überwinterung) aus dem Gerät (separate Bedienungsanleitung für Akku und Ladegerät beachten).

Trenn-/Schleifscheibe lagern

- trocken
- hochkant
- ungestapelt

Fehlersuche

Die folgende Tabelle hilft Ihnen kleine Störungen zu beseitigen:

Problem	Mögliche Ursache	Fehlerbehebung
Gerät startet nicht	Akku (13) nicht eingesetzt	<i>Akku einsetzen, S. 75</i>
	Ein-/Ausschalter (3) defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Motor defekt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
Einsatzwerkzeug bewegt sich nicht, obwohl Motor läuft	Spannmutter (22) locker	Spannmutter anziehen
	Werkstück, Werkstückreste oder Reste der Einsatzwerkzeuge blockieren Antrieb	Blockaden entfernen
Motor wird langsamer und bleibt stehen	Gerät wird durch Werkstück überlastet	Druck auf Einsatzwerkzeug verringern
		Werkstück ungeeignet
Einsatzwerkzeug läuft unrund, abnorme Geräusche sind zu hören	Spannmutter (22) locker	Spannmutter anziehen
	Einsatzwerkzeug defekt	Einsatzwerkzeug wechseln
Gerät arbeitet mit Unterbrechungen	Interner Wackelkontakt	Wenden Sie sich an das Service-Center.
	Ein-/Ausschalter (3) defekt	

Transport

Hinweise

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Vergewissern Sie sich, dass alle sich bewegenden Teile zum vollständigen Stillstand gekommen sind.
- Entfernen Sie den Akku.
- Entfernen Sie das Einsatzwerkzeug.

- Tragen Sie das Gerät immer am Handgriff (4).

Entsorgung/Umweltschutz

Nehmen Sie den Akku aus dem Gerät und führen Sie Gerät, Akku, Zubehör und Verpackung einer umweltgerechten Wiederverwertung zu.



Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll.

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Elektro- bzw. Elektronikgerät am Ende seiner Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, sondern vom Endnutzer einer getrennten Sammlung zugeführt werden muss.

Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte:

Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer umweltgerechten Wiederverwertung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Je nach Umsetzung in nationales Recht können Sie folgende Möglichkeiten haben:

- an einer Verkaufsstelle zurückgeben,
- an einer offiziellen Sammelstelle abgeben,
- an den Hersteller/Inverkehrbringer zurücksenden.

Nicht betroffen sind den Altgeräten beigelegte Zubehöre und Hilfsmittel ohne Elektrobestandteile.

Akkus umweltgerecht entsorgen



Der Akku darf am Ende der Nutzungszeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Werfen Sie den Akku nicht ins Feuer (Explosionsgefahr) oder ins Wasser. Beschädigte Akkus können der Umwelt und ihrer Gesundheit schaden, wenn giftige Dämpfe oder Flüssigkeiten austreten.

Sie sind verpflichtet, defekte oder ausgediente Akkus umweltgerecht zu entsorgen.

- Öffnen Sie Akkus nicht und vermeiden Sie eine mechanische Beschädigung. Es besteht die Gefahr eines Kurzschlusses und es können Dämpfe austreten, die die Atemwege reizen.
- Aus Sicherheitsgründen sollten Akkus vor der Entsorgung entladen werden.
- Kleben Sie die Pole ab, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Entsorgen Sie Akkus über den Handel oder eine Sammelstelle.

• Beschädigte Akkus

Behandeln Sie äußerlich beschädigte Akkus besonders vorsichtig!

- Berühren Sie beschädigte Akkus nicht mit bloßen Händen.
- Falls Sie die Pole nicht abkleben können, geben Sie Akkus einzeln in eine Plastiktüte.
- Geben Sie beschädigte Akkus einzeln in einen nicht brennbaren, verschleißbaren Behälter, der noch mit Sand gefüllt werden kann.
- Bringen Sie beschädigte Akkus zu einer Sammelstelle mit Fachpersonal.

Zusätzliche Entsorgungshinweise für Deutschland

Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertrieber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertrieber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei.

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben.

Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

Service

Garantie

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kas-

senbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Produkt und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist.

Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können (z. B. Trennscheibe) oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen.

Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder nicht gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Betriebsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Betriebsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 487756_2501) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt der Bedienungsanleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst das nachfolgend benannte Service-Center **telefonisch** oder nutzen Sie unser **Kontaktformular**, das Sie auf parkside-diy.com in der Kategorie **Service** finden.
- Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie, nach Rücksprache mit unserem Service-Center unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbons) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden. Um Annahmeprobleme und Zusatzkosten zu vermeiden, benutzen Sie unbedingt nur die Adresse, die Ihnen mitgeteilt wird. Stellen Sie sicher, dass der Versand nicht unfrei, per Sperrgut, Express oder sonstiger Sonderfracht erfolgt. Senden Sie das Produkt bitte inkl. aller beim Kauf mitgelieferten Zubehörteile ein und sorgen Sie für eine ausreichend sichere Transportverpackung.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-

Code gelangen Sie direkt auf *parkside-diy.com*. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Durch Eingabe der Artikelnummer (IAN) 487756_2501 können Sie Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Reparatur-Service

Für Reparaturen, **die nicht der Garantie unterliegen**, wenden Sie sich an das Service-Center. Dort erhalten Sie gerne einen Kostenvoranschlag.

- Wir können nur Geräte bearbeiten, die ausreichend verpackt und frankiert eingesandt wurden.
Hinweis: Bitte senden Sie Ihr Gerät gereinigt und mit Hinweis auf den Defekt an die vom Service-Center genannte Adresse.
- Nicht angenommen werden unfrei eingeschickte Geräte sowie Geräte, die per Sperrgut, Express oder mit sonstiger Sonderfracht versendet wurden.
- Wir entsorgen Ihre eingesendeten, defekten Geräte kostenlos.

Service-Center

DE

Service Deutschland
Tel.: 0800 88 55 300
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 487756_2501

AT

Service Österreich
Tel.: 0800 447750
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 487756_2501

CH

Service Schweiz
Tel.: 0800 56 36 01
Kontaktformular auf
parkside-diy.com
IAN 487756_2501

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst das oben genannte Service-Center.

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
www.grizzlytools.de

Ersatzteile und Zubehör

Ersatzteile und Zubehör erhalten Sie unter *www.grizzlytools.shop*. Sollten bei Ihrem Bestellvorgang Probleme auftreten, kontaktieren Sie uns über unseren Online-Shop. Bei weiteren Fragen wenden Sie sich an: *Service-Center*, S. 79

Pos.-Nr.	Bezeichnung	Best.-Nr.
7	Zusatzhandgriff	91106221
8	Schutzhaube	91106220
9	Trennscheibe (PST 125-1 A46PBF)	30211129
11	Spannschlüssel	91105183
22+23	Spannmutter + Aufnahmeflansch	91106222
Zusätzlich erhältlich		Best.-Nr.
	Topfbürste, gewellter Draht	91103213
	Topfbürste, gezopfter Draht	91103214

Original-EU-Konformitätserklärung

Produkt: **Akku-Winkelschleifer**

Modell: **PWSA 20-Li D4**

Seriennummer: 000001 – 416000

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union:

2006/42/EG • 2014/30/EU • 2011/65/EU & (EU) 2015/863

**Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/
Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1: 2014/53/EU**

Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die Vorschriften der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten.

Um die Konformität zu gewährleisten, wurden folgende harmonisierte Normen sowie nationale Normen und Bestimmungen angewendet:

EN 62841-1:2015/A11:2022 • EN IEC 62841-2-3:2021/A11:2021

EN IEC 55014-1:2021 • EN IEC 55014-2:2021

EN IEC 63000:2018

Produkt mit Akku Smart PAPS 204 A1/Smart PAPS 208 A1/Smart PAPS 2012 A1:

EN 301 489-1 V2.2.3:2019 • EN 301 489-17 V3.3.1:2024

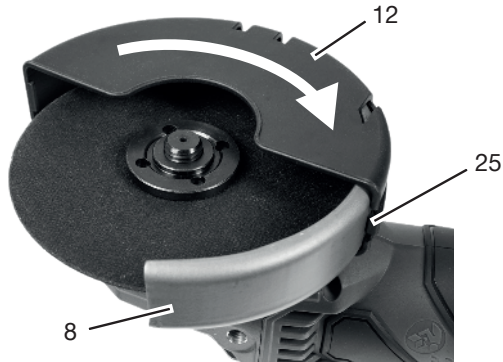
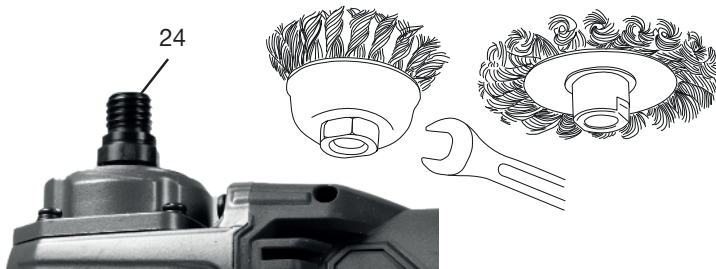
EN 300 328 V2.2.2:2019 • EN 50663:2017

Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller:

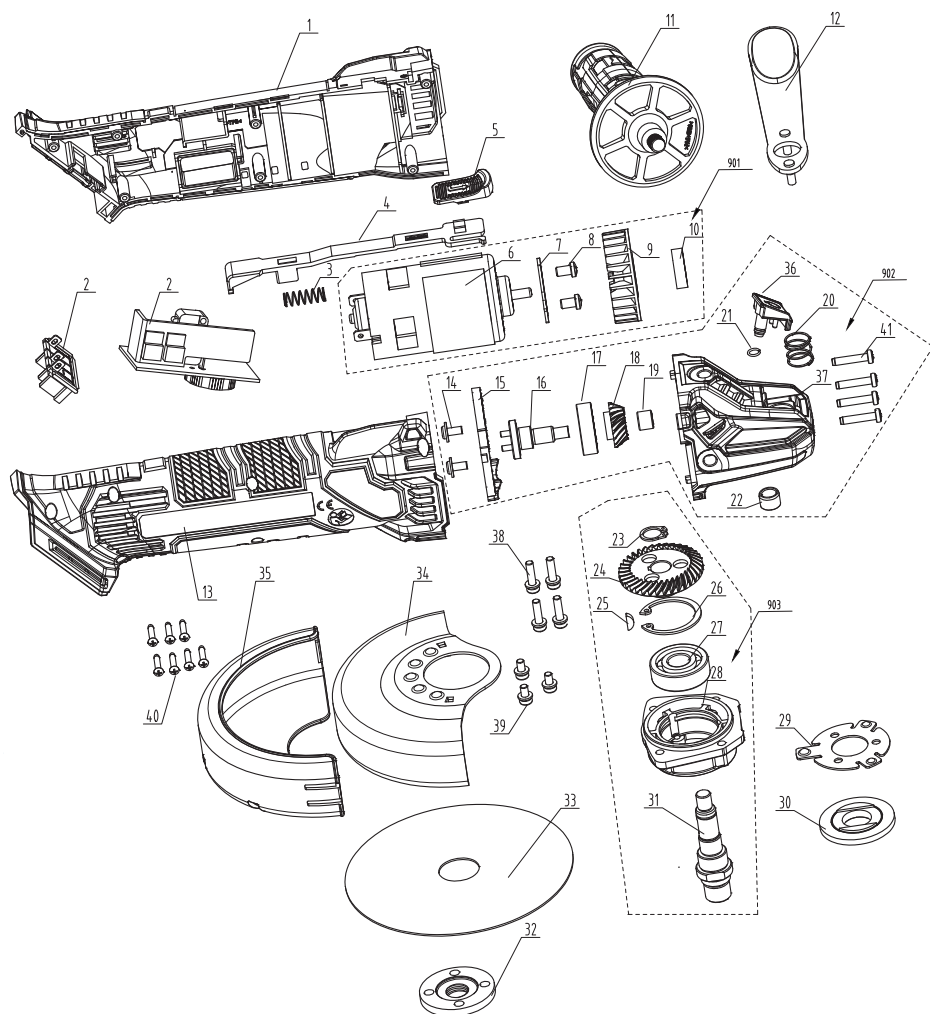


Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
DEUTSCHLAND
26.05.2025

Christian Frank
Dokumentationsbevollmächtigter

B**C****D****E**

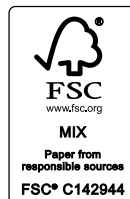
PWSA 20-Li D4



informativ • informatif • informatief

Grizzly Tools GmbH & Co. KG
Stockstädter Str. 20
63762 Großostheim
GERMANY

Stand der Informationen • Version des informations • Stand van de informatie • Tilstand af information: 04/2025
Ident.-No.: 71000321042025-DK/BE



IAN 487756_2501

